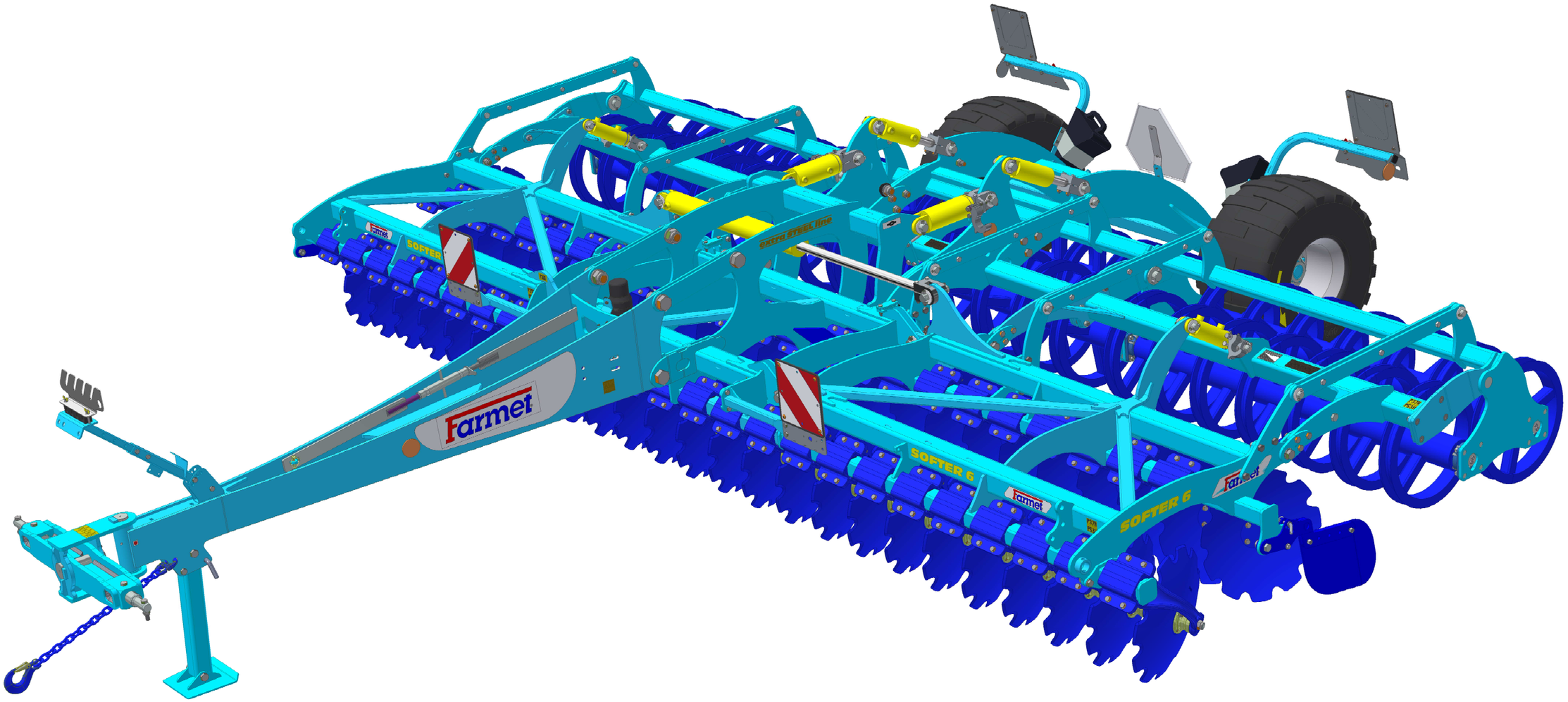
The effective technology

Farmet

Ⓒ**KATALOG NÁHRADNÍCH DÍLŮ** Ⓖ**CATALOGUE OF SPARE PARTS** Ⓓ**ERSATZTEILLISTE**
Ⓡ**КАТАЛОГ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ** Ⓕ**CATALOGUE DES PIÈCES DE RECHANGE** Ⓟ**KATALOG CZĘŚCI ZAMIENNYCH**

SOFTER 6 PS



TÜV NORD
TÜV NORD CERT GmbH
ISO 9001

VIN:FAR12576JL0000130

9316579 | **2020/0130**

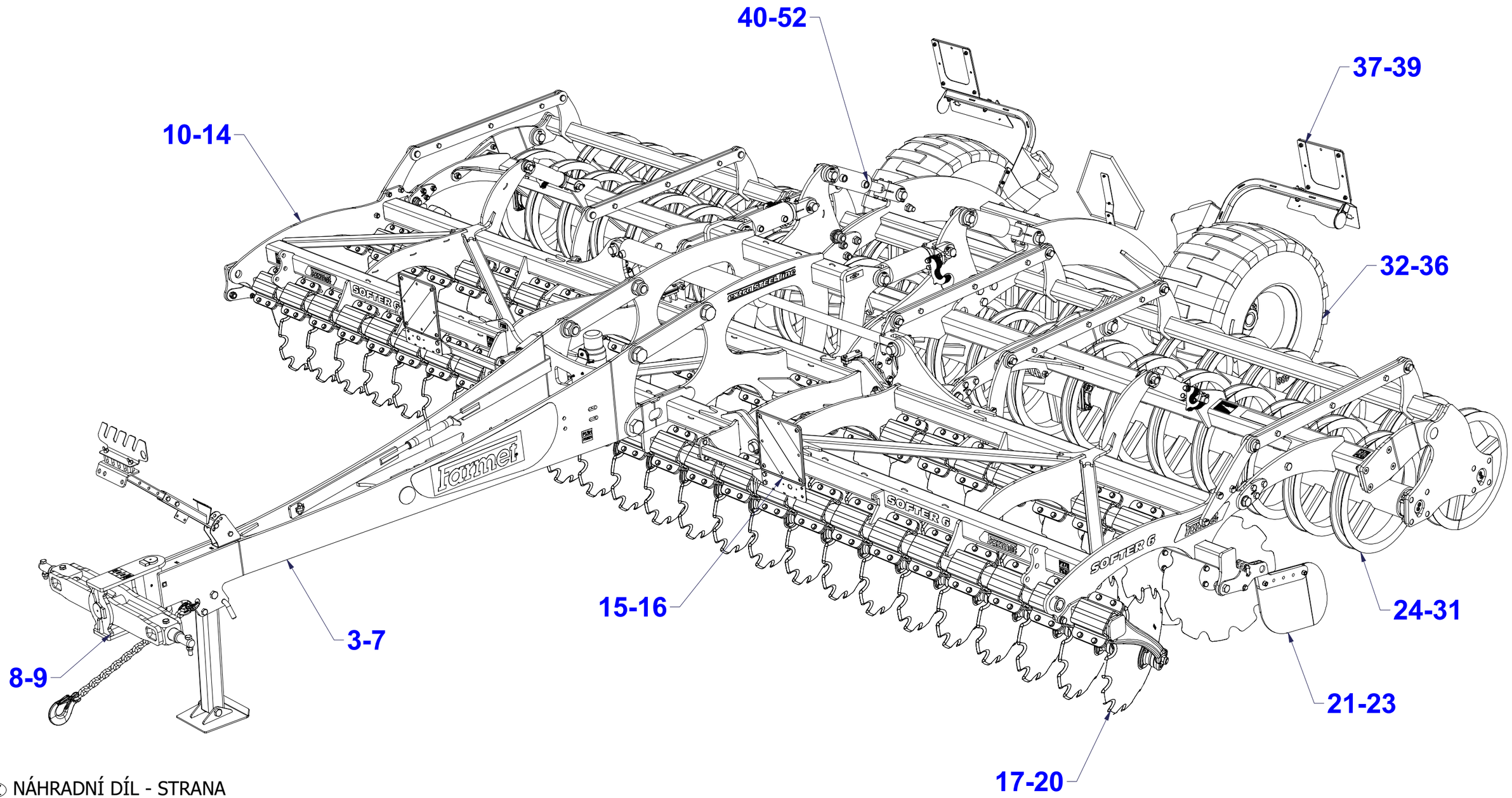
Ⓒ Platnost pro vrcholové | výrobní číslo stroje Ⓖ Validity for the top | serial number of the machine
Ⓓ Gültigkeit für die Haupt- | Herstellungsnummer der Maschine Ⓡ Действительно для главного | заводского номера машины
Ⓕ Validité du numéro de référence | de série de la machine Ⓟ Obowiązuje dla numeru głównego | seryjnego maszyny

Farmet a. s.
Jiřinková 276
552 03 Česká Skalice, CZ

telefon: +420 491 450 111
fax: +420 491 450 136
GSM: +420 774 715 738

IČ: 46504931
DIČ: CZ46504931

web: **www.farmet.cz**
e-mail: farmet@farmet.cz



CZ NÁHRADNÍ DÍL - STRANA
GB SPARE PART - PAGE
D ERSATZTEILE - SEITE
RU ЗАПЧАСТЬ - СТРАНИЦА
F PIÈCE DE RECHANGE - PAGE
PL CZĘŚCI ZAMIENNE - STRONA

CZ OJ MONT

D DEICHSEL MONTIERT

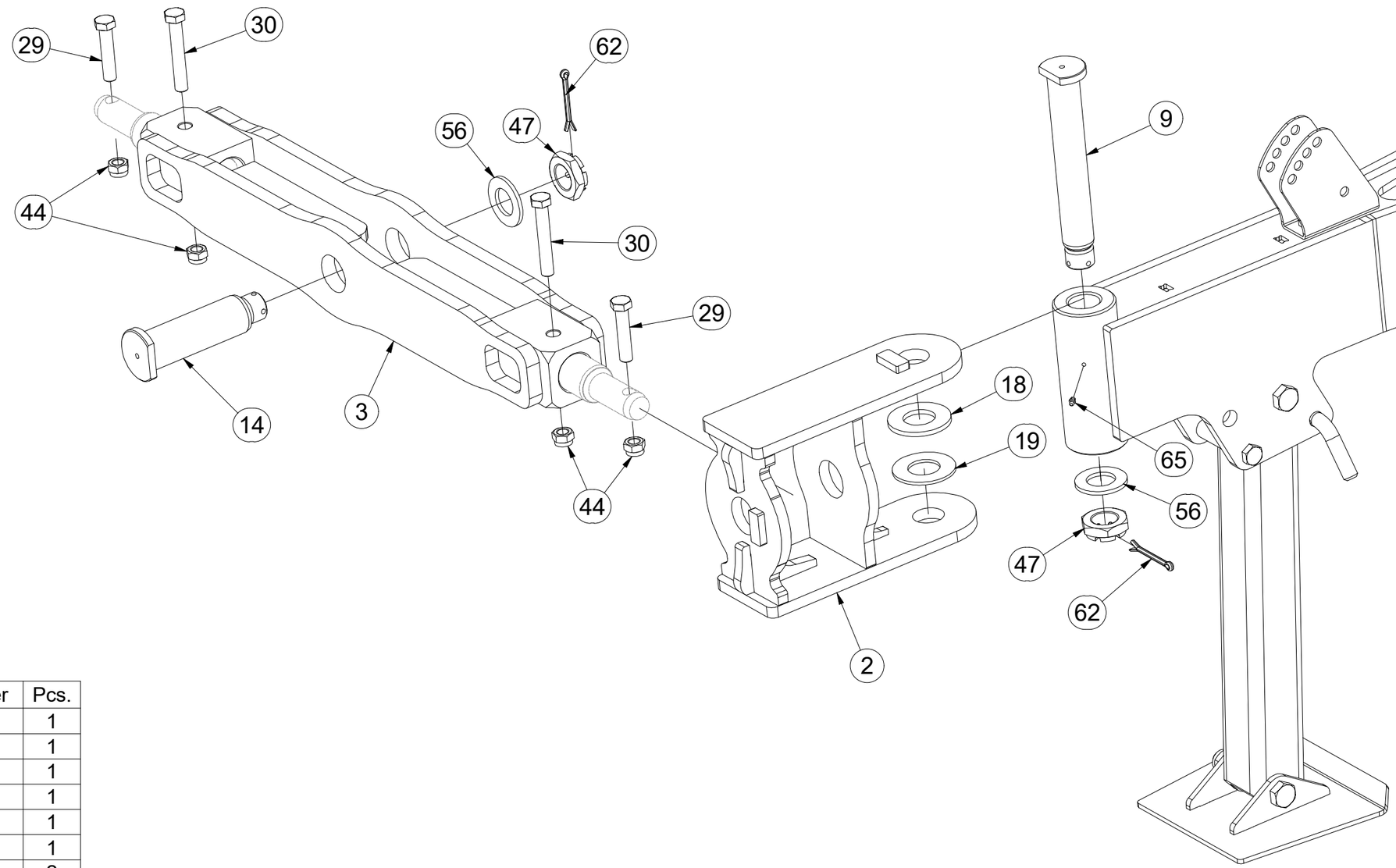
F TIMON MONTÉ

GB MONT DRAWBAR

RU ДЫШЛО МОНТ.

PL DYSZEL MONT

3012879



Pos.	Part Number	Pcs.
2	3012105	1
3	3004315	1
9	4007817	1
14	4007818	1
18	4003745	1
19	4003744	1
29	m01133	2
30	m05304	2
44	m03683	7
47	m02533	2
56	m03866	2
62	m04139	2
65	m01725	1

CZ OJ MONT

D DEICHSEL MONTIERT

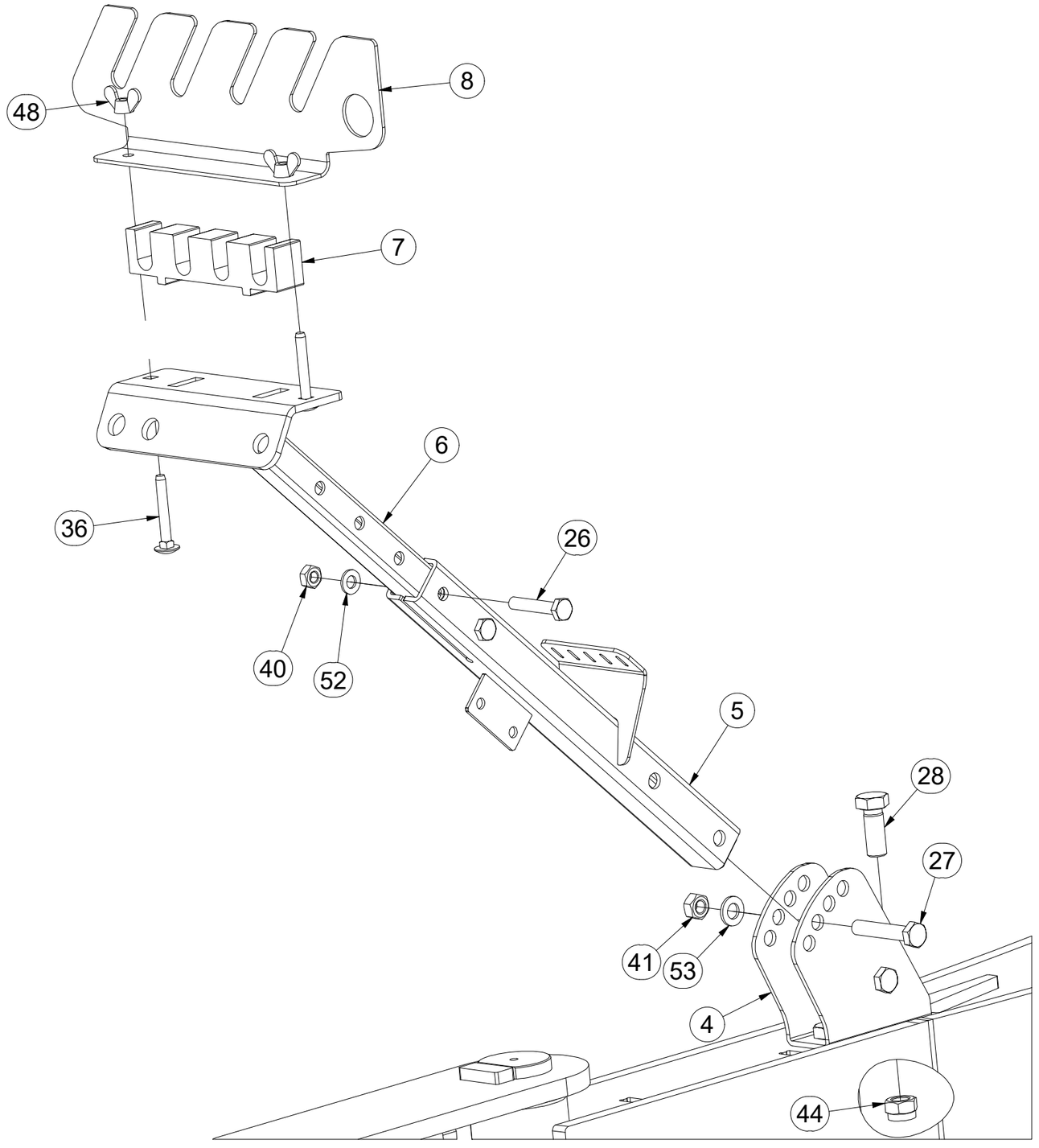
F TIMON MONTÉ

GB MONT DRAWBAR

RU ДЫШЛО МОНТ.

PL DYSZEL MONT

3012879



Pos.	Part Number	Pcs.
4	3011659	1
5	3011662	1
6	3011689	1
7	4005201	1
8	4023572	1
26	m06253	2
27	m05898	2
28	m01129	2
36	m09247	2
40	m01299	2
41	m01305	2
44	m03683	7
48	m01316	2
52	m01209	2
53	m01214	2

(CZ) OJ MONT

(D) DEICHSEL MONTIERT

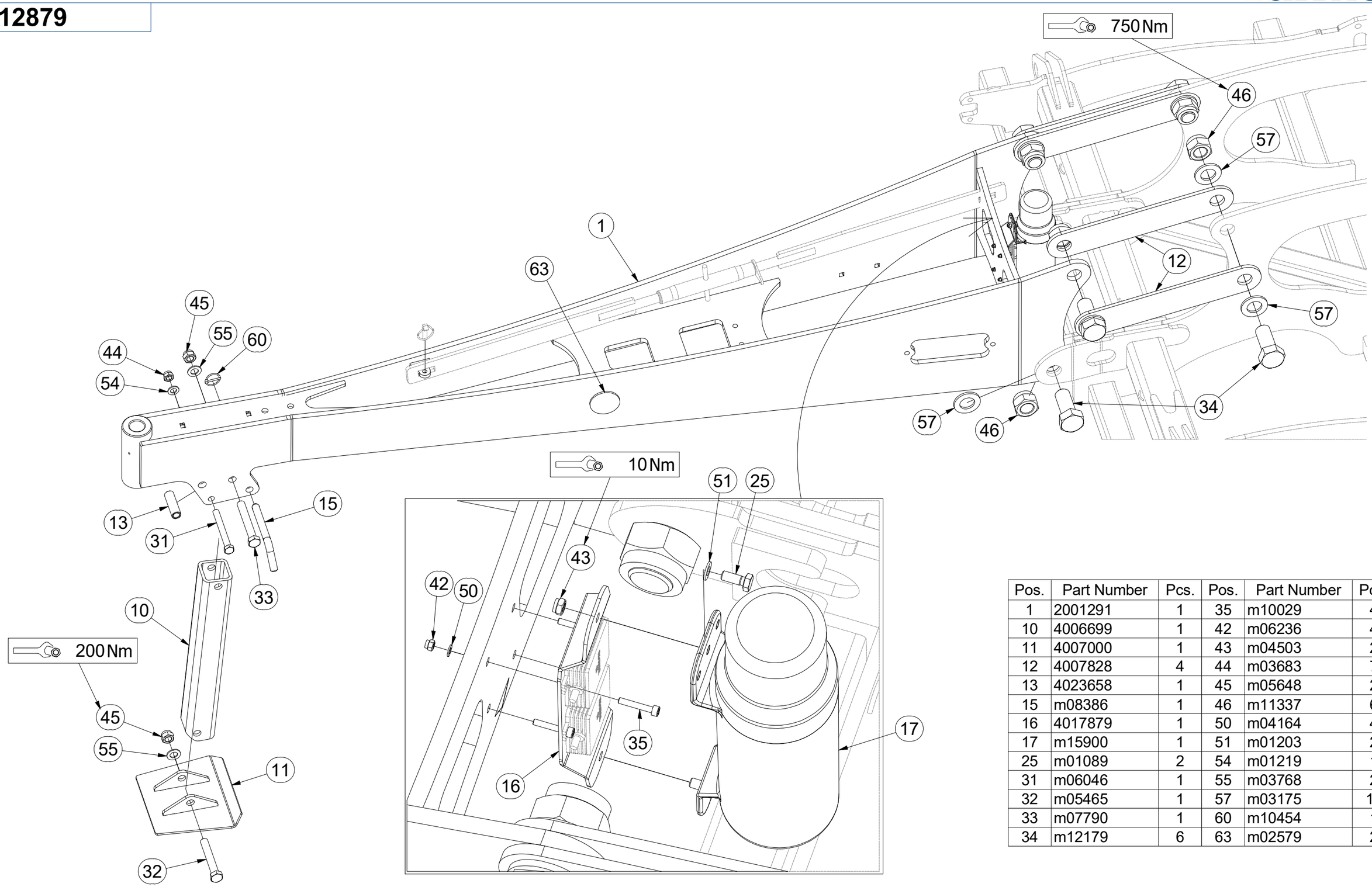
(F) TIMON MONTÉ

(GB) MONT DRAWBAR

(RU) ДЫШЛО МОНТ.

(PL) DYSZEL MONT

3012879



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	2001291	1	35	m10029	4
10	4006699	1	42	m06236	4
11	4007000	1	43	m04503	2
12	4007828	4	44	m03683	7
13	4023658	1	45	m05648	2
15	m08386	1	46	m11337	6
16	4017879	1	50	m04164	4
17	m15900	1	51	m01203	2
25	m01089	2	54	m01219	1
31	m06046	1	55	m03768	2
32	m05465	1	57	m03175	10
33	m07790	1	60	m10454	1
34	m12179	6	63	m02579	2

CZ SPOJOVACÍ TÁHLO

D VERBINDUNGSSTANGE

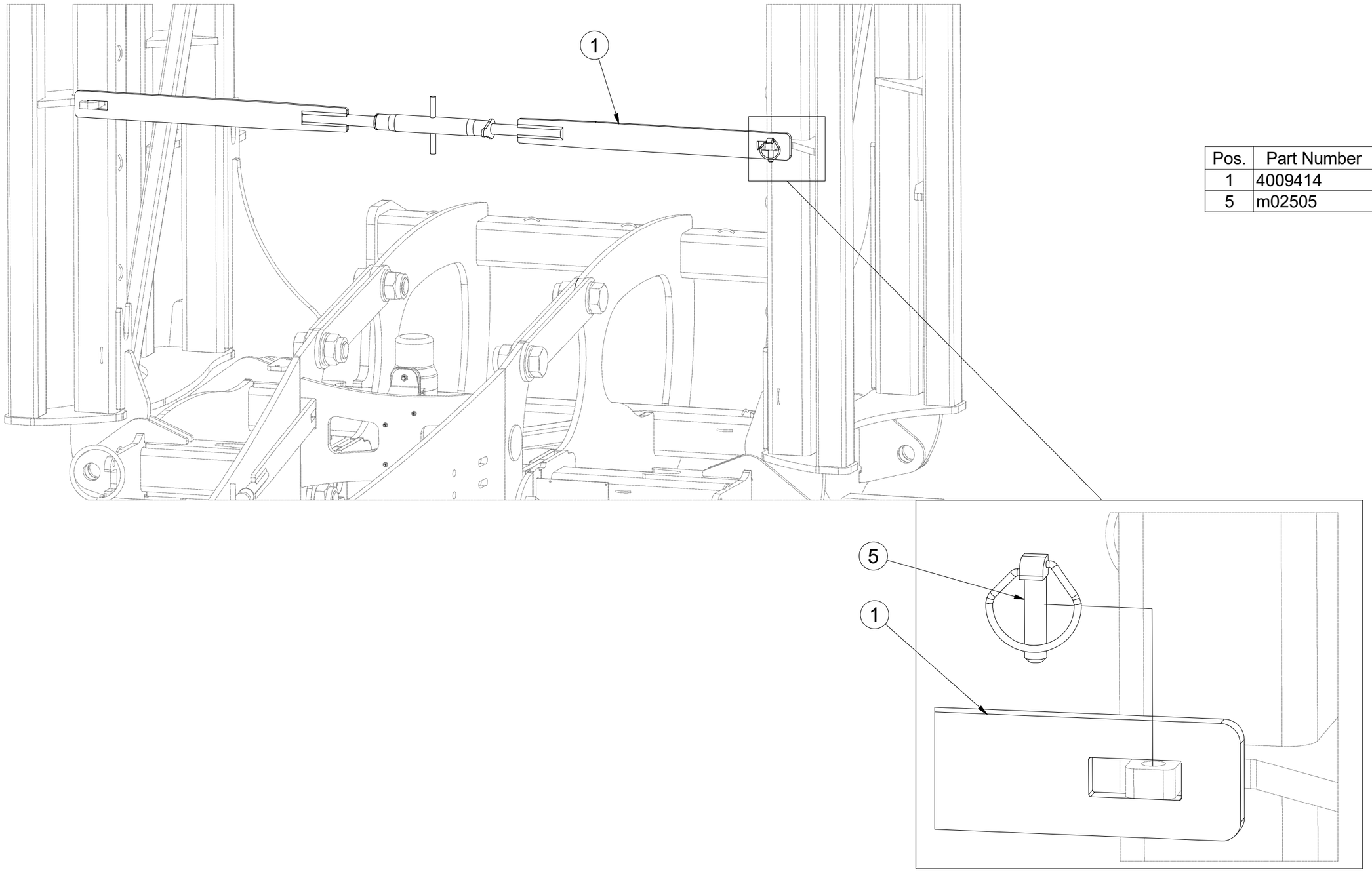
F TIGE DE RACCORDEMENT

GB CONNECTING ROD

RU СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ ТЯГА

PL KORBOWÓD

4023816



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4009414	1
5	m02505	1

CZ SPOJOVACÍ TÁHLO

D VERBINDUNGSSTANGE

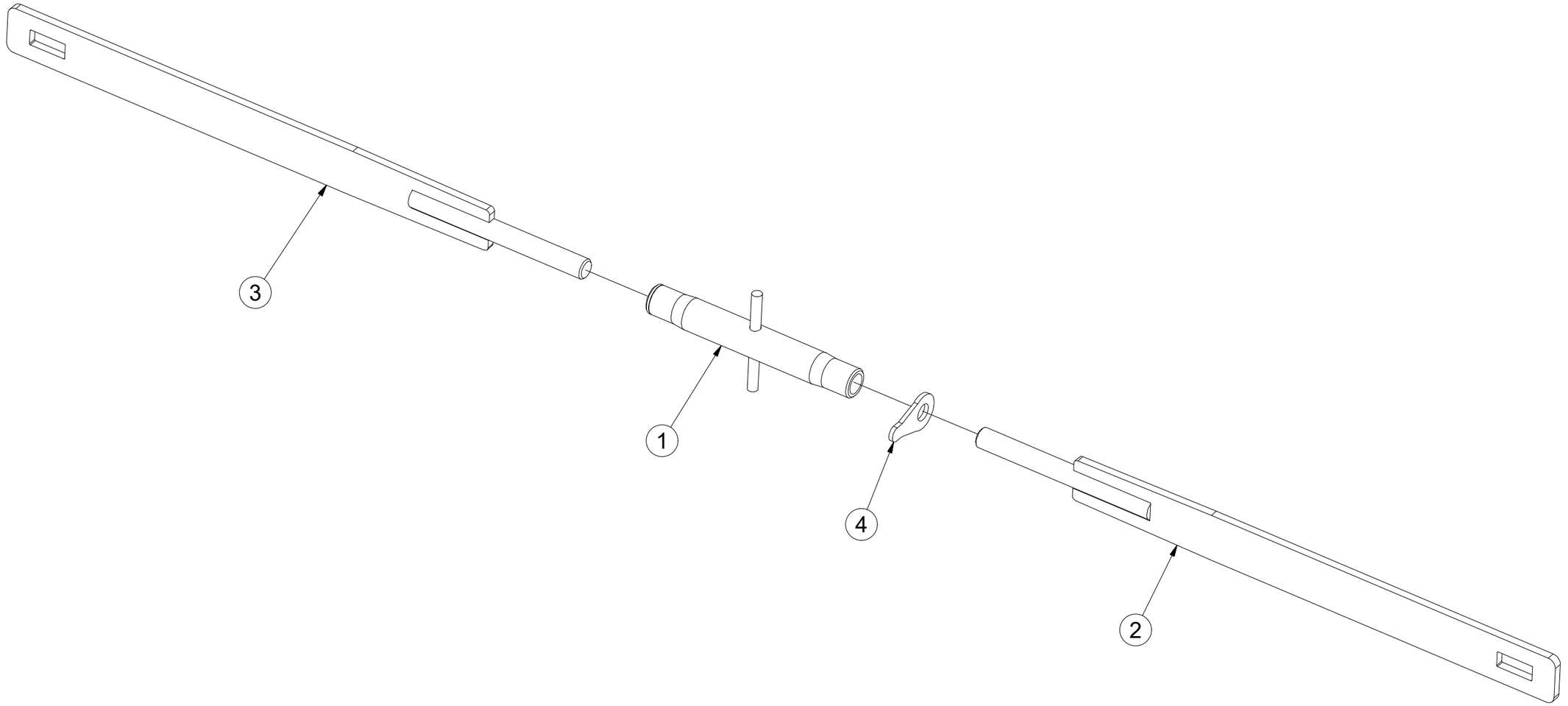
F TIGE DE RACCORDEMENT

GB CONNECTING ROD

RU СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ ТЯГА

PL KORBOWÓD

4009414



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m08880	1
2	4009415	1
3	4009417	1
4	m08881	1

CZ SADA ČEPŮ TBZ 3

D BOLZENSATZ TBZ 3

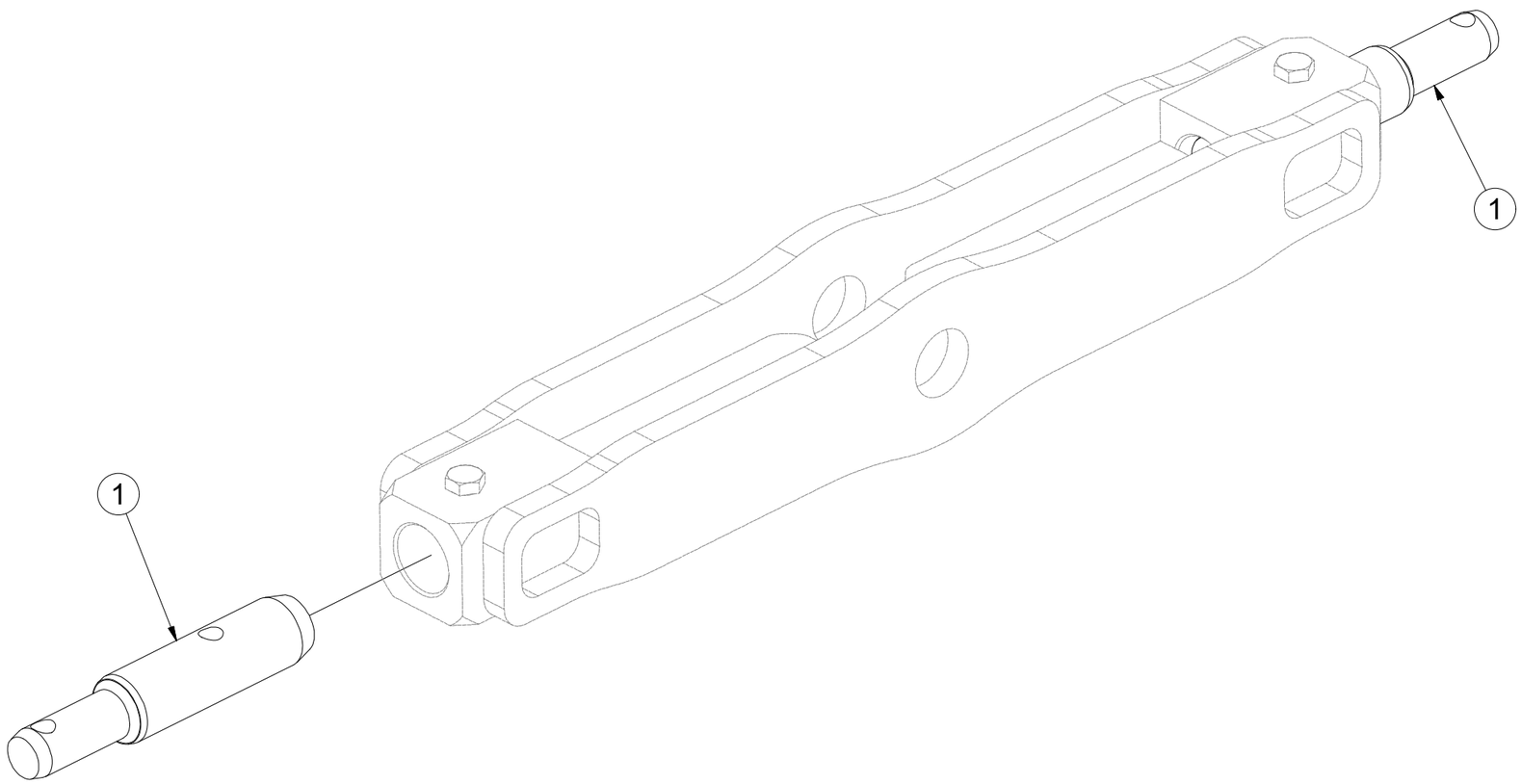
F KIT D'EMBOUTS TBZ 3

GB SET OF TBZ 3 PINS

RU КОМПЛЕКТ ПАЛЬЦЕВ TBZ 3

PL ZESTAW CZOPÓW TBZ 3

4020780



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4008217	2

CZ ŘETĚZ

D KETTE

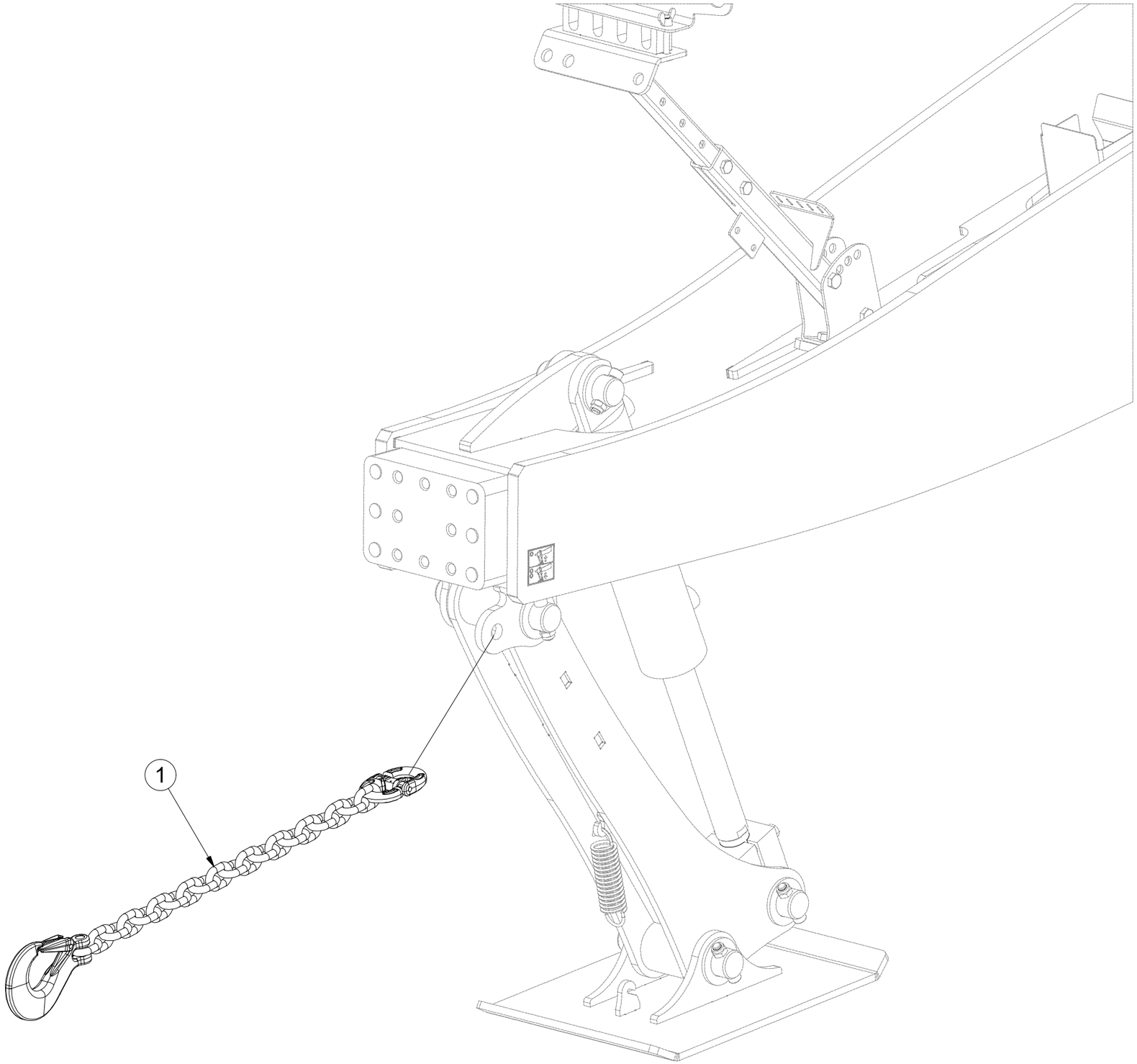
F CHAÎNE

GB CHAIN

RU ЦЕПЬ

PL ŁAŃCUCH

4025903



CZ ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

F BÂTI DE LA MACHINE

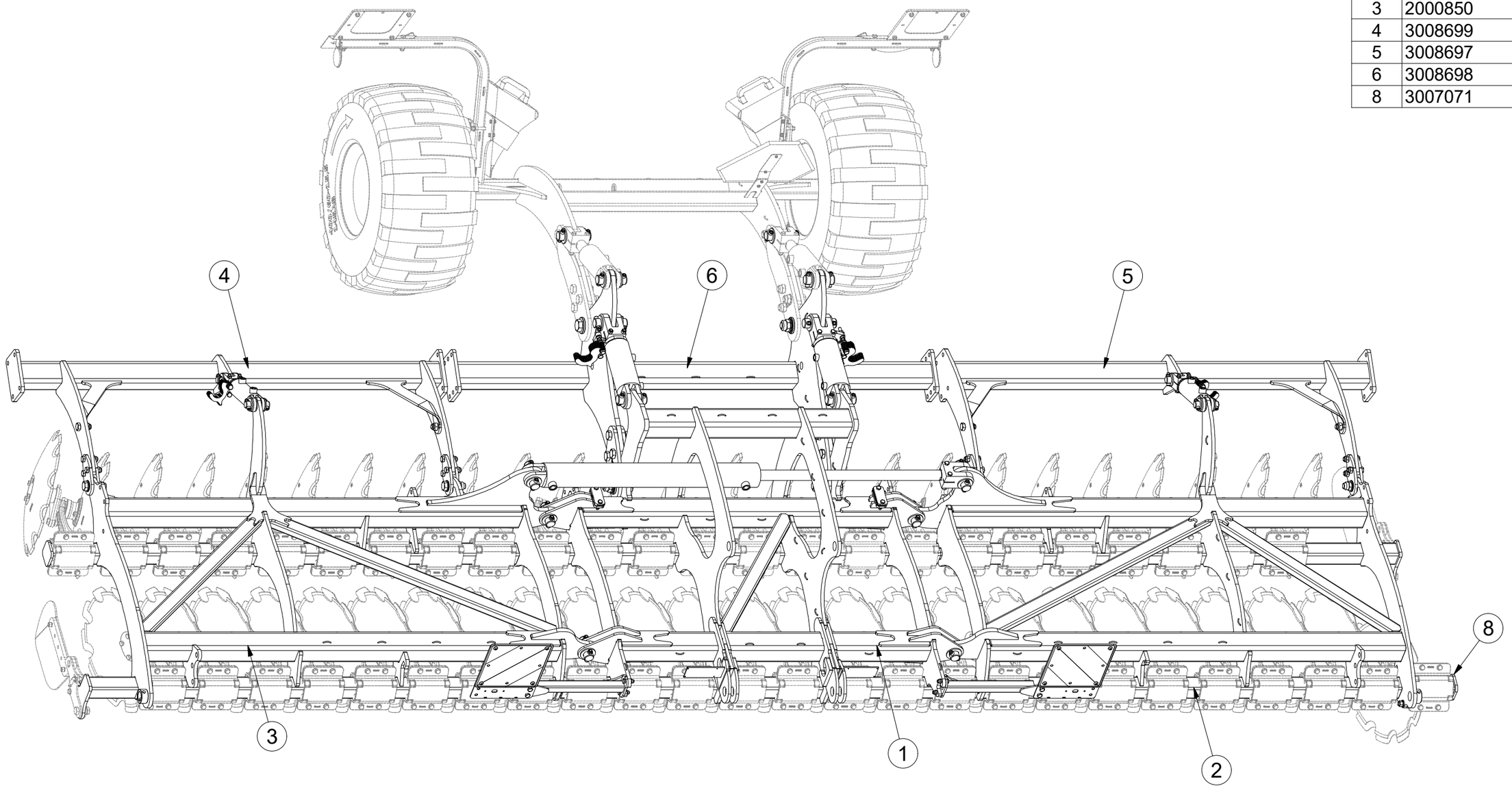
GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYNY

3012587

Pos.	Part Number	Pcs.
1	2000990	1
2	2000849	1
3	2000850	1
4	3008699	1
5	3008697	1
6	3008698	1
8	3007071	1



(CZ) ZÁKLAD STROJE

(D) UNTERBAU DER MASCHINE

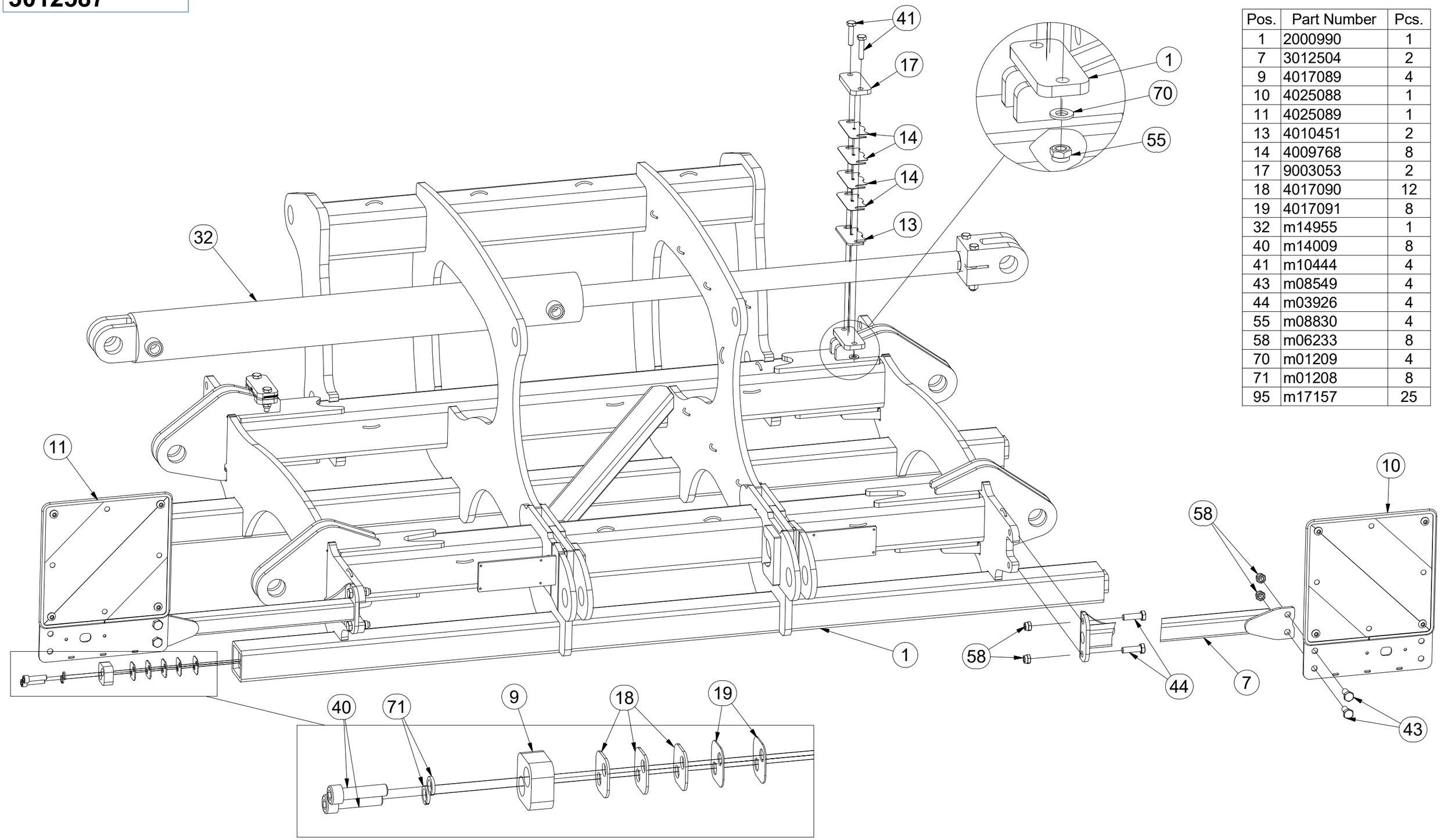
(F) BÂTI DE LA MACHINE

(GB) FOOTING OF THE MACHINE

(RU) ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

(PL) PODSTAWA MASZYNY

3012587



Pos.	Part Number	Pcs.
1	2000990	1
7	3012504	2
9	4017089	4
10	4025088	1
11	4025089	1
13	4010451	2
14	4009768	8
17	9003053	2
18	4017090	12
19	4017091	8
32	m14955	1
40	m14009	8
41	m10444	4
43	m08549	4
44	m03926	4
55	m08830	4
58	m06233	8
70	m01209	4
71	m01208	8
95	m17157	25

CZ ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

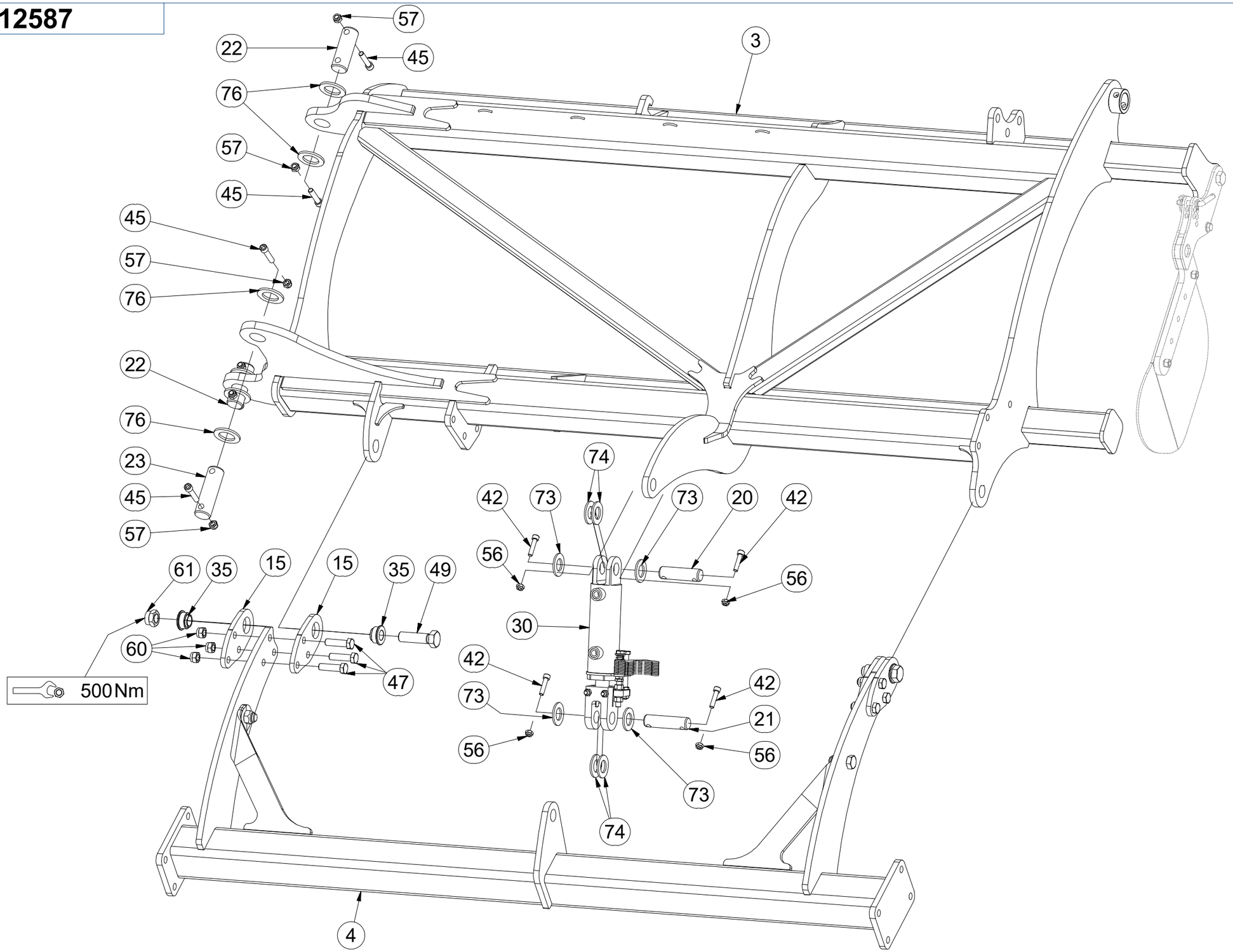
F BÂTI DE LA MACHINE

GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYNY

3012587



Pos.	Part Number	Pcs.
3	2000850	1
4	3008699	1
15	4014704	8
20	4007584	2
21	4007639	2
22	4007592	4
23	4007816	5
30	4015781	2
35	m14506	8
42	m14143	8
45	m14008	28
47	m14482	12
49	m08532	4
56	m03775	8
57	m04301	28
60	m12150	12
61	m13009	10
73	m14029	8
74	m02866	8
76	4013139	28

CZ ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

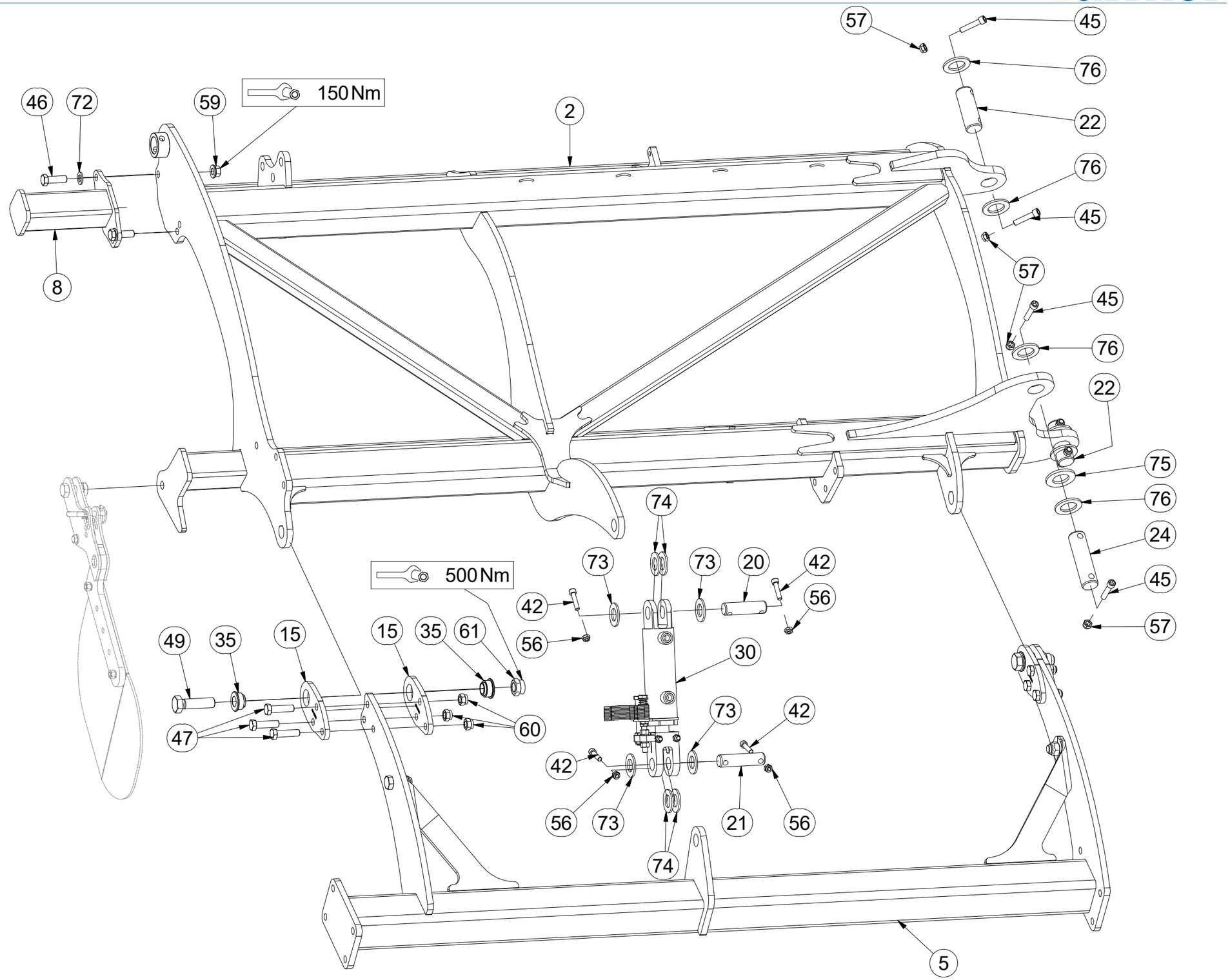
F BÂTI DE LA MACHINE

GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYNY

3012587



Pos.	Part Number	Pcs.
2	2000849	1
5	3008697	1
8	3007071	1
15	4014704	8
20	4007584	2
21	4007639	2
22	4007592	4
24	4012990	5
30	4015781	2
35	m14506	8
42	m14143	8
45	m14008	28
46	m04355	2
47	m14482	12
49	m08532	4
56	m03775	8
57	m04301	28
59	m15730	2
60	m12150	12
61	m13009	10
72	m01219	2
73	m14029	8
74	m02866	8
75	m03636	14
76	4013139	28
95	m17157	25

CZ ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

F BÂTI DE LA MACHINE

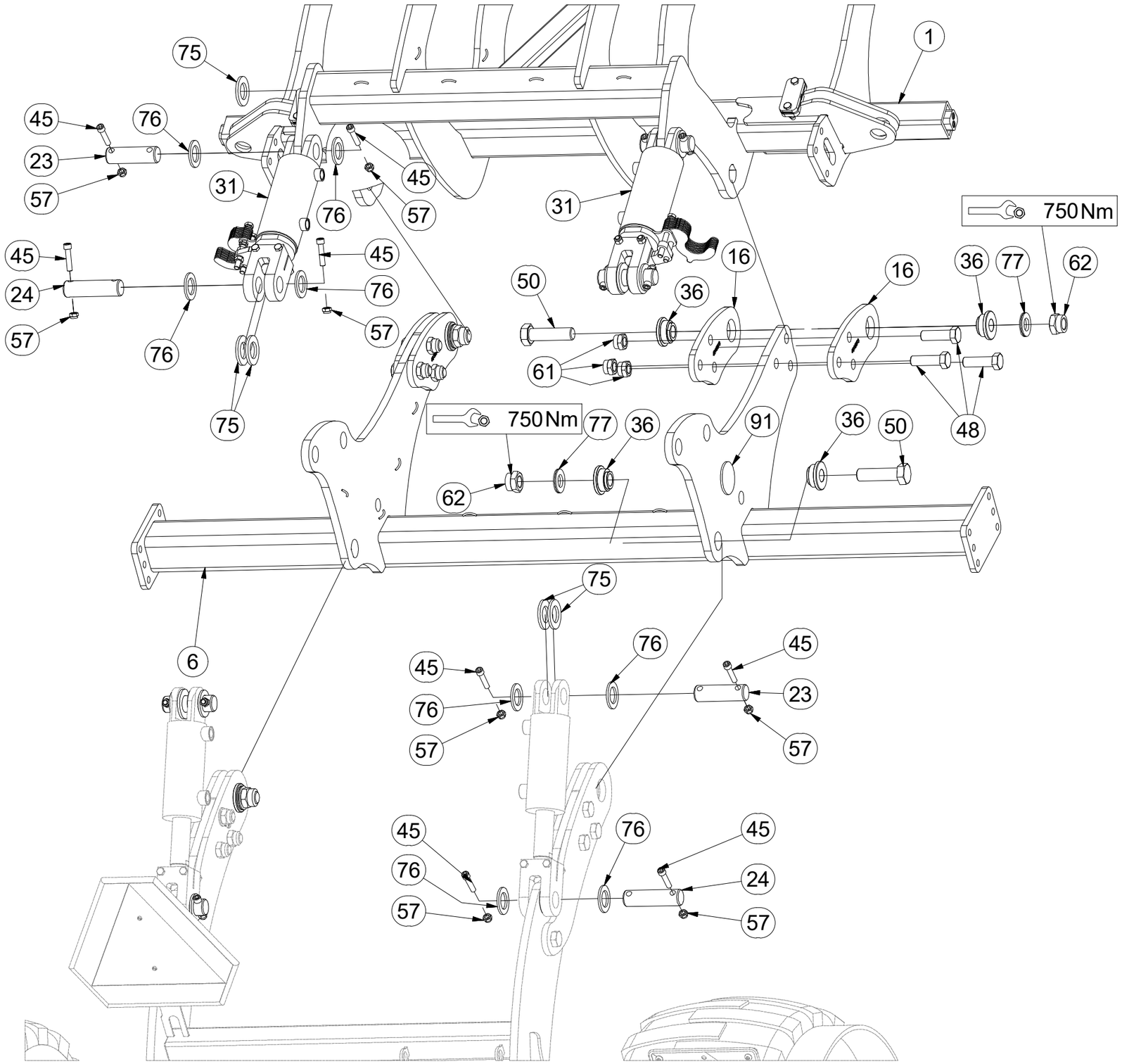
GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYNY

3012587

Pos.	Part Number	Pcs.
1	2000990	1
6	3008698	1
16	4015673	4
23	4007816	5
24	4012990	5
31	4015782	2
36	m14505	8
45	m14008	28
48	m03401	6
50	m14497	4
57	m04301	28
61	m13009	10
62	m14498	4
75	m03636	14
76	4013139	28
77	m13906	4
91	m02579	2



CZ TERČ PŘEDNÍ LEVÝ

D SCHILD, VORDERES, LINKES

F CIBLE AVANT GAUCHE

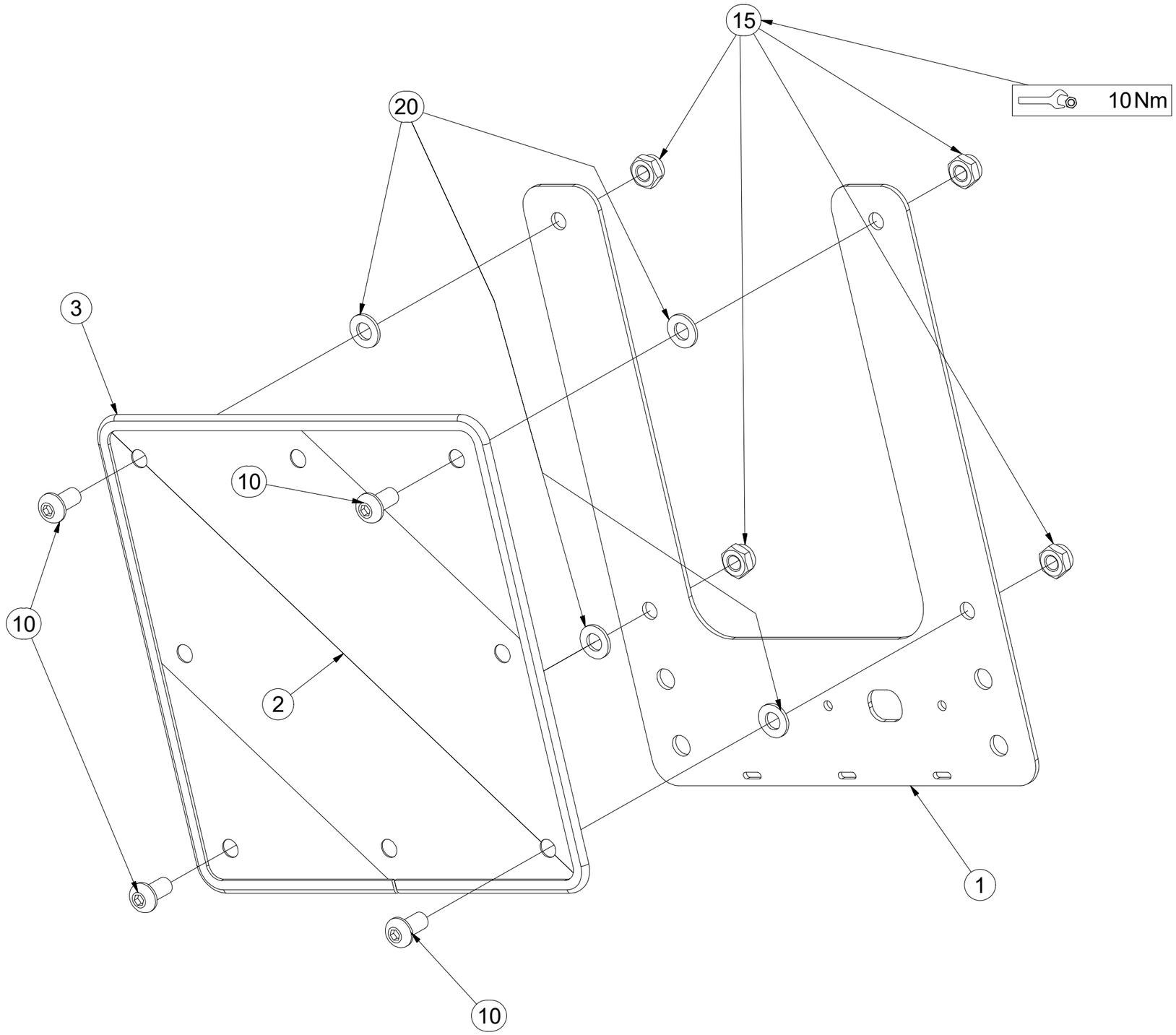
GB LEFT FRONT DISC

RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ ЛЕВЫЙ

PL TARCZA PRZEDNIA LEWA

4025088

Pos.	Part Number	Pcs.
1	4025090	1
2	m18855	1
3	9005707	1
10	m16637	4
15	m03775	4
20	m01209	4



CZ TERČ PŘEDNÍ PRAVÝ

D SCHILD, VORDERES, RECHTES

F CIBLE AVANT DROITE

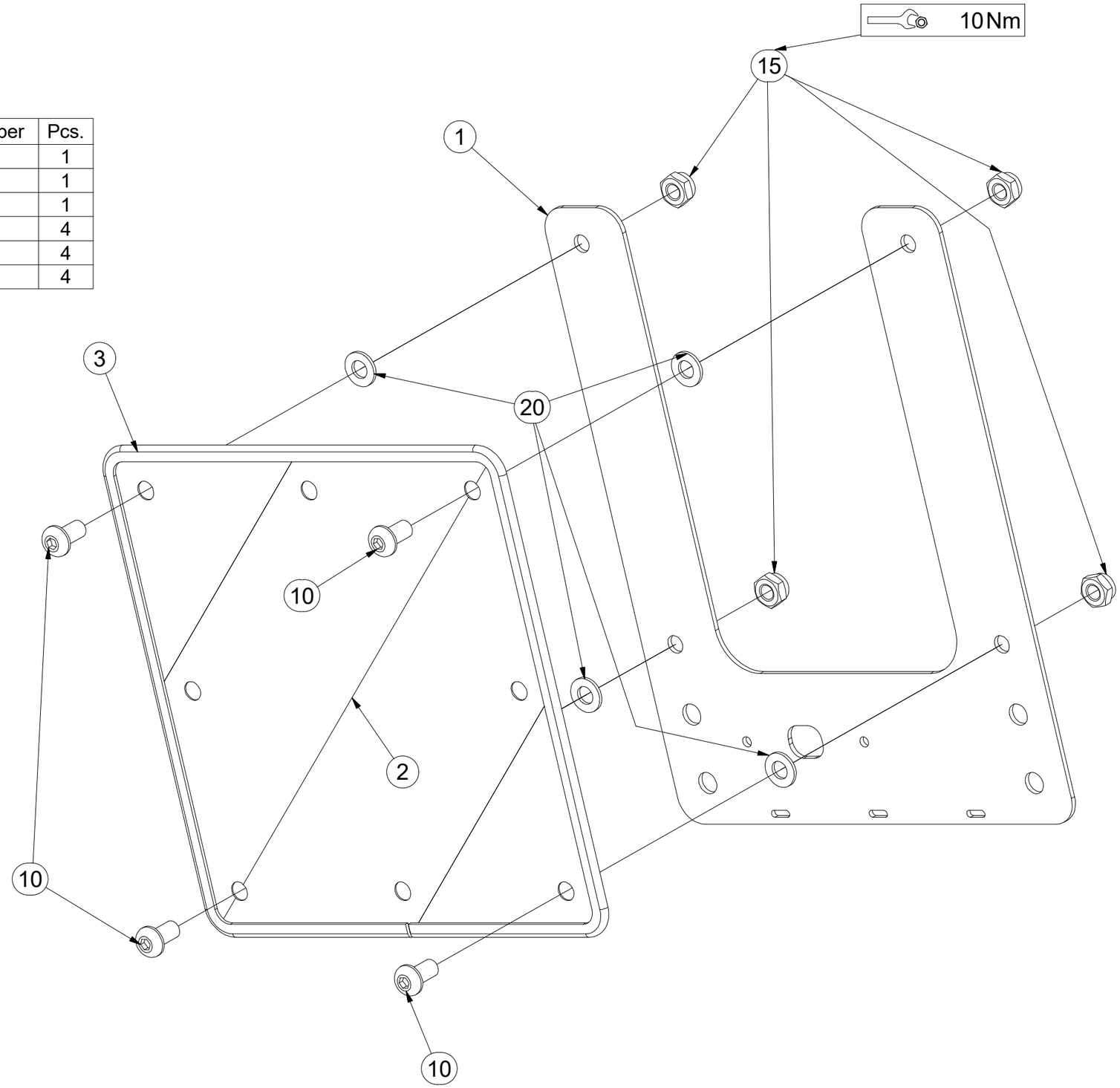
GB RIGHT FRONT DISC

RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ ПРАВЫЙ

PL TARCZA PRZEDNIA PRAWA

4025089

Pos.	Part Number	Pcs.
1	4025090	1
2	m18855	1
3	9005707	1
10	m16637	4
15	m03775	4
20	m01209	4



CZ SADA DISKŮ

D SCHEIBENSATZ

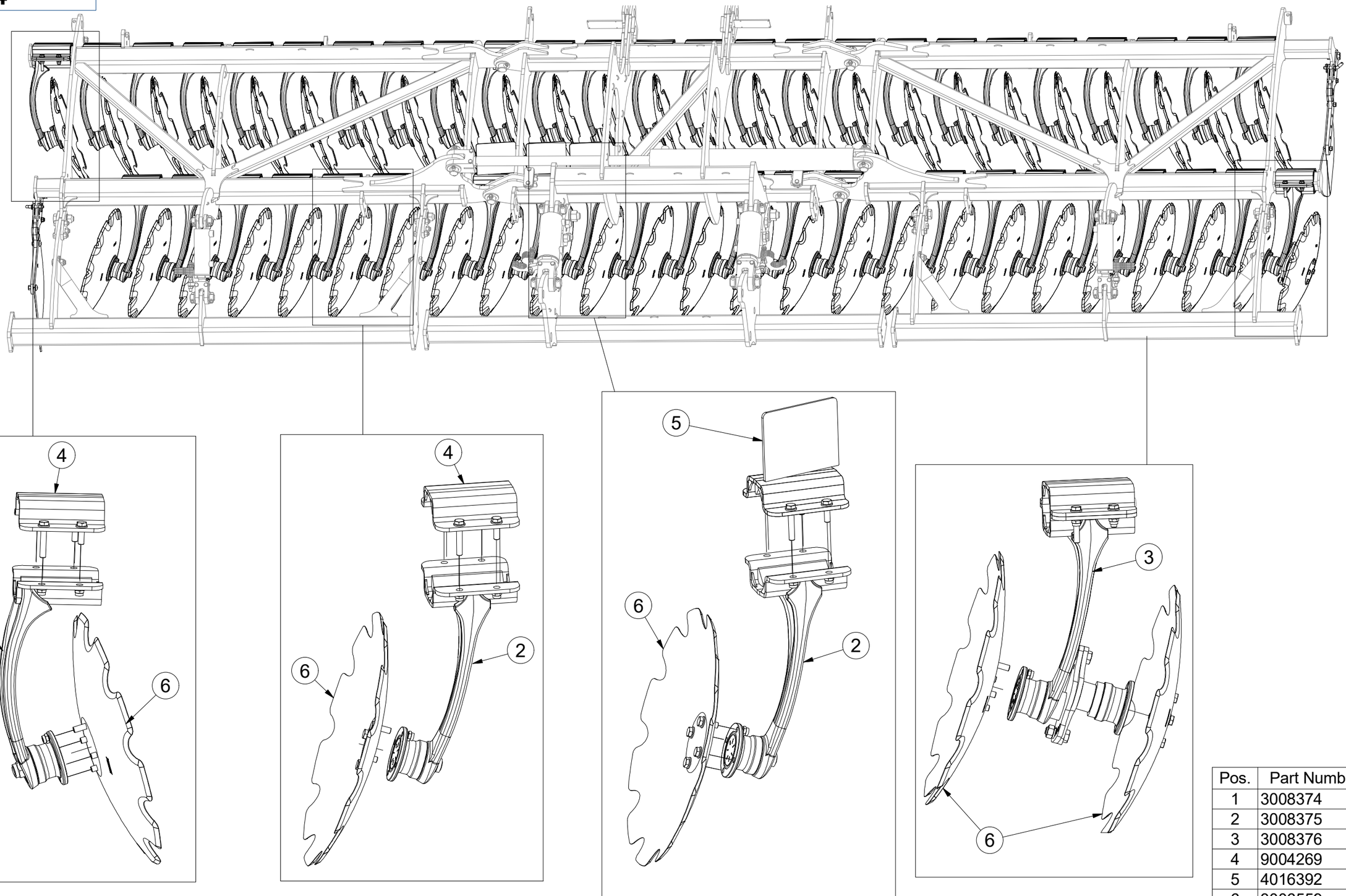
F KIT DE DISQUES

GB DISC SET

RU КОМПЛЕКТ ДИСКОВ

PL ZESTAW TALERZY

3008064

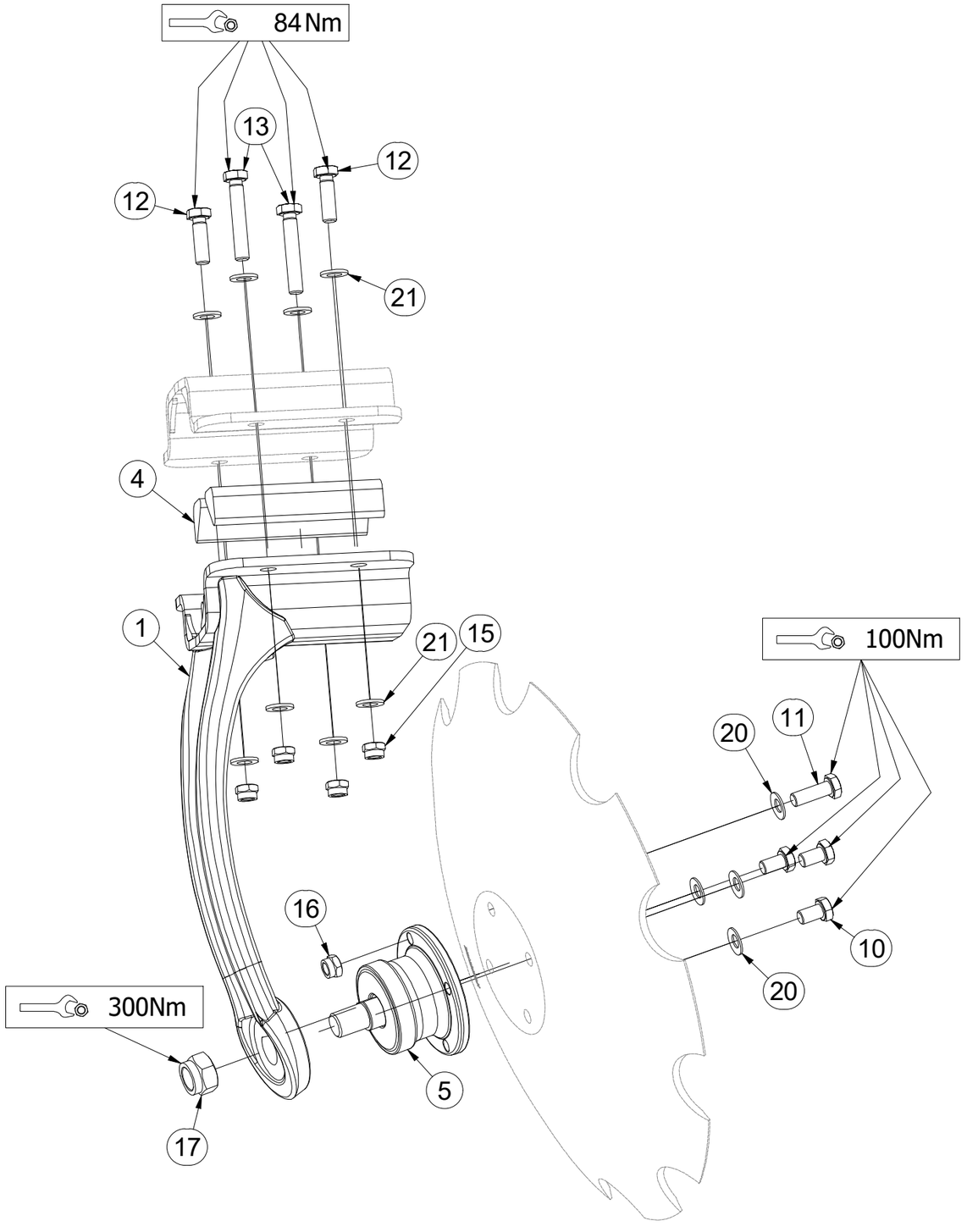


Pos.	Part Number	Pcs.
1	3008374	25
2	3008375	23
3	3008376	1
4	9004269	45
5	4016392	3
6	3006559	50

CZ PŘEDNÍ DISK
D SCHEIBE, VORDERE
F DISQUE AVANT

GB FRONT DISC
RU ДИСК ПЕРЕДНИЙ
PL TALERZ PRZEDNI

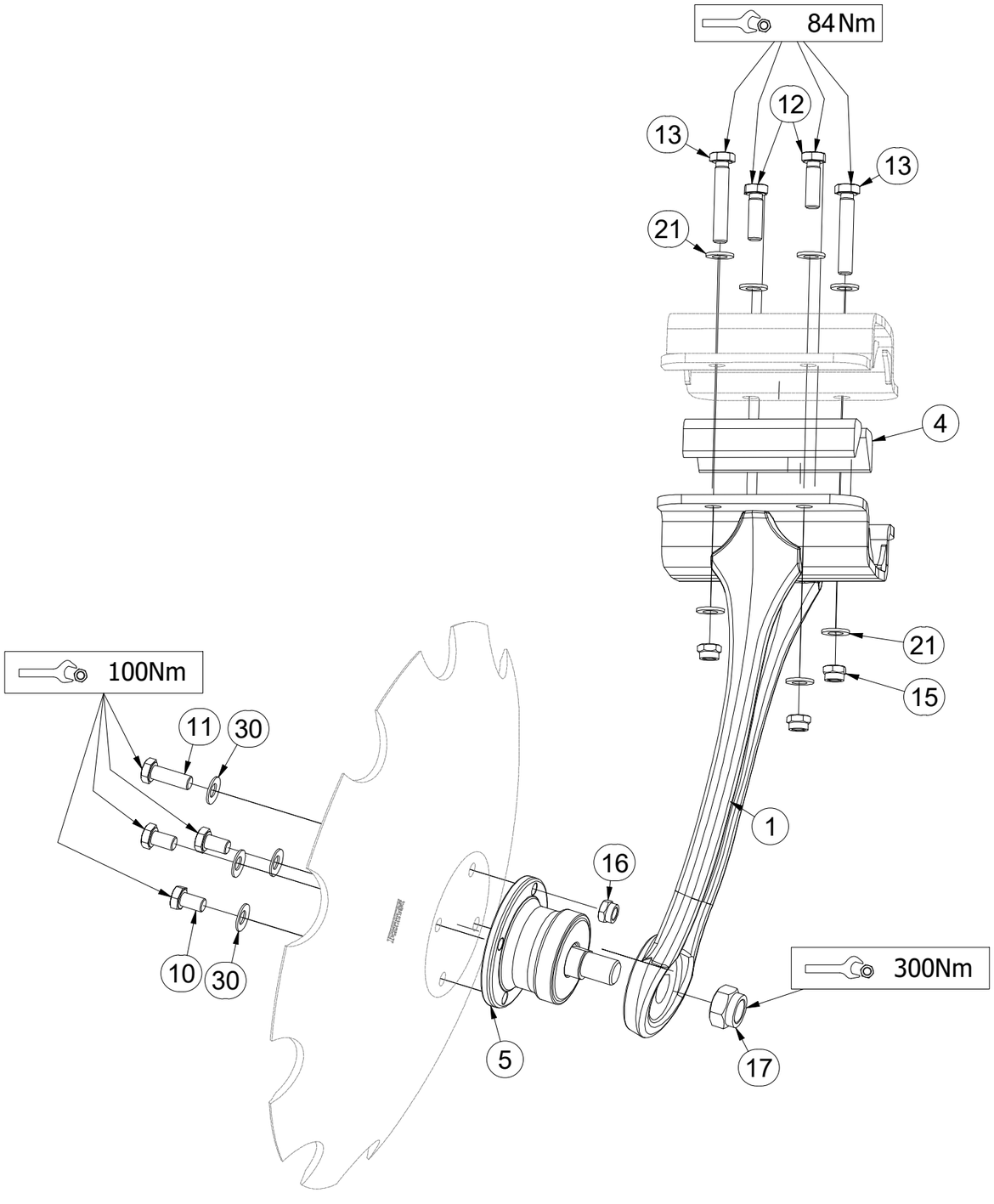
3008374



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3008382	1
4	m16878	4
5	m11308	1
10	m11309	3
11	m11559	1
12	m17657	2
13	m17653	2
15	m12134	4
16	m11560	1
17	m11313	1
20	m17545	4
21	m17741	8

CZ ZADNÍ DISK
D SCHEIBE, HINTERE
F DISQUE ARRIÈRE
GB REAR DISC
RU ДИСК ЗАДНИЙ
PL TALERZ TYLNY

3008375



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3008383	1
4	m16878	4
5	m11308	1
10	m11309	3
11	m11559	1
12	m17657	2
13	m17653	2
15	m12134	4
16	m11560	1
17	m11313	1
21	m17741	8
30	m17545	4

CZ ZADNÍ DVOUDISK

D DUPLEXSCHEIBE, HINTERE

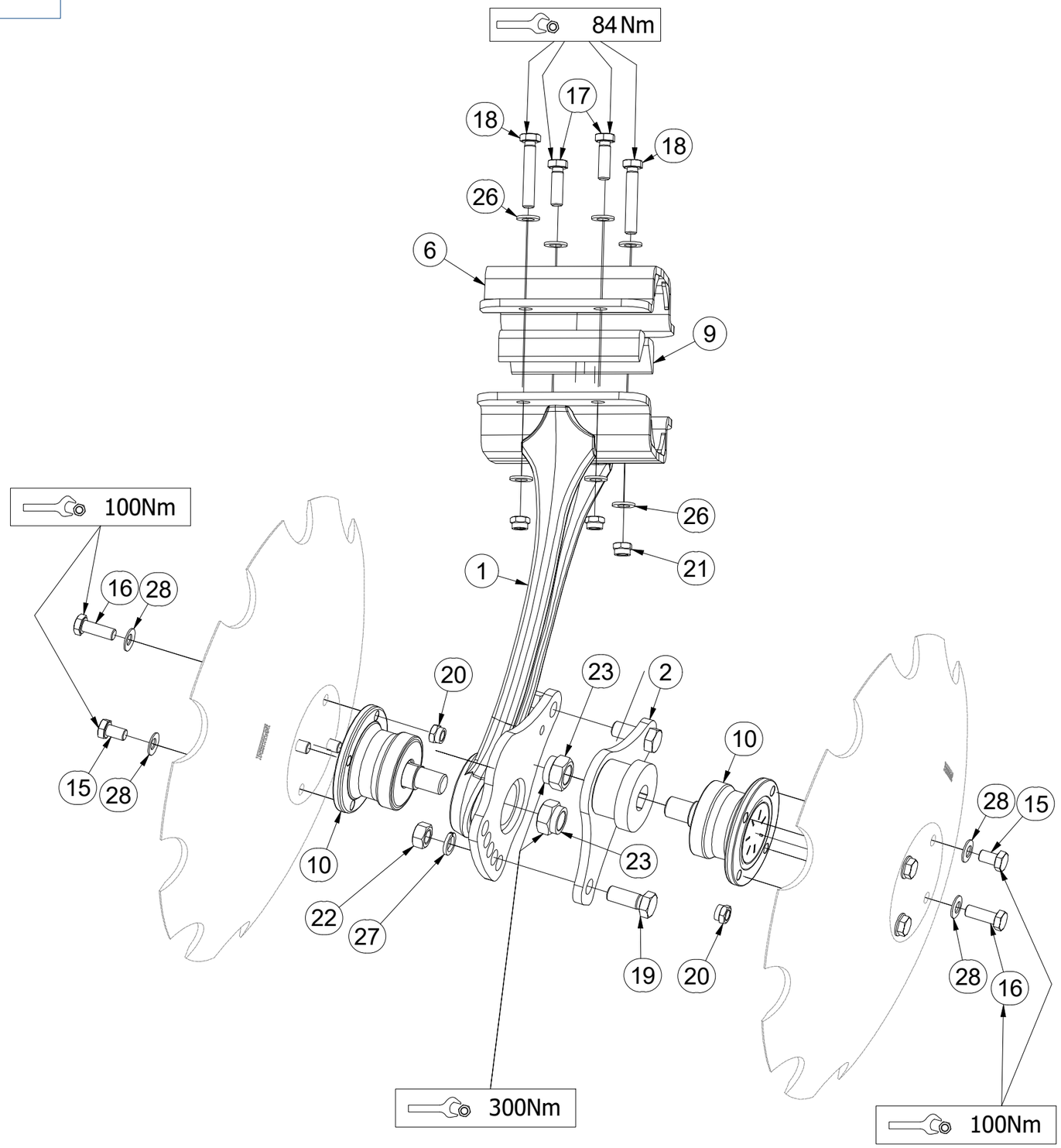
F ARRIÈRE DISQUE DOUBLE

GB REAR TWIN DISC

RU ДВОЙНОЙ ДИСК ЗАДНИЙ

PL TALERZ PODWÓJNY TYLNY

3008376



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3008384	1
2	4014367	1
6	9004269	1
9	m16878	4
10	m11308	2
15	m11309	6
16	m11559	2
17	m17657	2
18	m17653	2
19	m01129	2
20	m11560	2
21	m12134	4
22	m01306	2
23	m11313	2
26	m17741	8
27	m02157	2
28	m17545	8

(CZ) SADA DEFLEKTORŮ

(D) DEFLEKTORSATZ

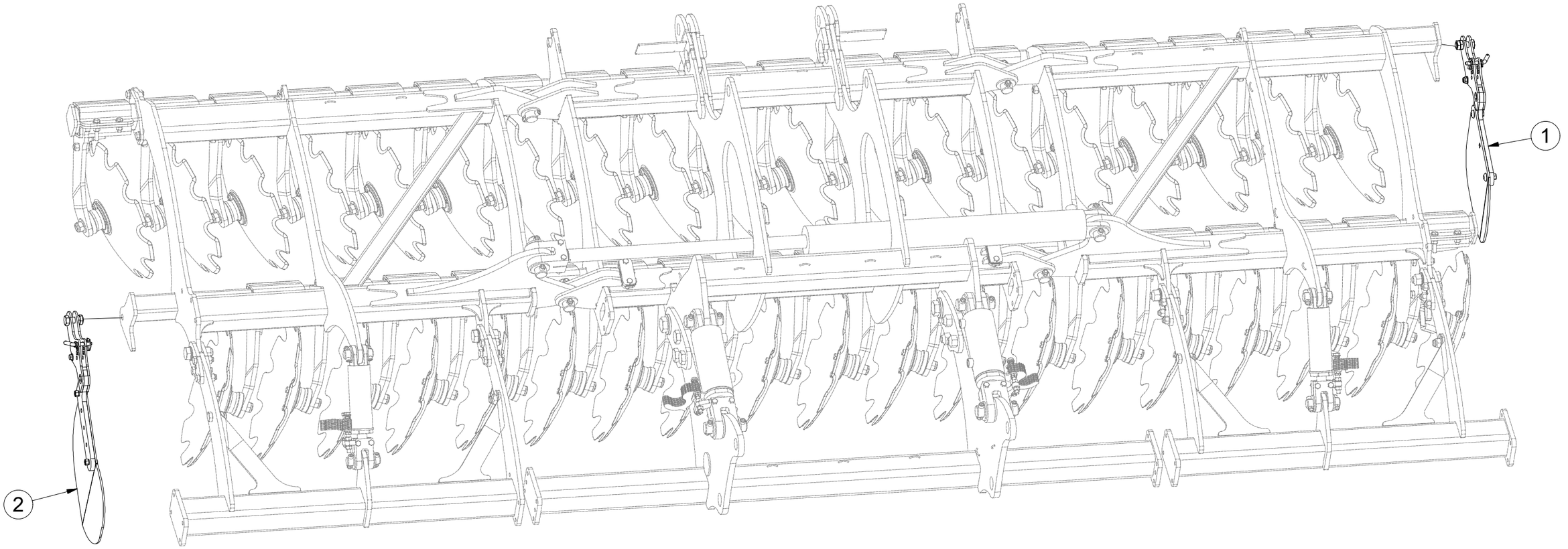
(F) KIT DE DÉFLECTEURS

(GB) SET OF DEFLECTORS

(RU) КОМПЛЕКТ ДЕФЛЕКТОРОВ

(PL) ZESTAW DEFLEKTORÓW

3009572



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3004586	1
2	3004585	1

CZ PŘEDNÍ DEFLEKTOR

D DEFLEKTOR, VORDERE

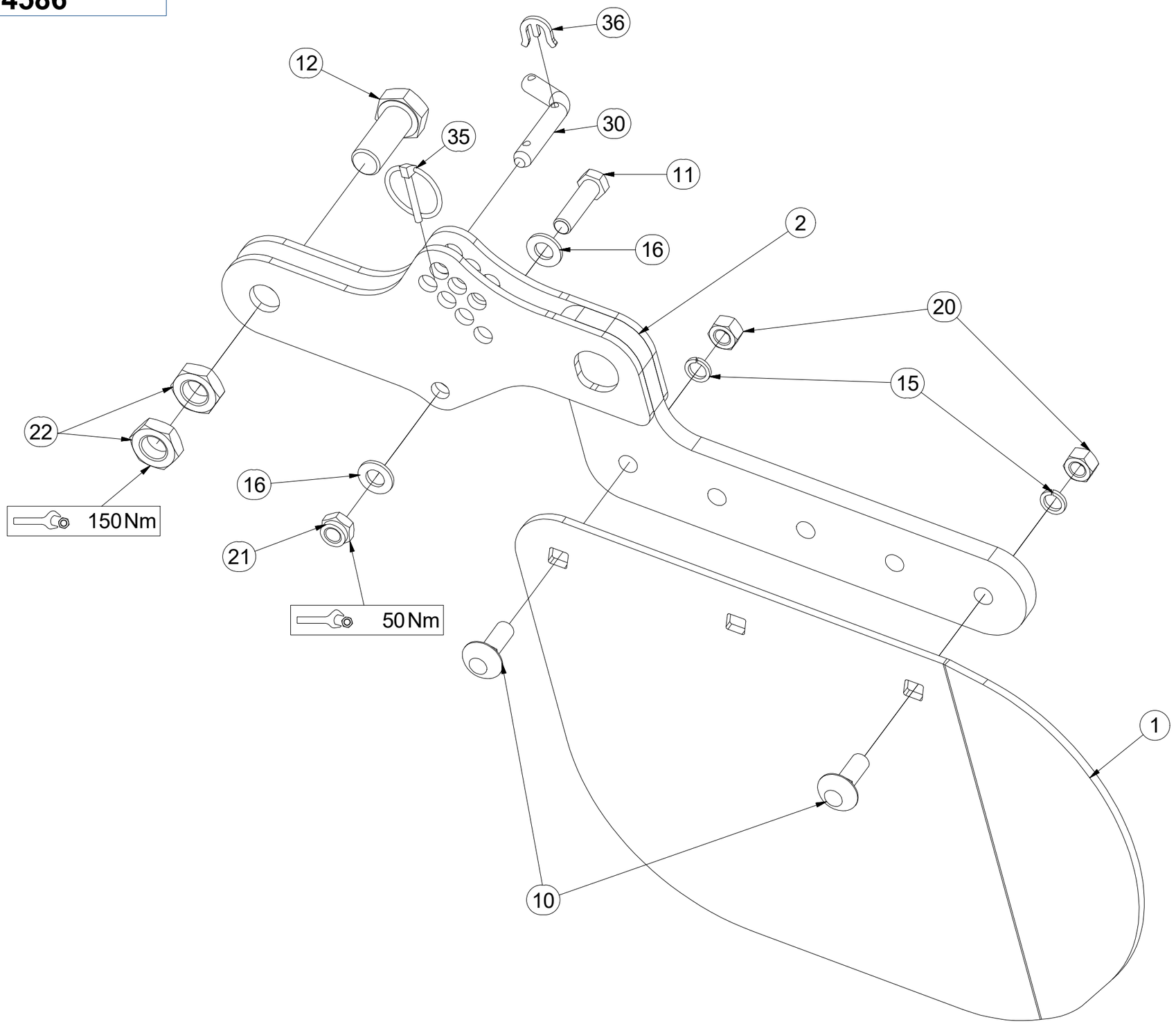
F DÉFLECTEUR AVANT

GB FRONT DEFLECTOR

RU ПЕРЕДНИЙ ДЕФЛЕКТОР

PL DEFLOKTOR PRZEDNI

3004586



Pos	Part Number	Pcs.
1	4008155	1
2	4008743	1
10	m10618	2
11	m06077	1
12	m08378	1
15	m03988	2
16	m01214	2
20	m10439	2
21	m04301	1
22	m04284	2
30	m09141	1
35	m10454	1
36	4016279	1

CZ ZADNÍ DEFLEKTOR

D DEFLEKTOR, HINTERE

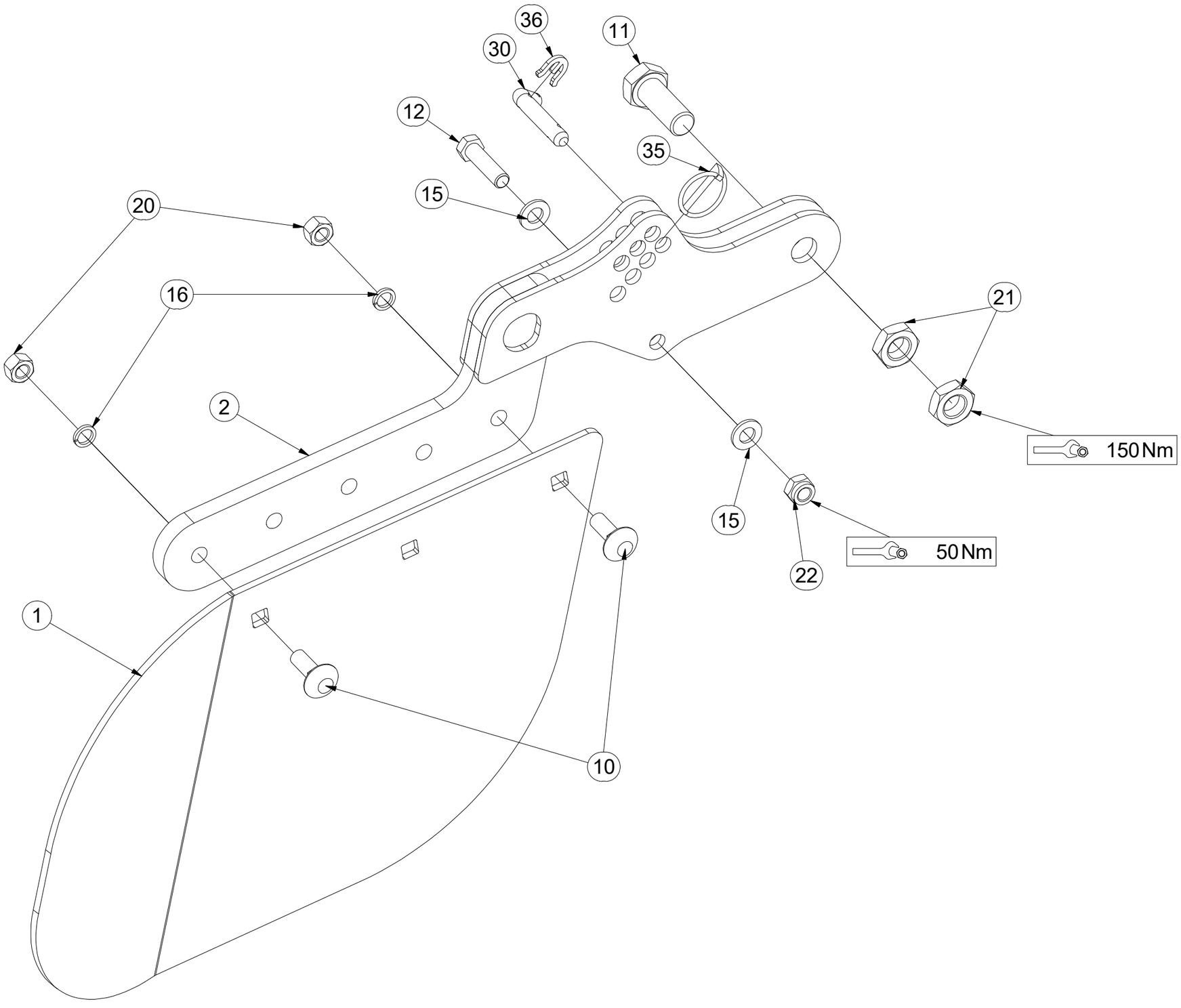
F DÉFLECTEUR ARRIÈRE

GB REAR DEFLECTOR

RU ЗАДНИЙ ДЕФЛЕКТОР

PL DEFLEKTOR TYLNY

3004585



Pos	Part Number	Pcs.
1	4007854	1
2	4008743	1
10	m10618	2
11	m08378	1
12	m06077	1
15	m01214	2
16	m03988	2
20	m10439	2
21	m04284	2
22	m04301	1
30	m09141	1
35	m10454	1
36	4016279	1

CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ

D SATZ HINTERE WALZEN

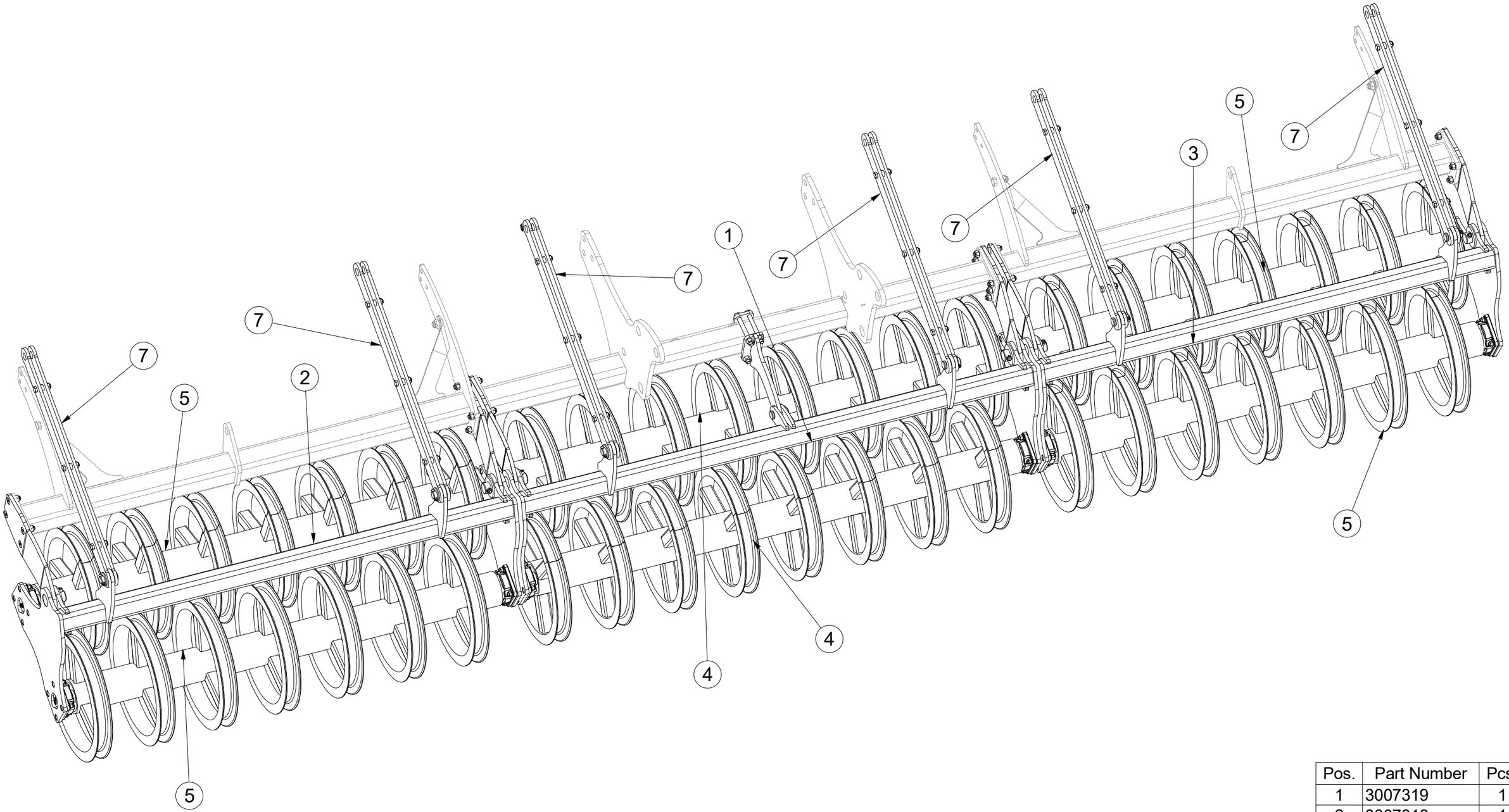
F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

GB SET OF REAR ROLLERS

RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ

PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

3009204



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3007319	1
2	3007318	1
3	3007320	1
4	3007338	2
5	3007337	4
7	4013973	6

CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ

D SATZ HINTERE WALZEN

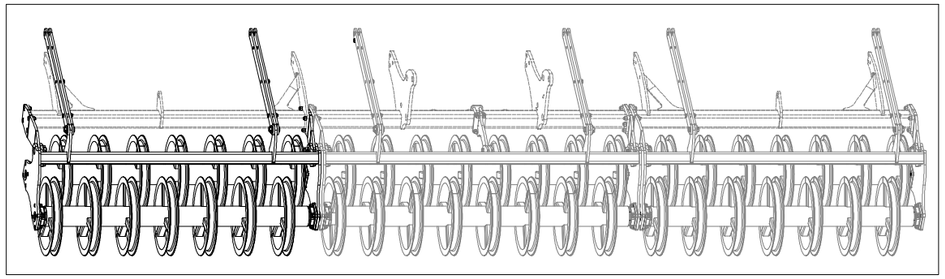
F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

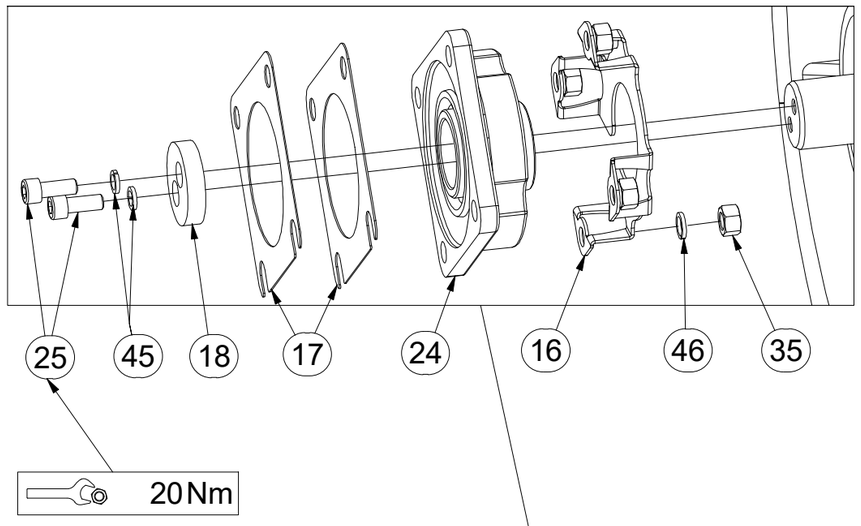
GB SET OF REAR ROLLERS

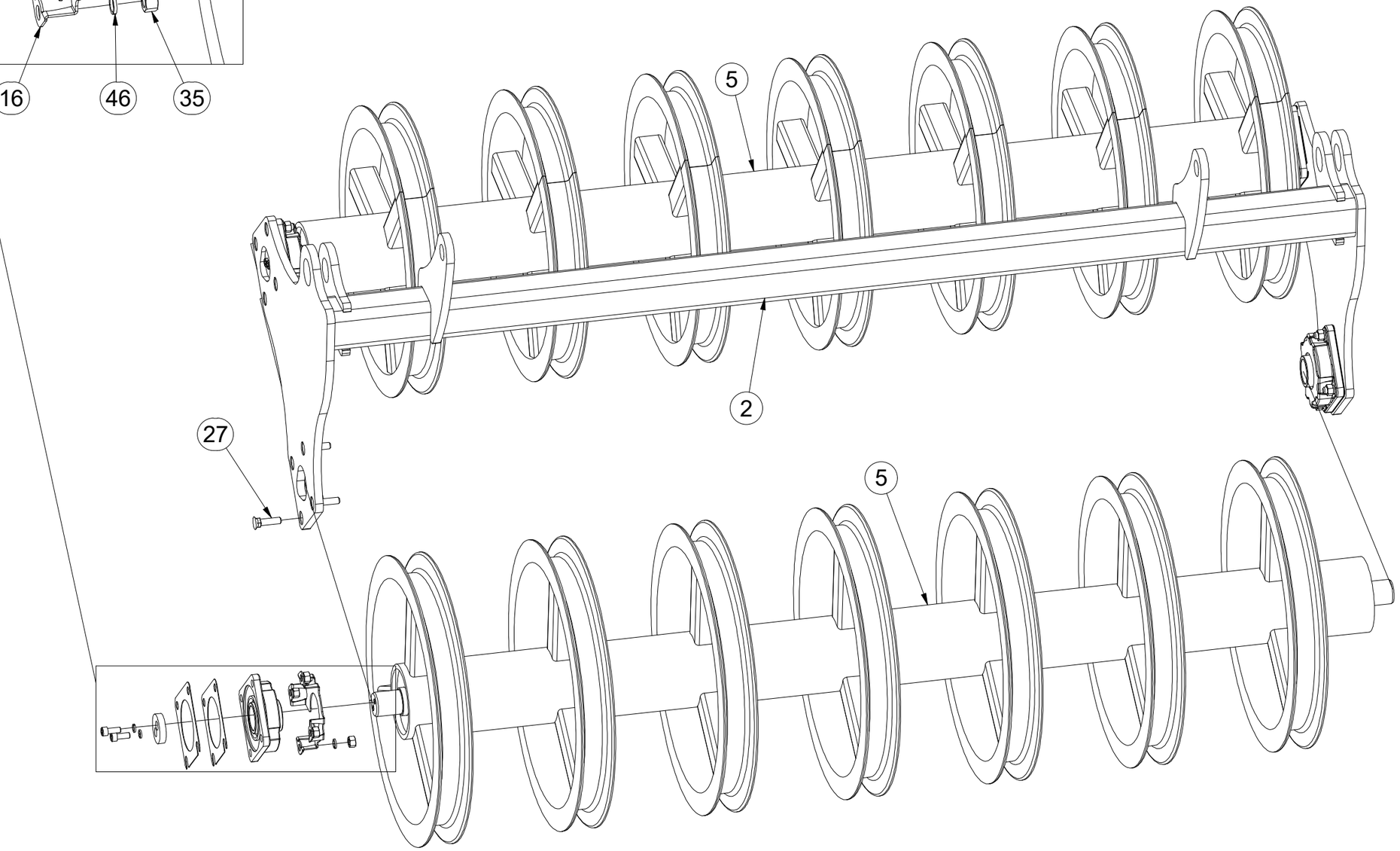
RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ

PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

3009204







Pos.	Part Number	Pcs.
2	3007318	1
5	3007337	4
16	4017071	12
17	4016002	24
18	4017124	12
24	m18888	12
25	m04249	24
27	m10440	48
35	m10439	48
45	m01208	24
46	m03988	48

CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ

D SATZ HINTERE WALZEN

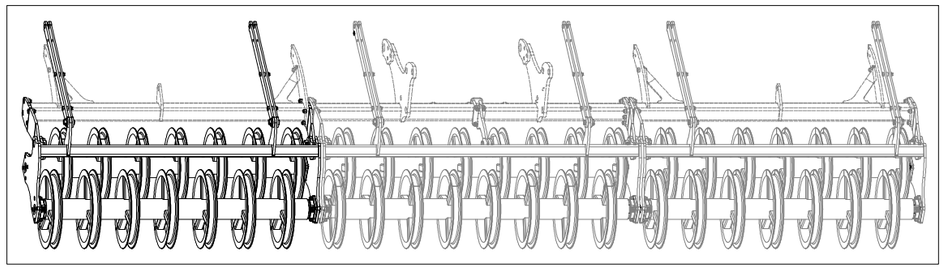
F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

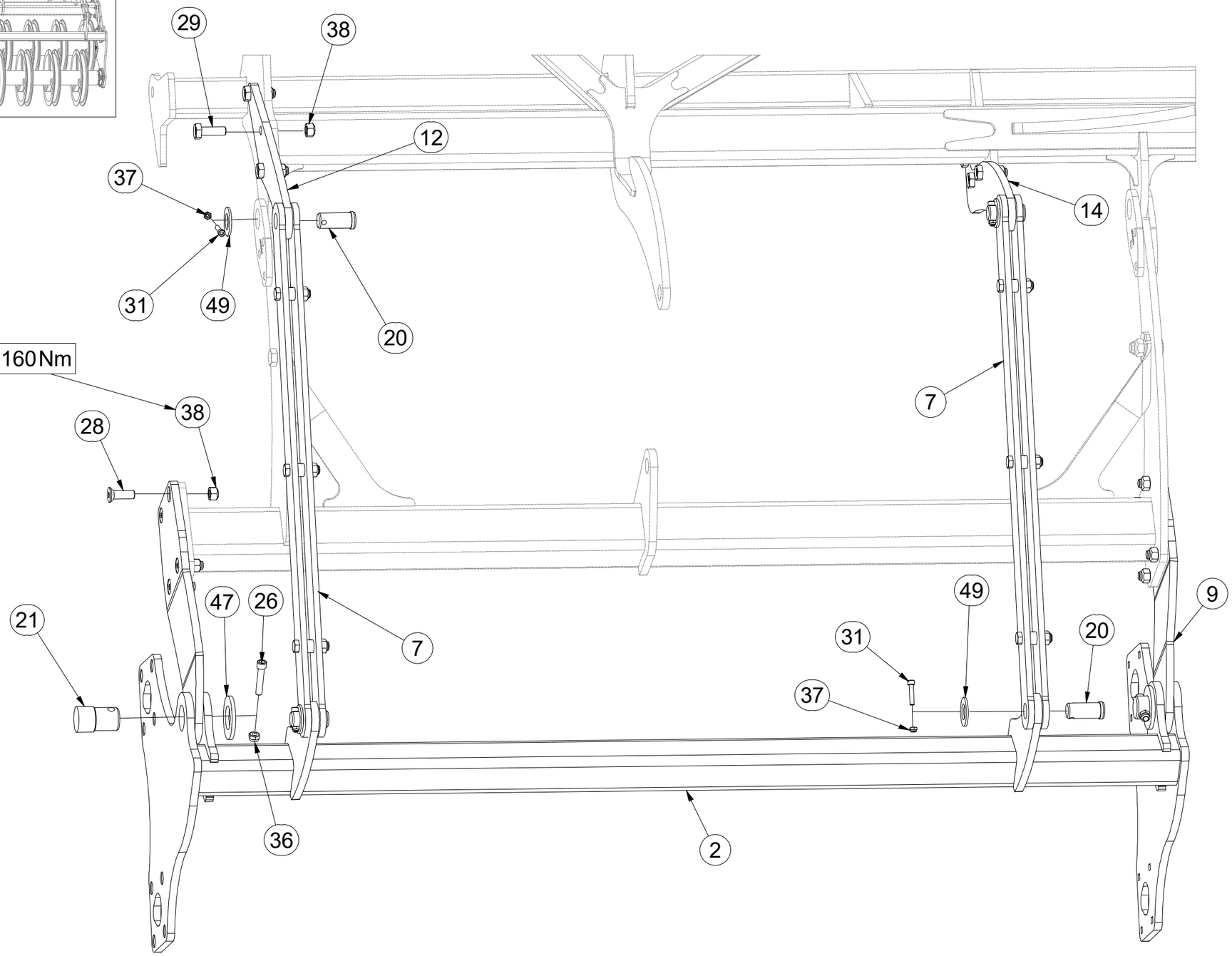
GB SET OF REAR ROLLERS

RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ

PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

3009204





Pos.	Part Number	Pcs.
2	3007318	1
7	4013973	6
8	4017634	2
9	4017635	2
12	4014053	2
14	4014075	2
20	4025823	13
21	4013966	6
26	m04293	6
28	m14672	28
29	m10849	18
31	m13894	13
36	m04301	6
37	m04503	13
38	m13846	50
47	m05447	6
49	m14029	13

CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ

D SATZ HINTERE WALZEN

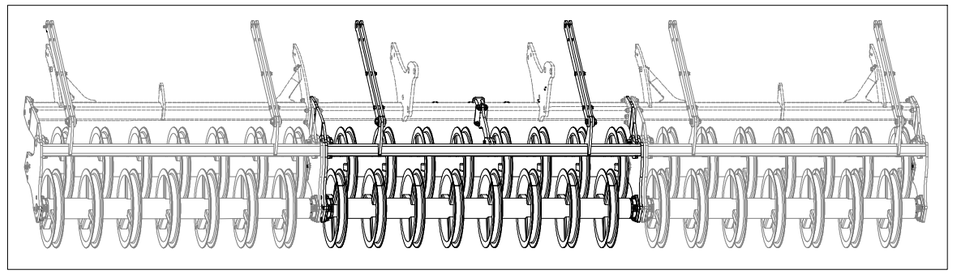
F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

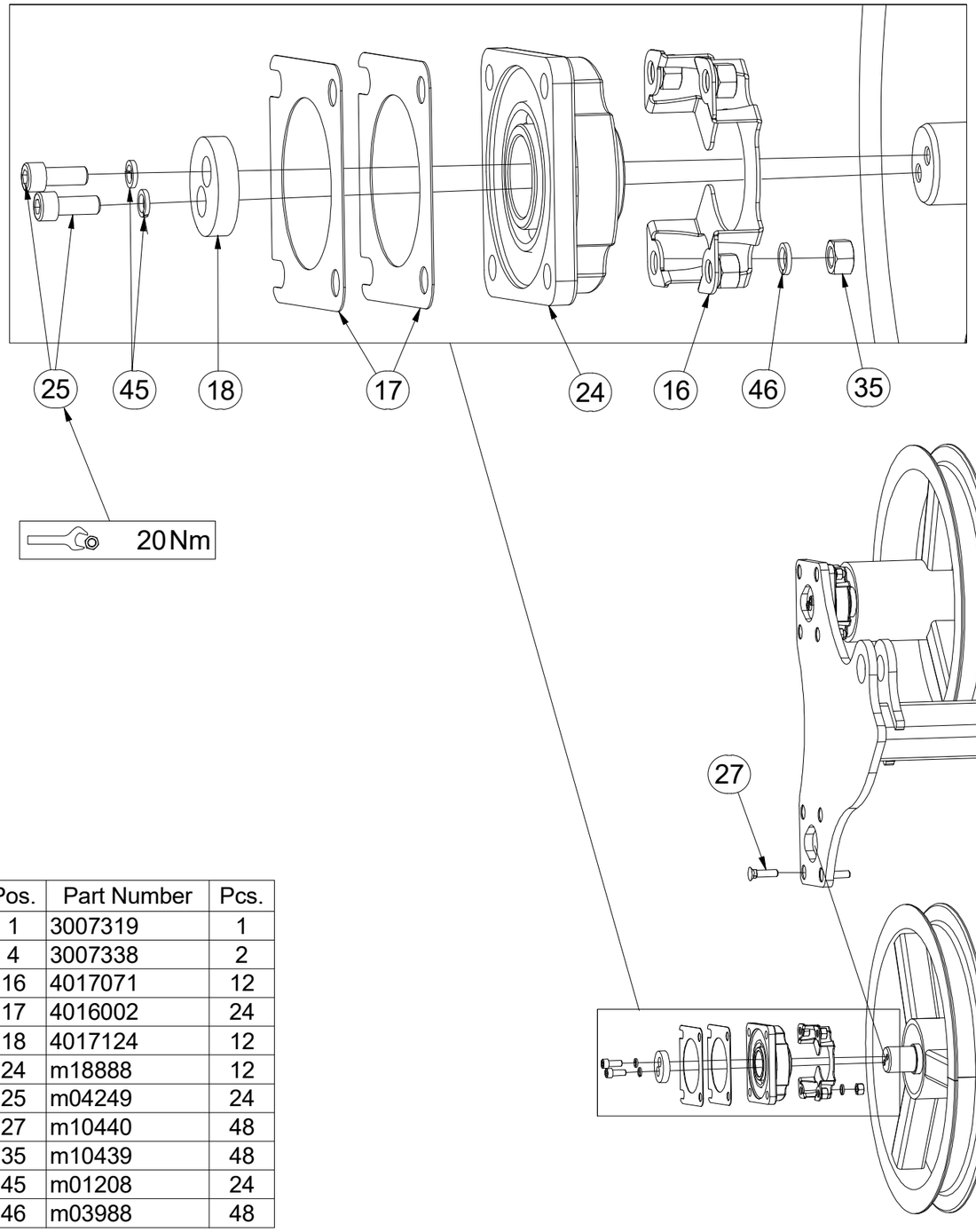
GB SET OF REAR ROLLERS

RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ

PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

3009204





Pos.	Part Number	Pcs.
1	3007319	1
4	3007338	2
16	4017071	12
17	4016002	24
18	4017124	12
24	m18888	12
25	m04249	24
27	m10440	48
35	m10439	48
45	m01208	24
46	m03988	48

CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ

D SATZ HINTERE WALZEN

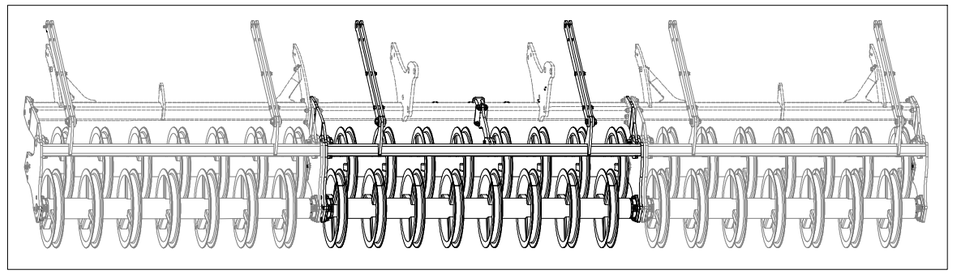
F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

GB SET OF REAR ROLLERS

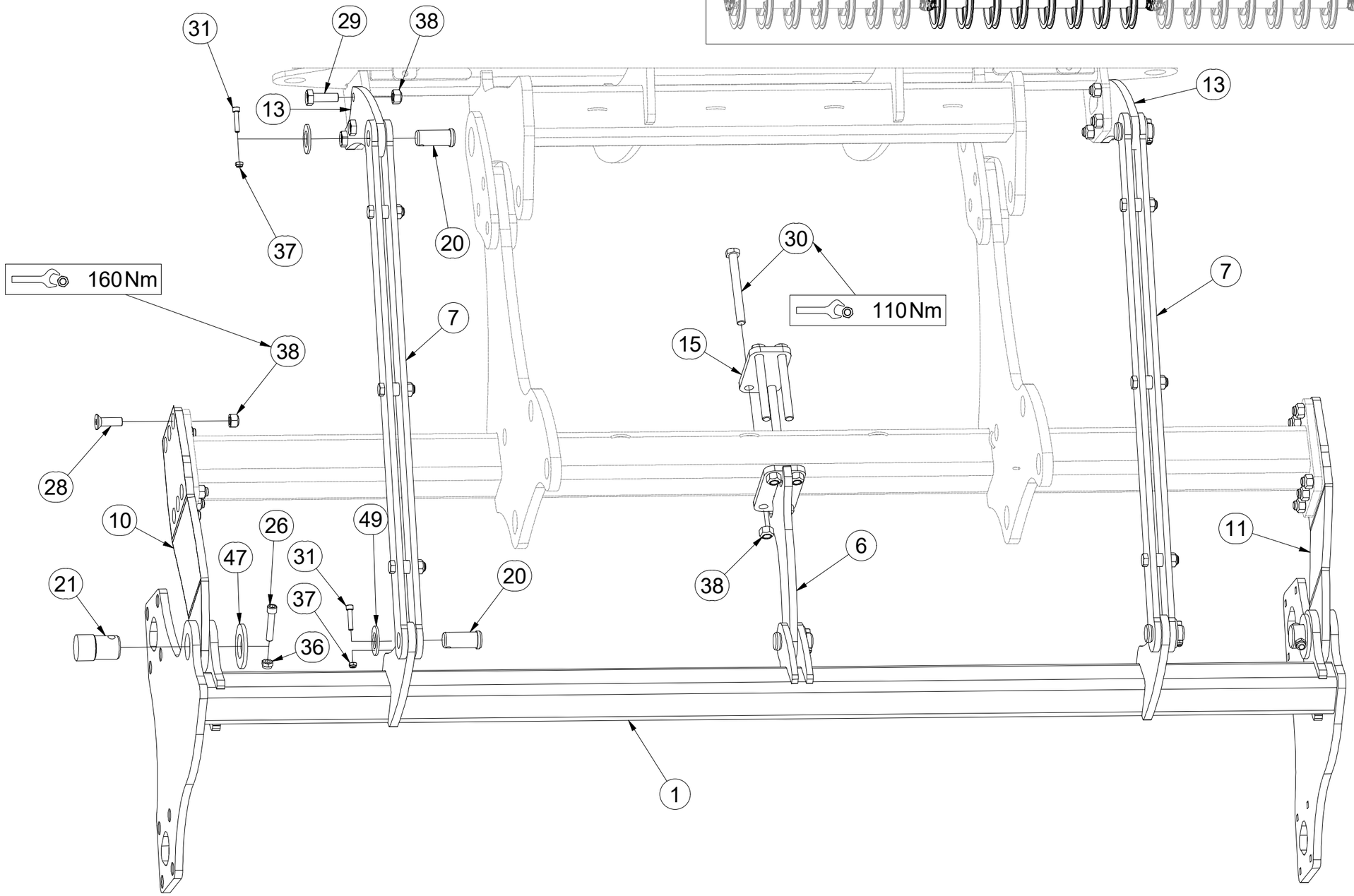
RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ

PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

3009204



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3007319	1
6	4014084	1
7	4013973	6
10	4017636	1
11	4017637	1
13	4014068	2
15	4014087	1
20	4025823	13
21	4013966	6
26	m04293	6
28	m14672	28
29	m10849	18
30	m04936	4
31	m13894	13
36	m04301	6
37	m04503	13
38	m13846	50
47	m05447	6
49	m14029	13



CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ

D SATZ HINTERE WALZEN

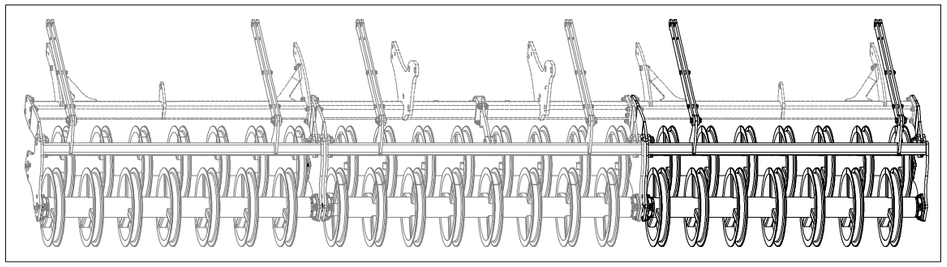
F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

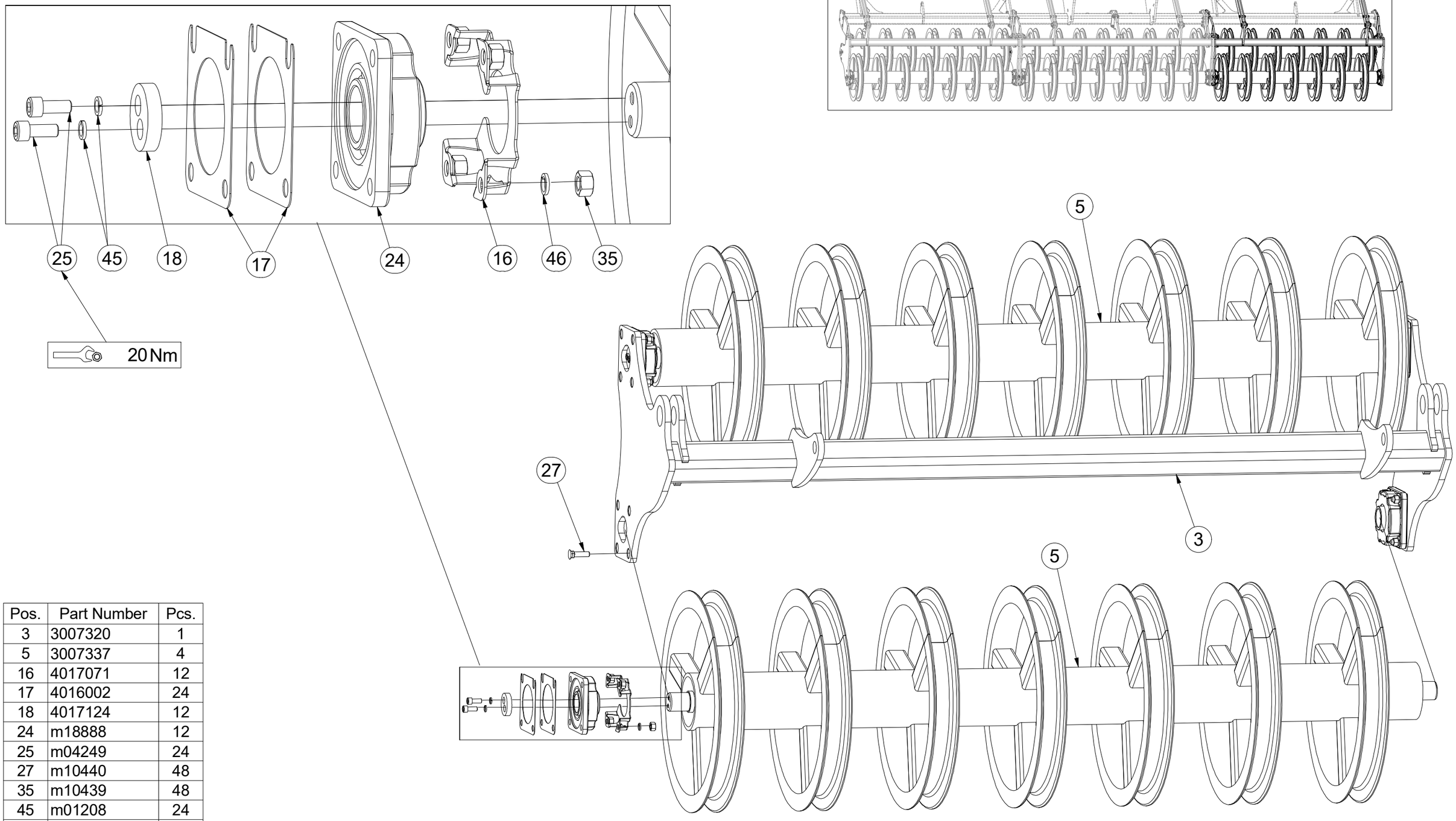
GB SET OF REAR ROLLERS

RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ

PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

3009204





Pos.	Part Number	Pcs.
3	3007320	1
5	3007337	4
16	4017071	12
17	4016002	24
18	4017124	12
24	m18888	12
25	m04249	24
27	m10440	48
35	m10439	48
45	m01208	24
46	m03988	48

CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ

D SATZ HINTERE WALZEN

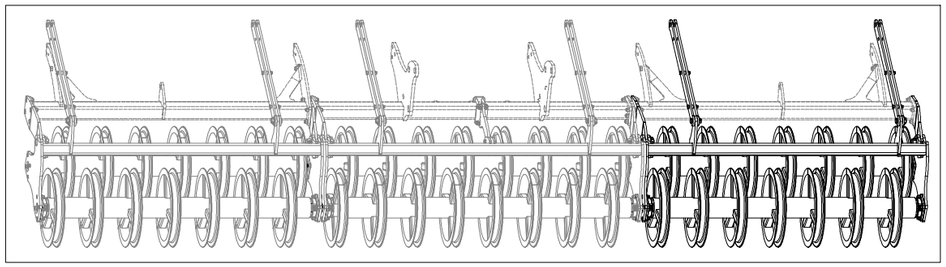
F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

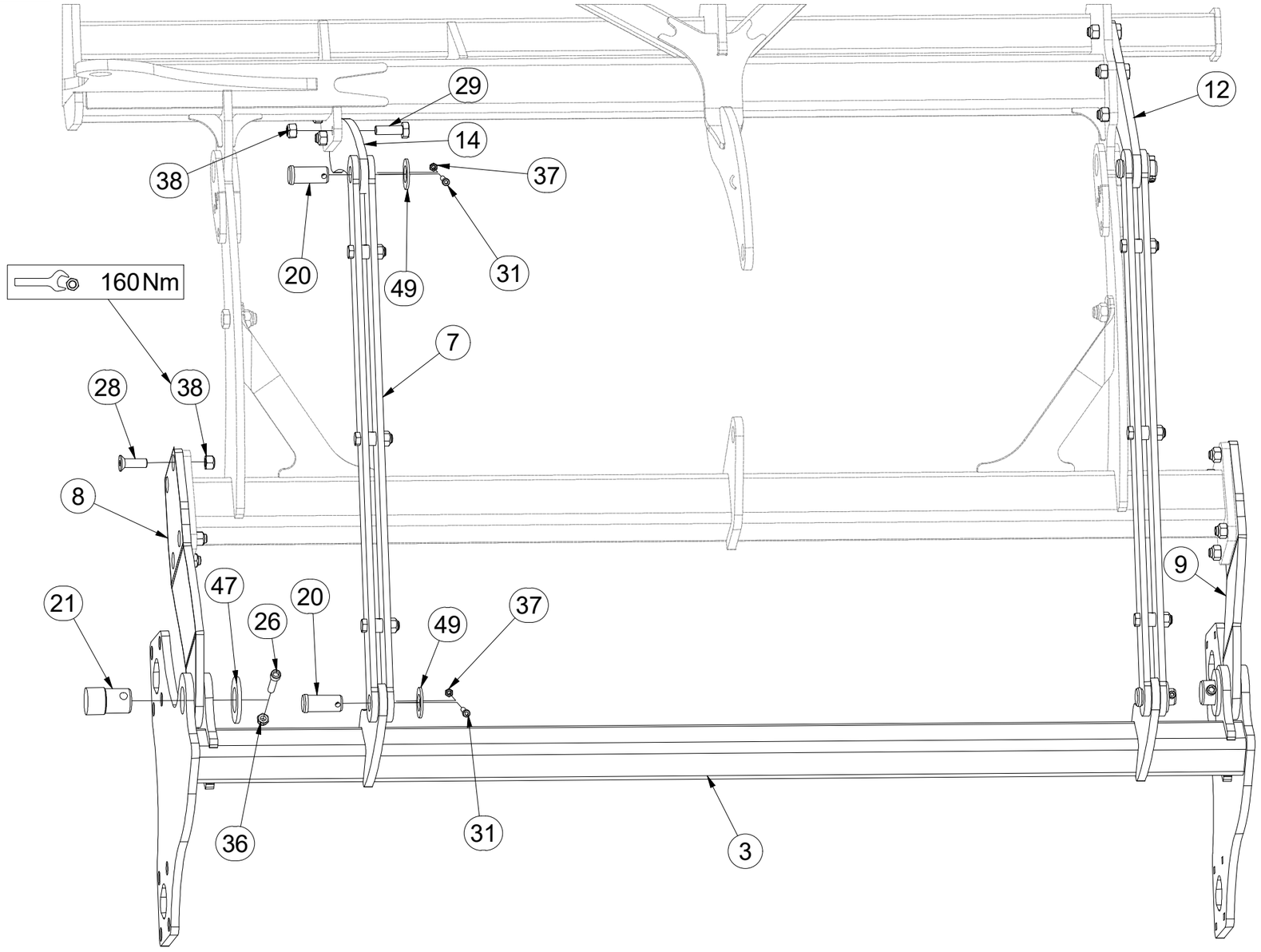
GB SET OF REAR ROLLERS

RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ

PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

3009204





Pos.	Part Number	Pcs.
3	3007320	1
7	4013973	6
8	4017634	2
9	4017635	2
12	4014053	2
14	4014075	2
20	4025823	13
21	4013966	6
26	m04293	6
28	m14672	28
29	m10849	18
31	m13894	13
36	m04301	6
37	m04503	13
38	m13846	50
47	m05447	6
49	m14029	13

CZ SPOJOVACÍ TÁHLO

D VERBINDUNGSSTANGE

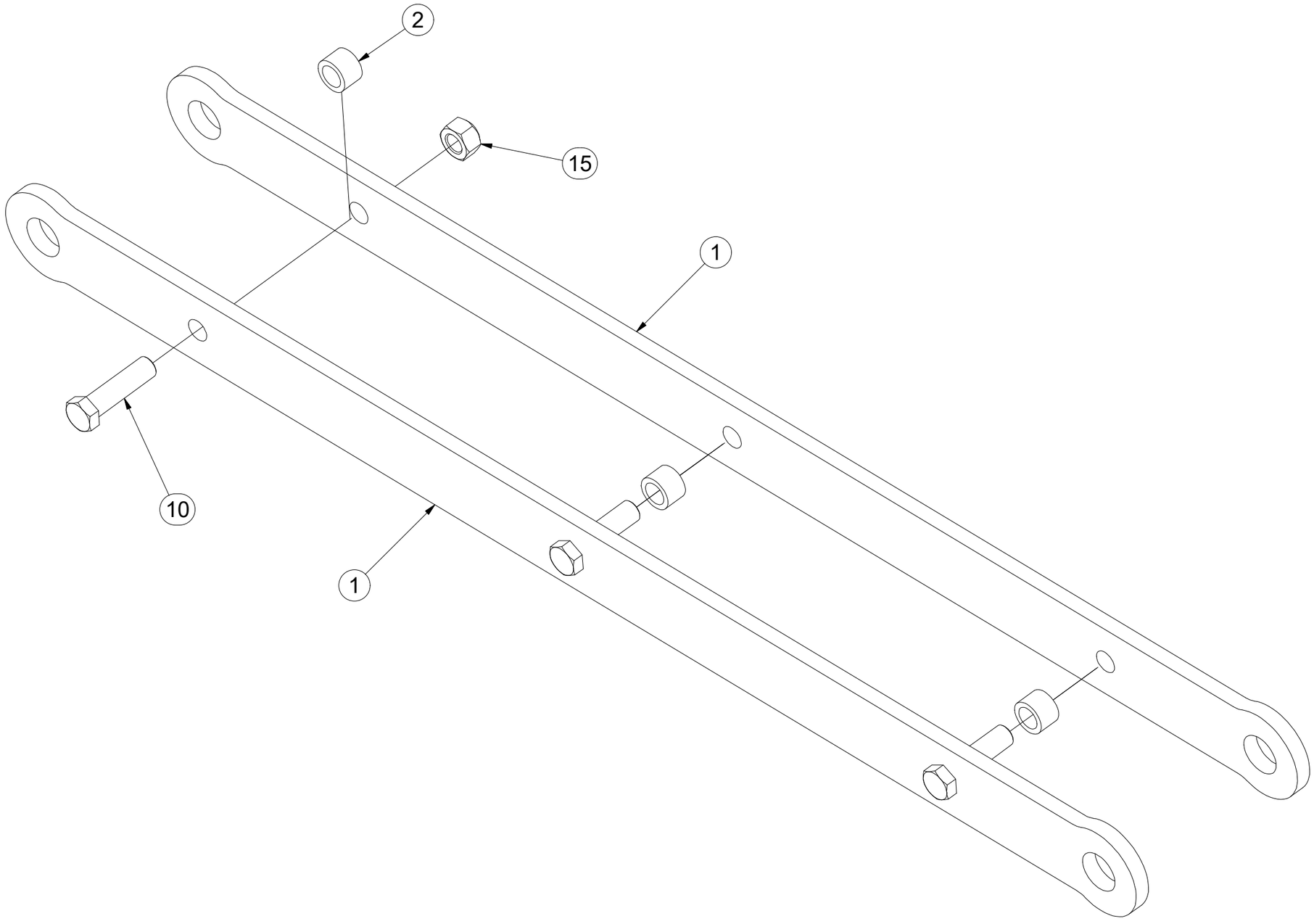
F TIGE DE RACCORDEMENT

GB CONNECTING ROD

RU СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ ТЯГА

PL KORBOWÓD

4013973



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4013974	2
2	4006690	3
10	m00619	3
15	m12150	3

CZ SADA NÁPRAVY

D SATZ AUFHÄNGUNG

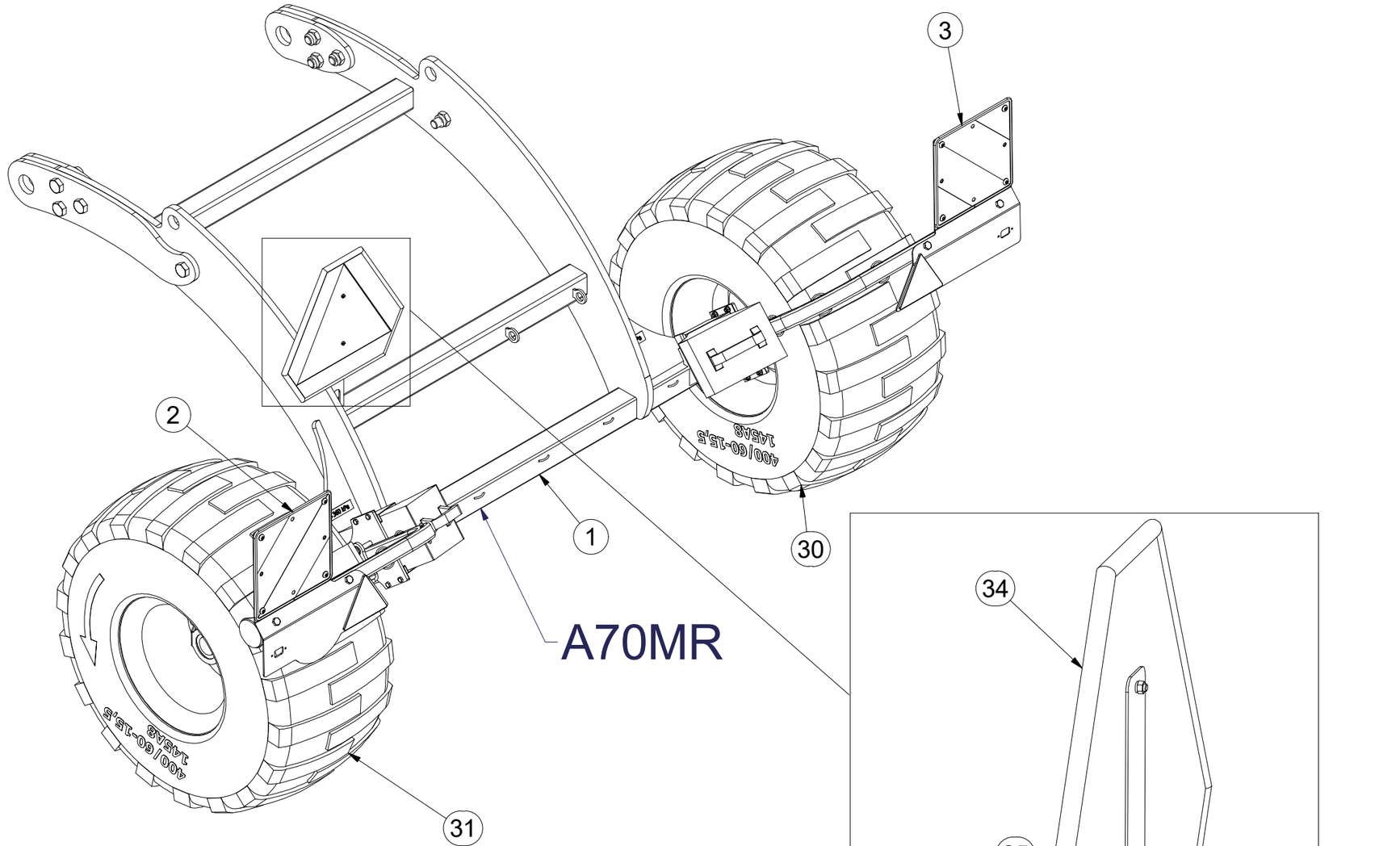
F KIT DE L'ESSIEU

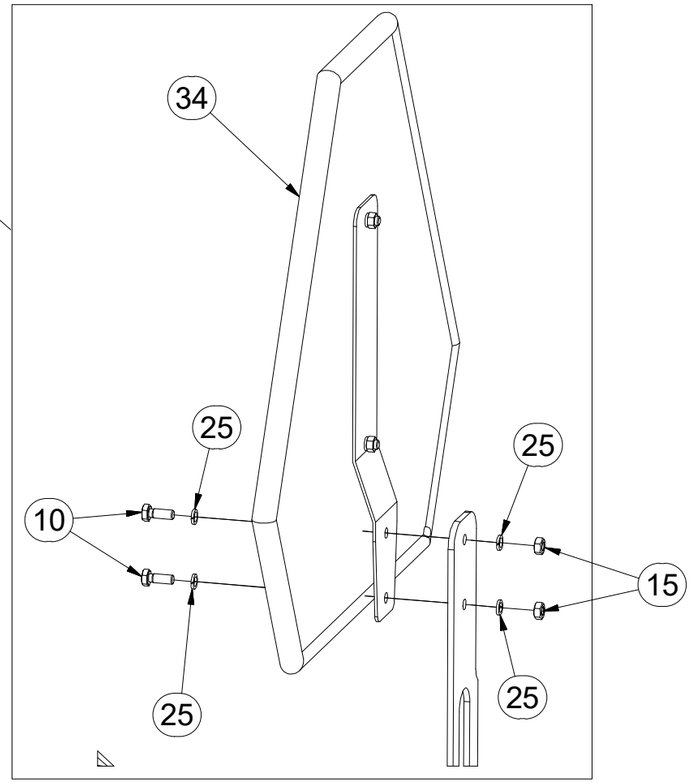
GB AXLE SET

RU КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС

PL ZESTAW OSI

3011953





Pos.	Part Number	Pcs.
1	3011955	1
2	3012431	1
3	3012432	1
10	m01073	2
15	m01295	2
25	m01200	4
30	m14346	1
31	m14348	1
34	m05371	1

CZ SADA NÁPRAVY

D SATZ AUFHÄNGUNG

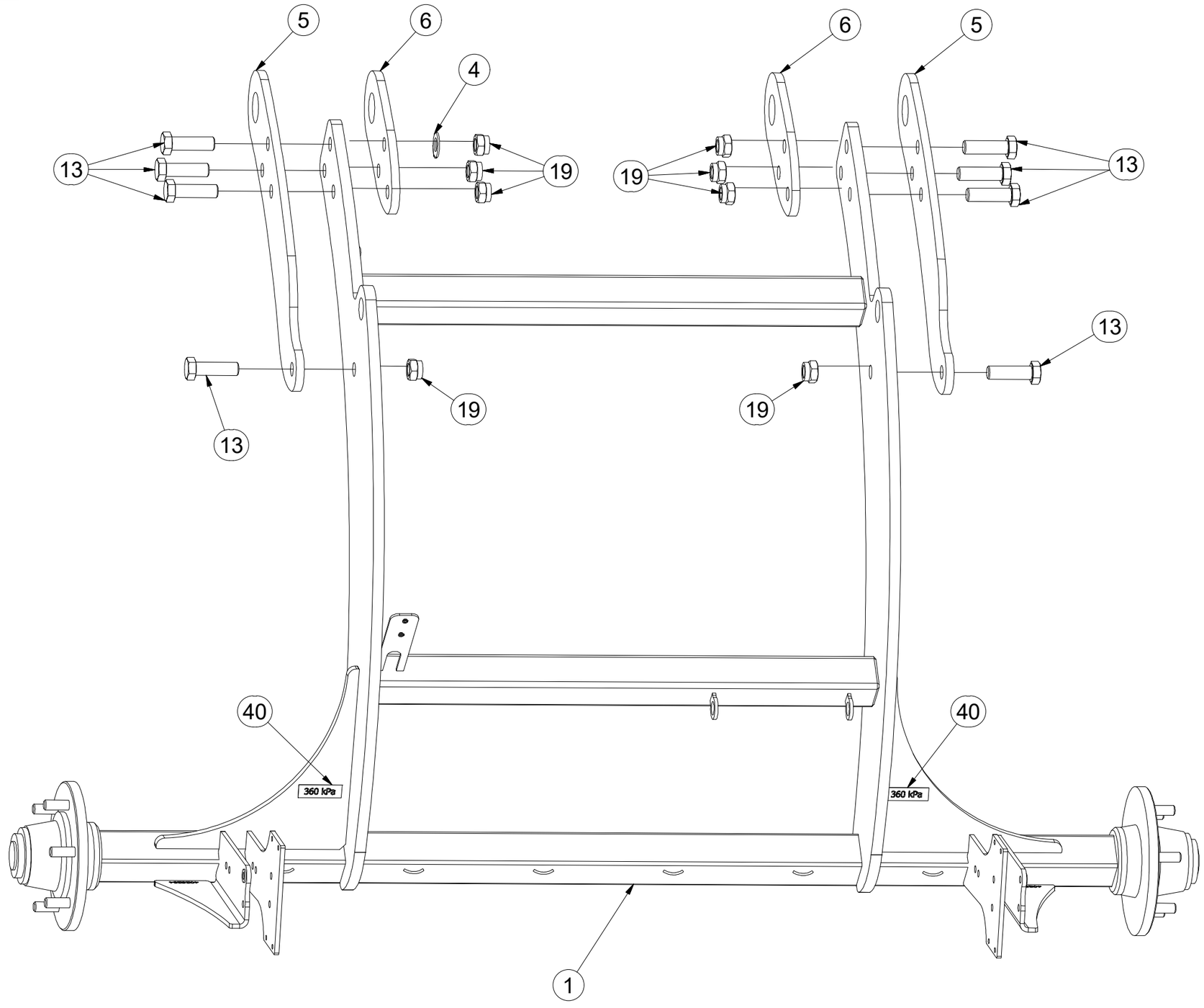
F KIT DE L'ESSIEU

GB AXLE SET

RU КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС

PL ZESTAW OSI

3011953



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3011955	1
4	4015765	1
5	4015805	2
6	4014698	2
13	m14990	8
19	m07147	8
40	m13554	2

CZ SADA NÁPRAVY

D SATZ AUFHÄNGUNG

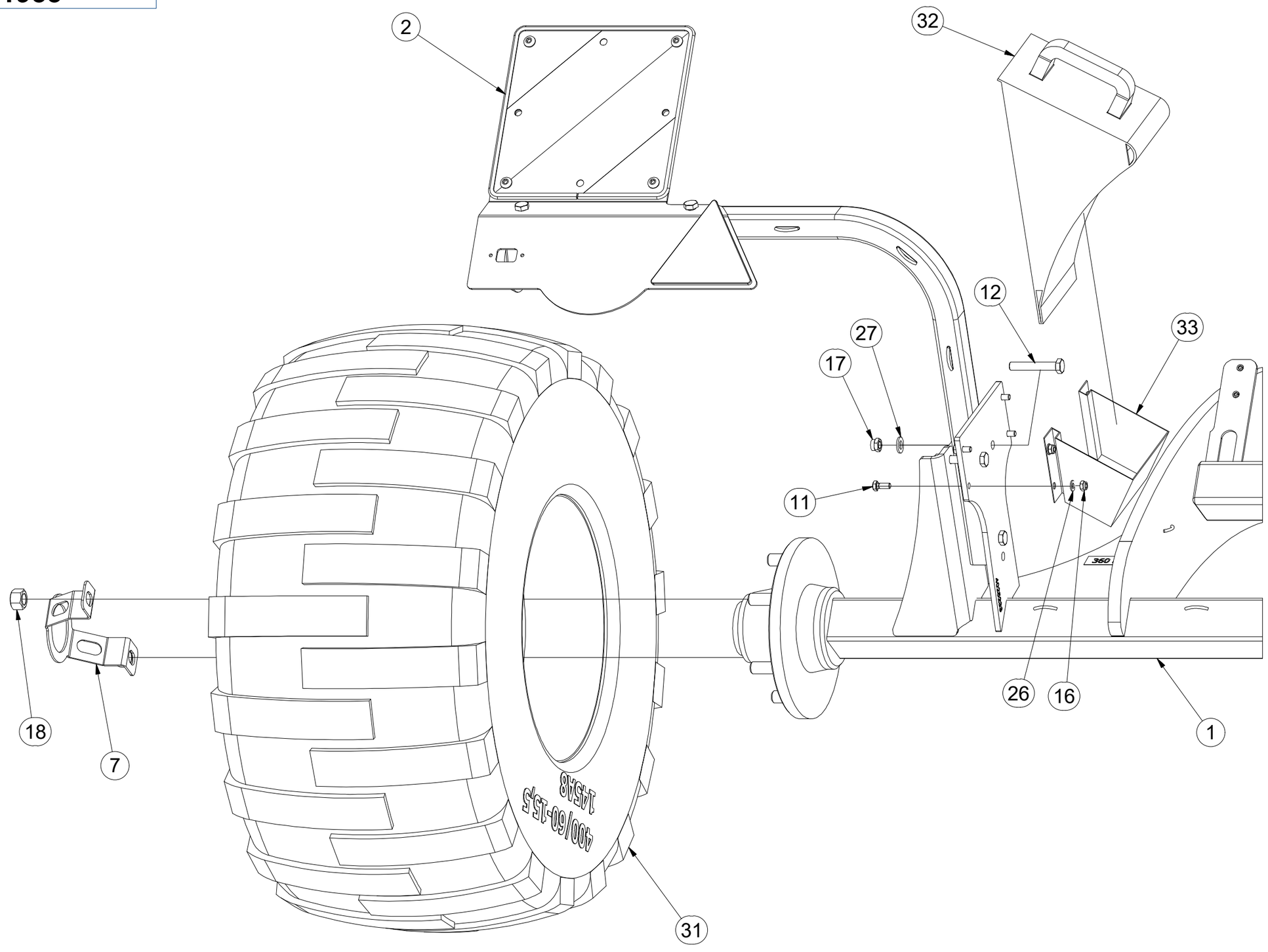
F KIT DE L'ESSIEU

GB AXLE SET

RU КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС

PL ZESTAW OSI

3011953



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3011955	1
2	3012431	1
7	3002647	2
11	m01089	8
12	m12493	6
16	m04503	8
17	m06233	6
18	m14902	4
26	m01203	8
27	m01214	6
31	m14348	1
32	m16186	2
33	m12572	2

CZ SADA NÁPRAVY

D SATZ AUFHÄNGUNG

F KIT DE L'ESSIEU

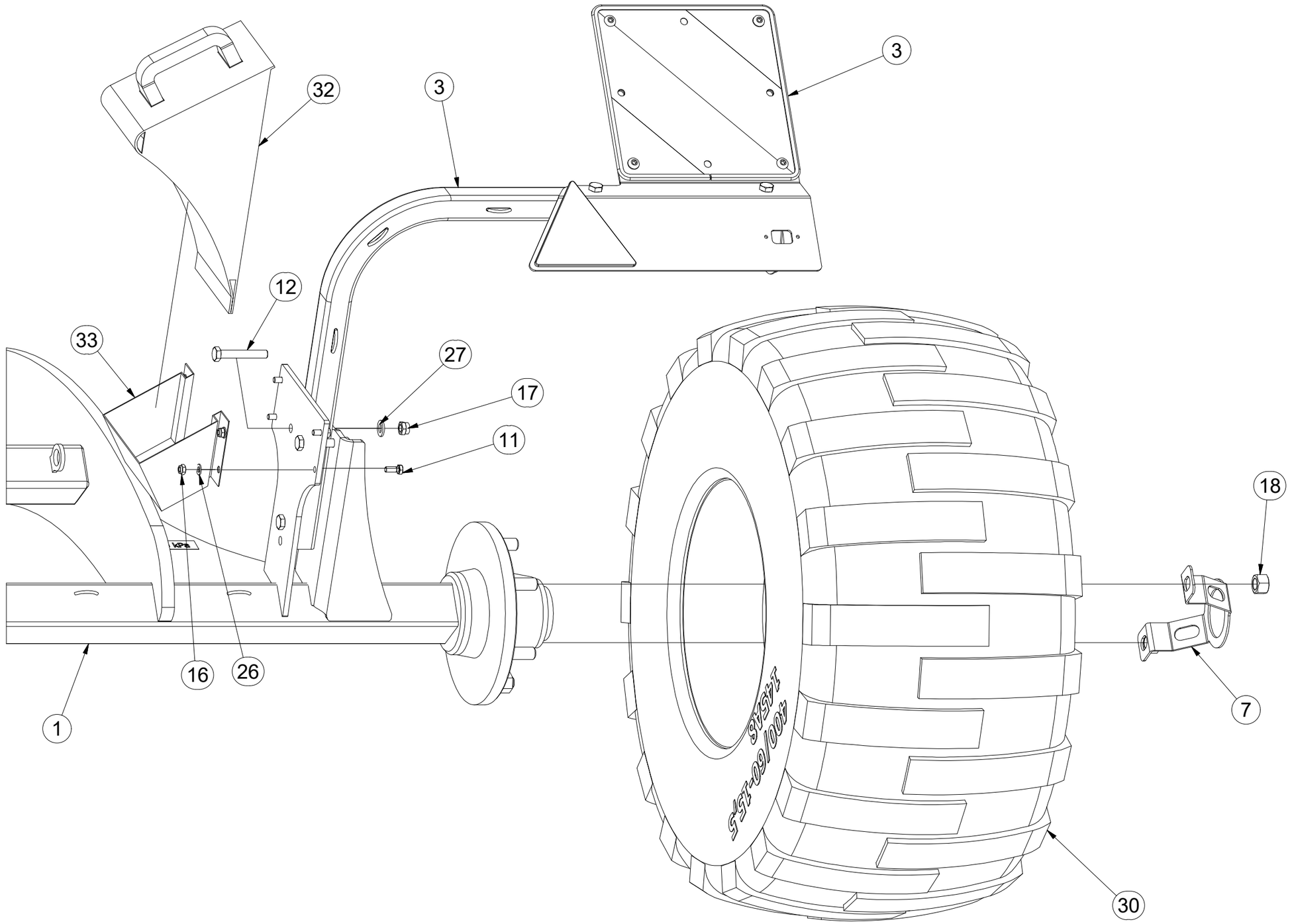
GB AXLE SET

RU КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС

PL ZESTAW OSI

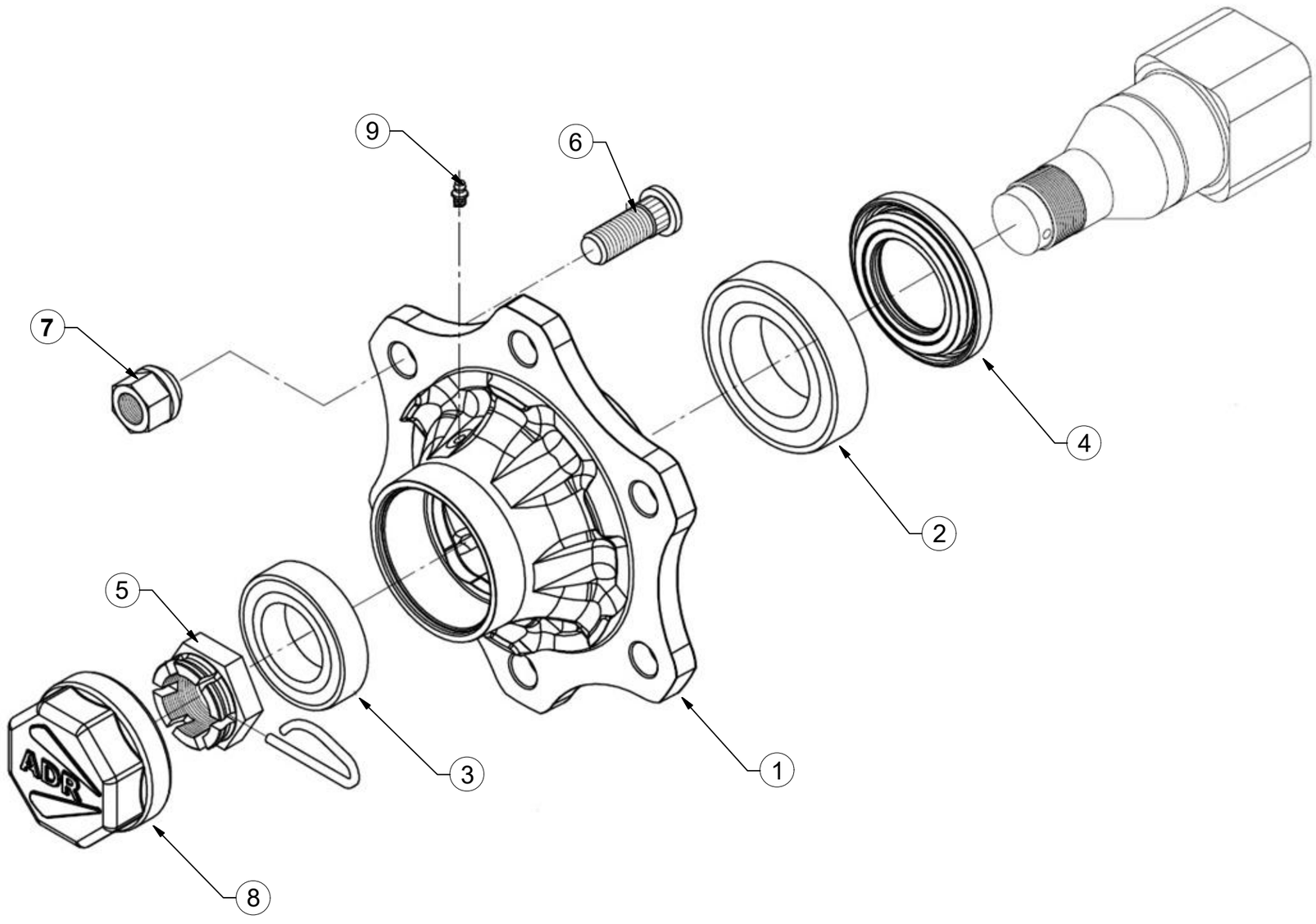
3011953

Pos.	Part Number	Pcs.
1	3011955	1
3	3012432	1
7	3002647	2
11	m01089	8
12	m12493	6
16	m04503	8
17	m06233	6
18	m14902	4
26	m01203	8
27	m01214	6
30	m14346	1
32	m16186	2
33	m12572	2



CZ NÁPRAVA
D ACHSE
F ESSIEU
GB AXLE
RU ОСЬ
PL OS

A70MR06



Pos	Part Number	Pcs.
1	m19667	2
2	m08194	2
3	m07152	2
4	m14924	2
5	m08169	2
6	m08148	12
7	m08163	12
8	m19668	2
9	m05698	2

CZ TERČ ZADNÍ LEVÝ - HOMOLOGACE

D SCHILD, HINTERES, LINKES - HOMOLOGATION

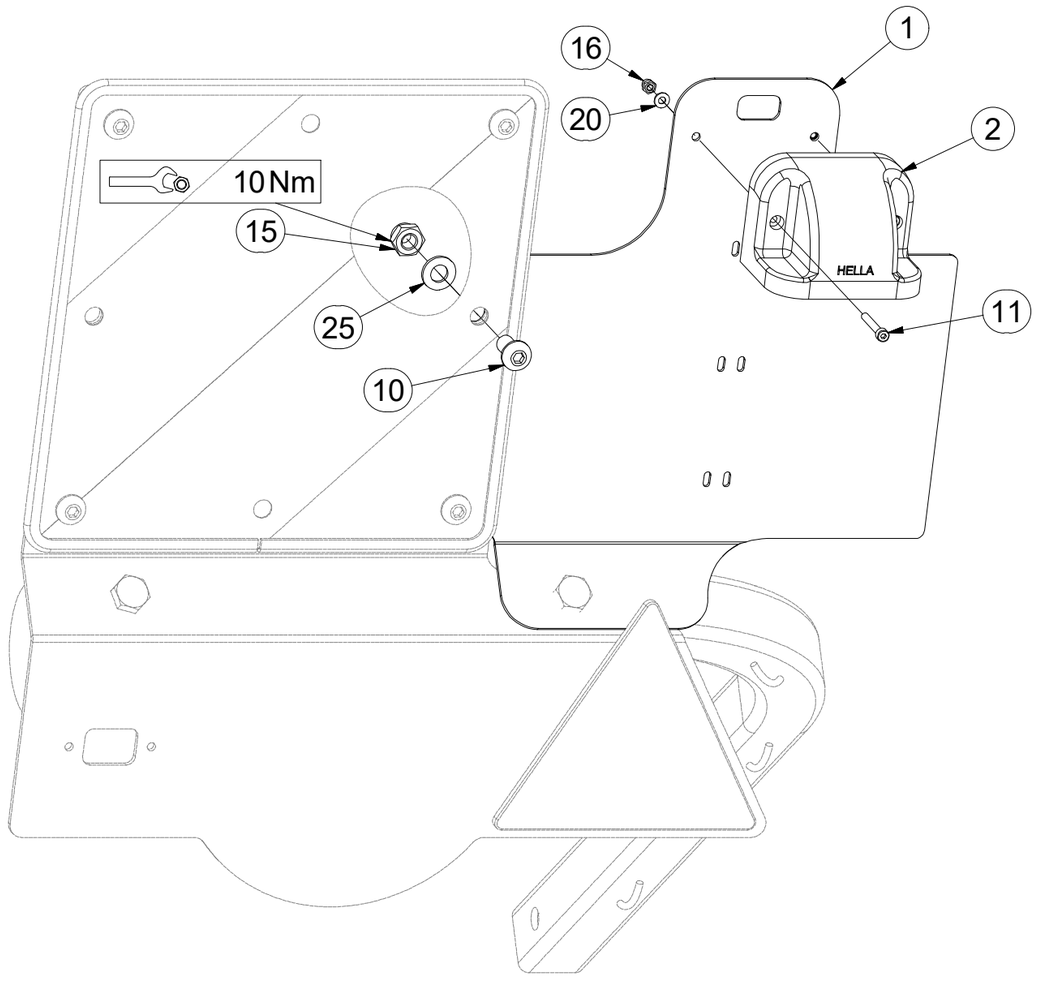
F CIBLE ARRIÈRE GAUCHE - HOMOLOGATION

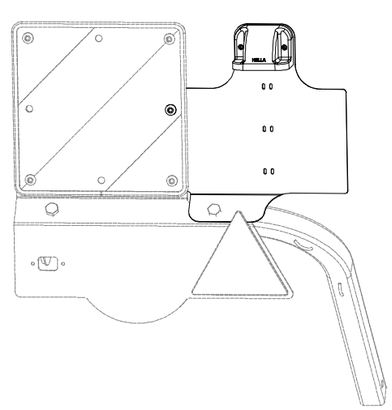
GB LEFT REAR DISC - HOMOLOGATION

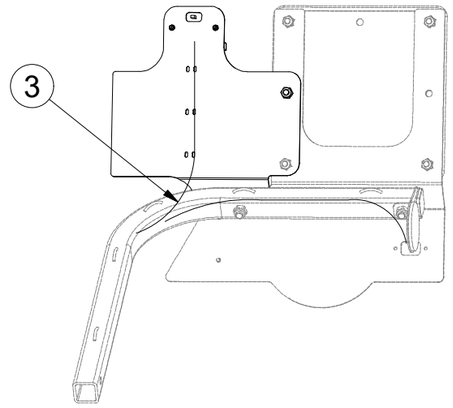
RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ЛЕВЫЙ - УТВЕРЖДЕНИЯ

PL TARCZA TYLNA LEWA - HOMOLOGACJA

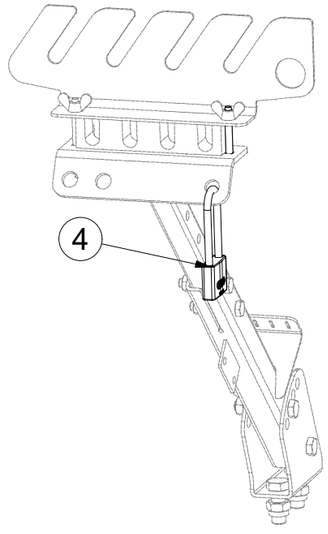
3012498

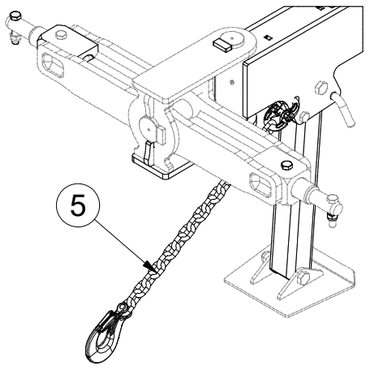






Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3012366	1	11	m16861	2
2	m18862	1	15	m03775	1
3	m18861	1	16	m05562	2
4	m18814	1	20	m05597	2
5	4025903	1	25	m01209	1
10	m16637	1			

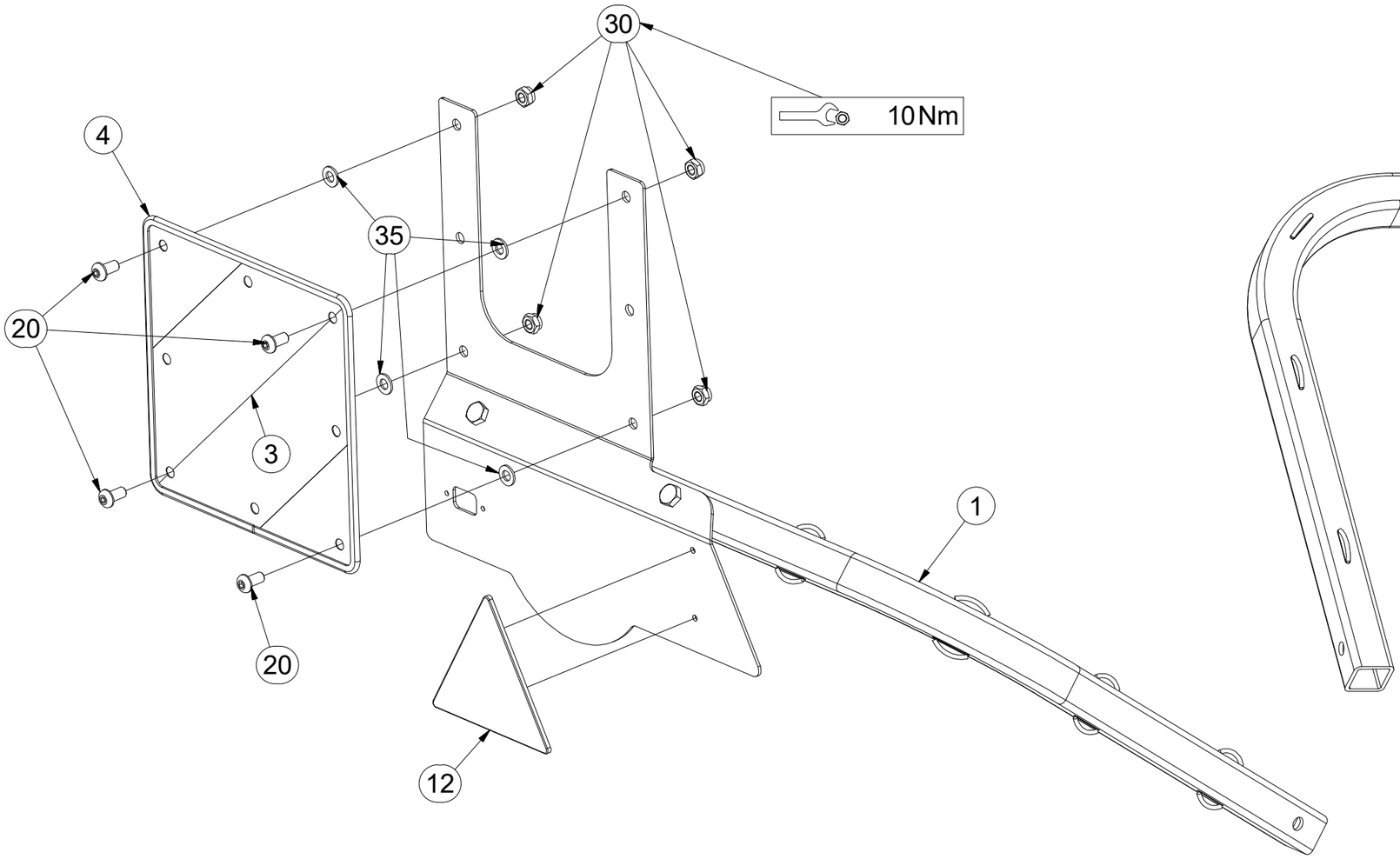


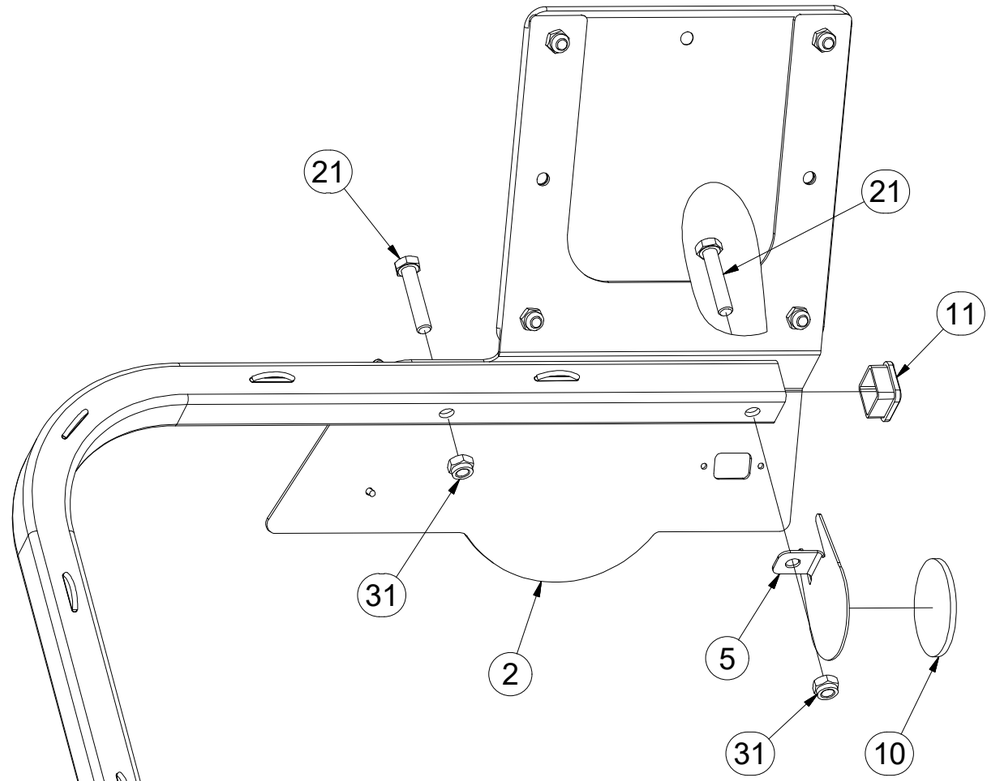


(CZ) TERČ ZADNÍ LEVÝ
(D) SCHILD, HINTERES, LINKES
(F) CIBLE ARRIÈRE GAUCHE

(GB) LEFT REAR DISC
(RU) ЩИТОК ЗАДНИЙ ЛЕВЫЙ
(PL) TARCZA TYLNA LEWA

3012431





Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3012433	1	12	m02497	1
2	3012365	1	20	m16637	4
3	m18855	1	21	m01131	2
4	9005707	1	30	m03775	4
5	4024926	1	31	m04301	2
10	m02579	1	35	m01209	4
11	m12689	1			

CZ TERČ PŘEDNÍ PRAVÝ

D SCHILD, VORDERES, RECHTES

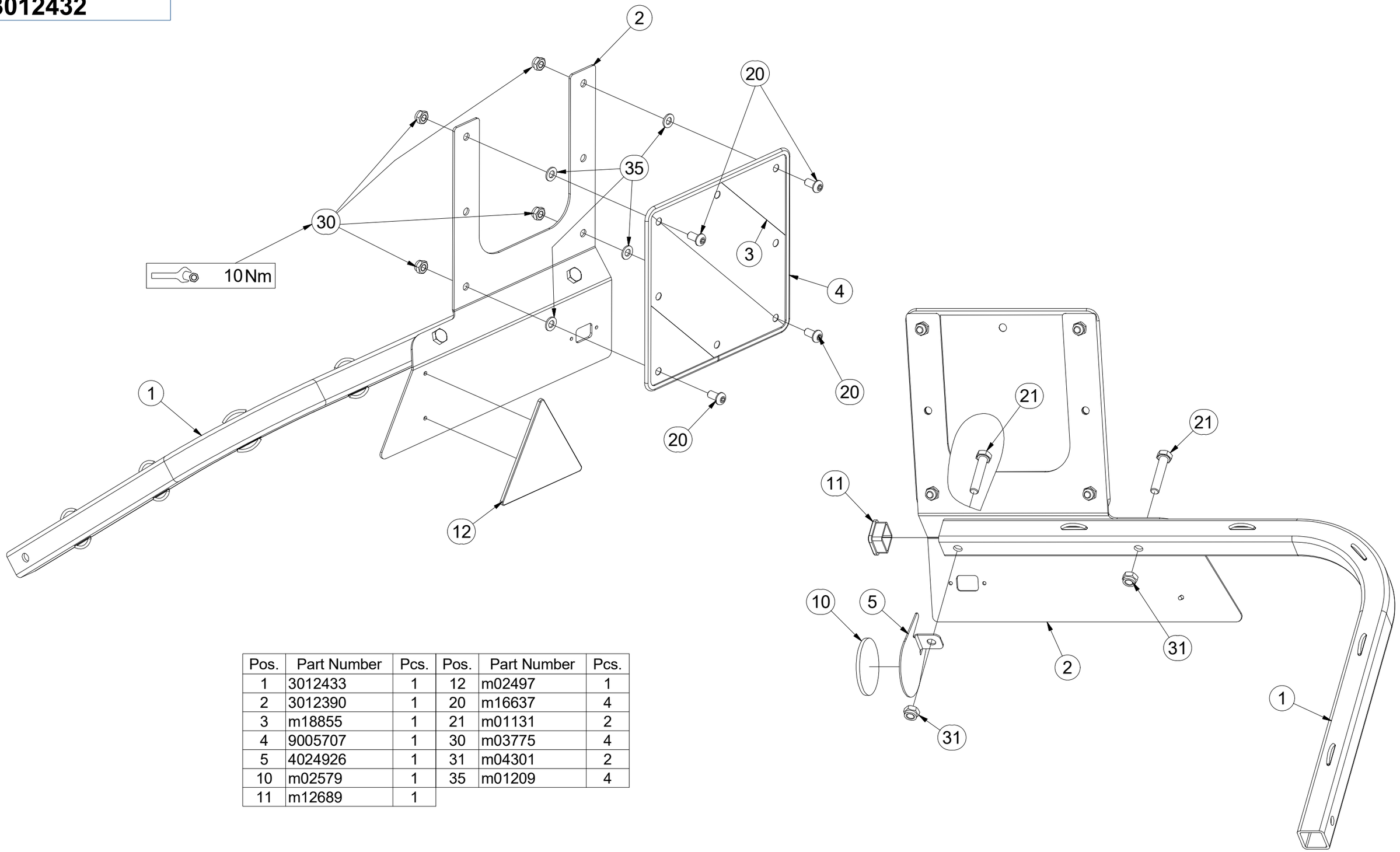
F CIBLE AVANT DROITE

GB RIGHT FRONT DISC

RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ ПРАВЫЙ

PL TARCZA PRZEDNIA PRAWA

3012432



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3012433	1	12	m02497	1
2	3012390	1	20	m16637	4
3	m18855	1	21	m01131	2
4	9005707	1	30	m03775	4
5	4024926	1	31	m04301	2
10	m02579	1	35	m01209	4
11	m12689	1			

CZ HYDRAULIKA STROJE

D HYDRAULIK DER MASCHINE

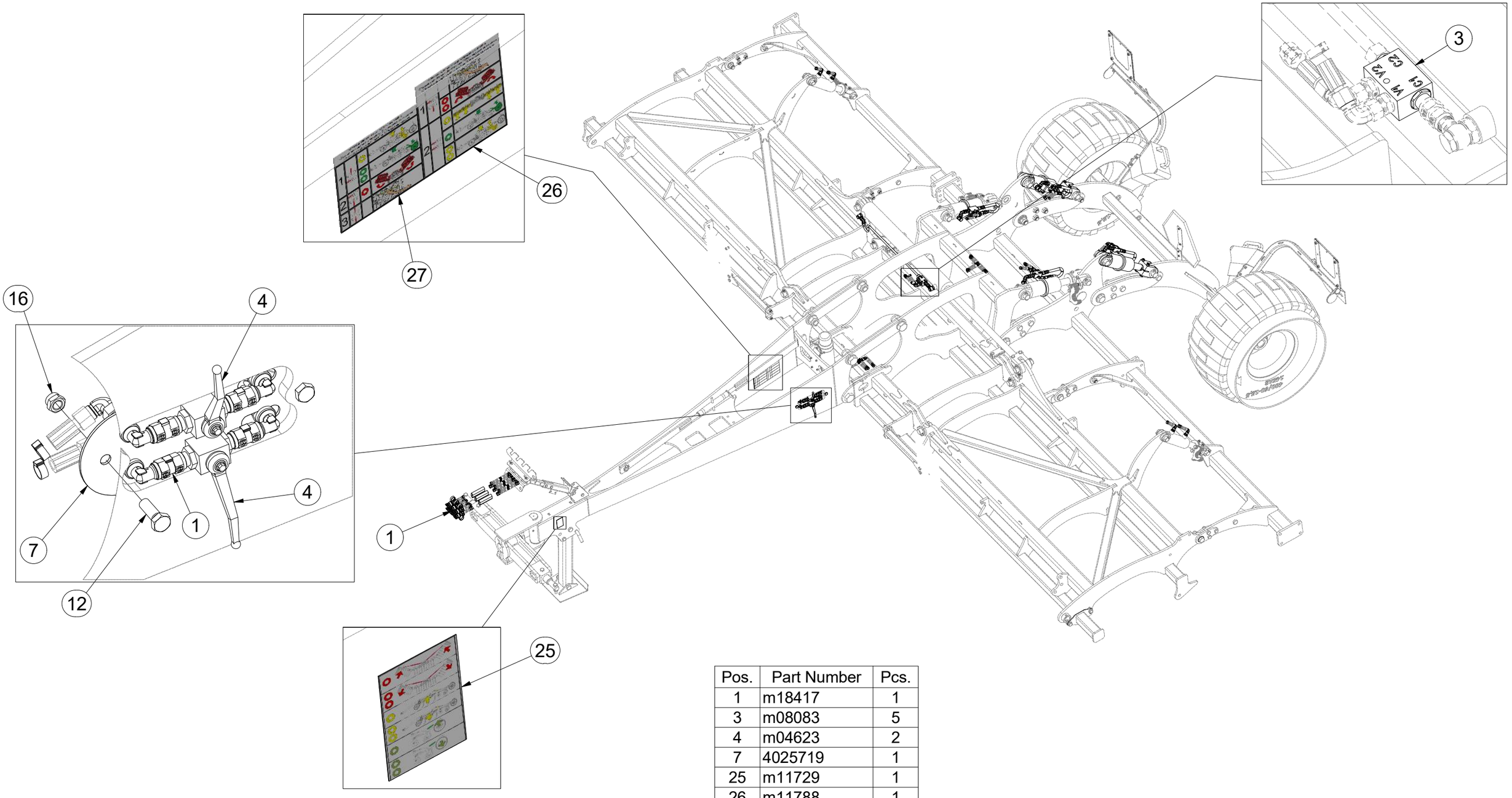
F HYDRAULIQUE DE LA MACHINE

GB MACHINE HYDRAULICS

RU ГИДРАВЛИКА МАШИНЫ

PL HYDRAULIKA MASZYNY

3011773



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m18417	1
3	m08083	5
4	m04623	2
7	4025719	1
25	m11729	1
26	m11788	1
27	m11787	1

(CZ) HYDRAULIKA STROJE

(D) HYDRAULIK DER MASCHINE

(F) HYDRAULIQUE DE LA MACHINE

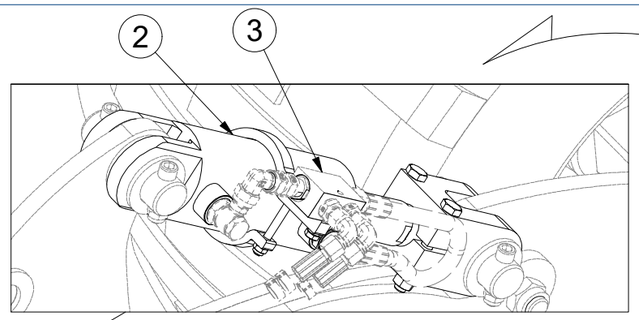
(GB) MACHINE HYDRAULICS

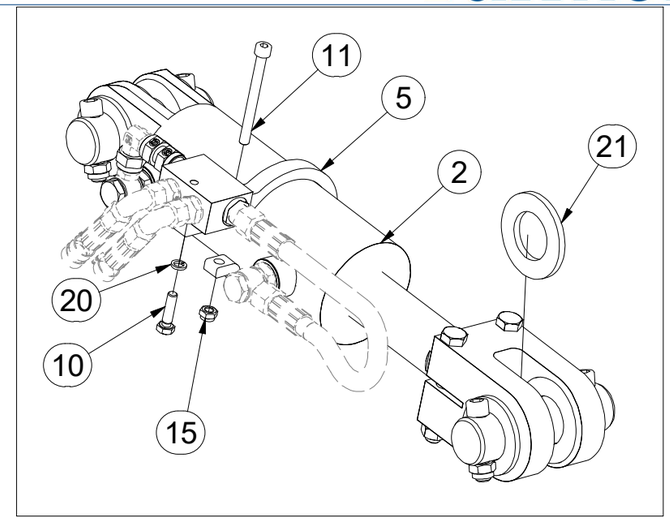
(RU) ГИДРАВЛИКА МАШИНЫ

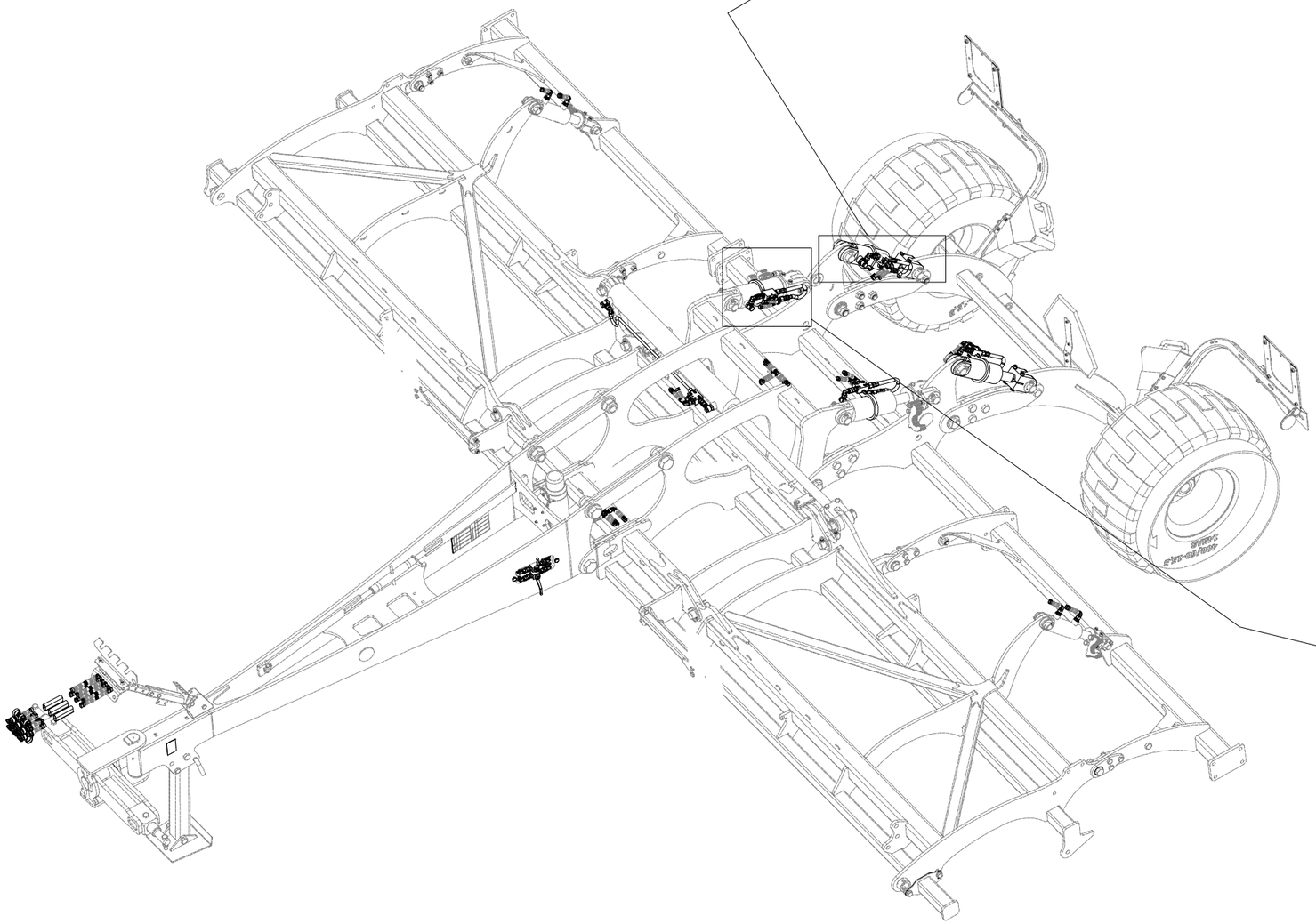
(PL) HYDRAULIKA MASZYNY

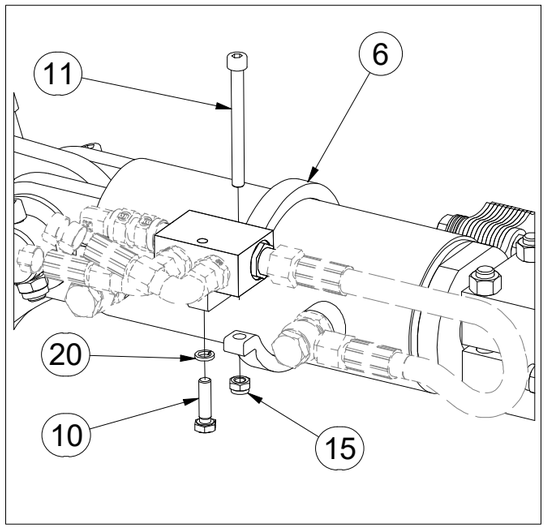
3011773

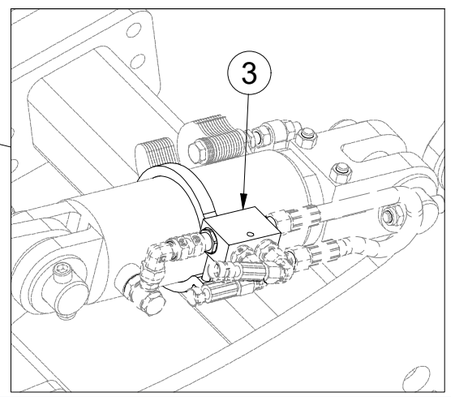
Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
2	m14956	2	11	m11870	4
3	m08083	5	15	m04503	4
5	4020472	2	20	m01202	4
6	4020471	2	21	m03636	2
10	m04791	4			











CZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ

D HYDRAULISCHE VERTEILLEITUNG KLAPPMECHANISMUS

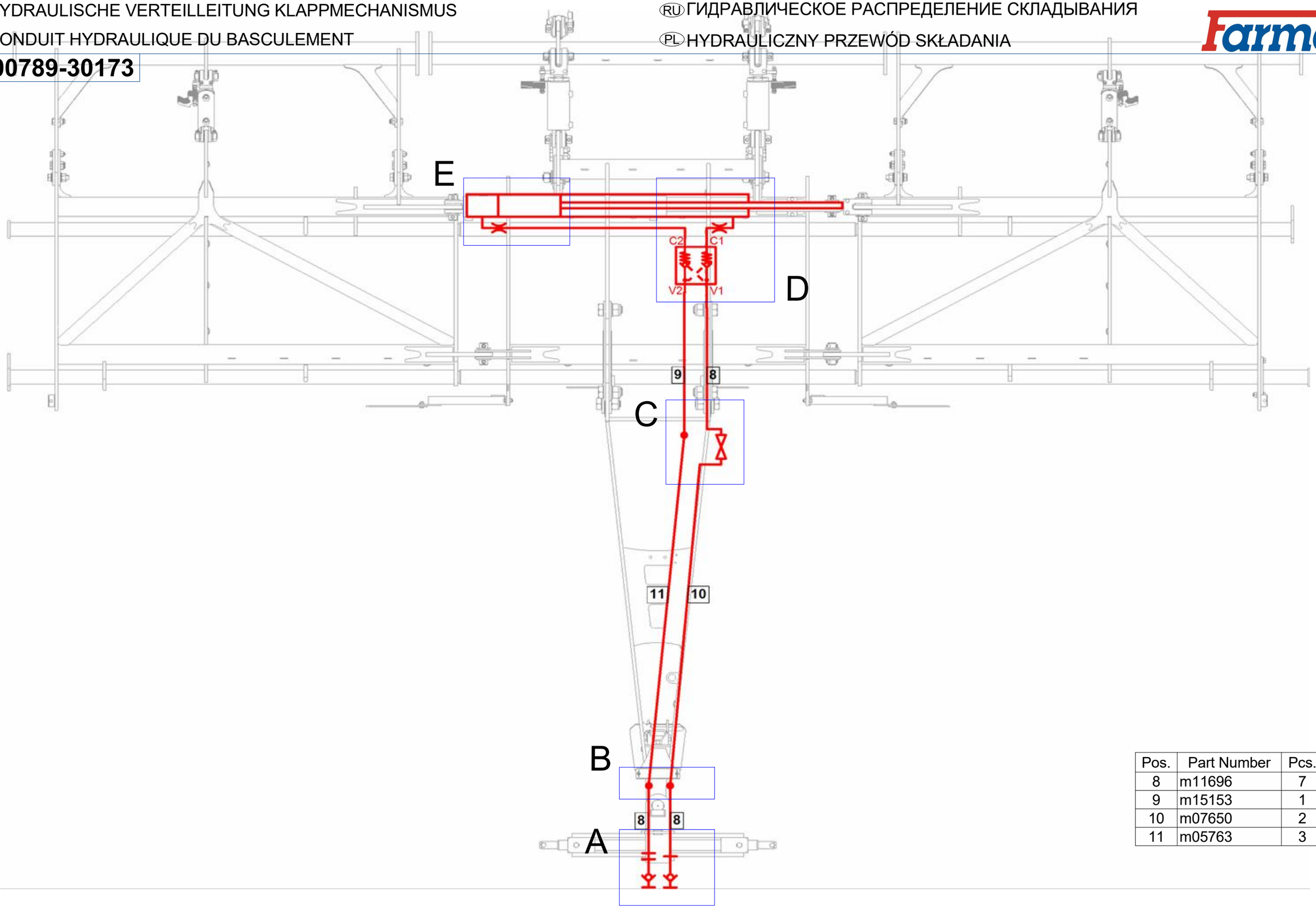
F CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

GB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION

RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ

PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA

8000789-30173



Pos.	Part Number	Pcs.
8	m11696	7
9	m15153	1
10	m07650	2
11	m05763	3

CZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ

D HYDRAULISCHE VERTEILLEITUNG KLAPPMECHANISMUS

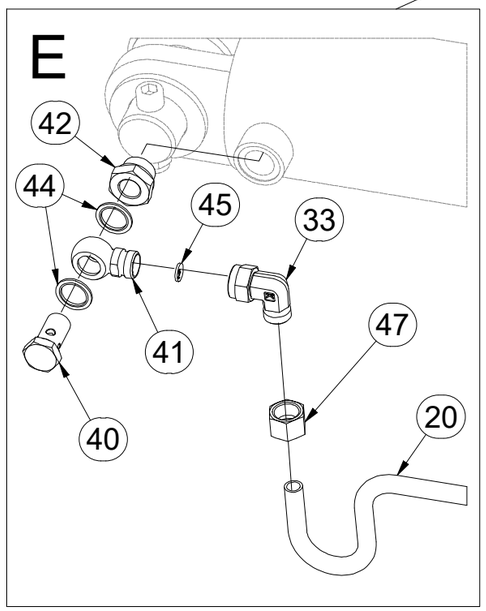
F CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

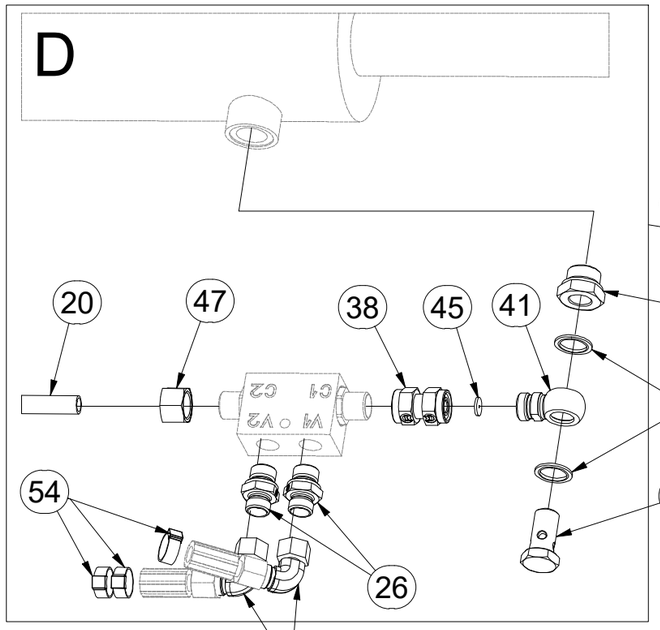
GB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION

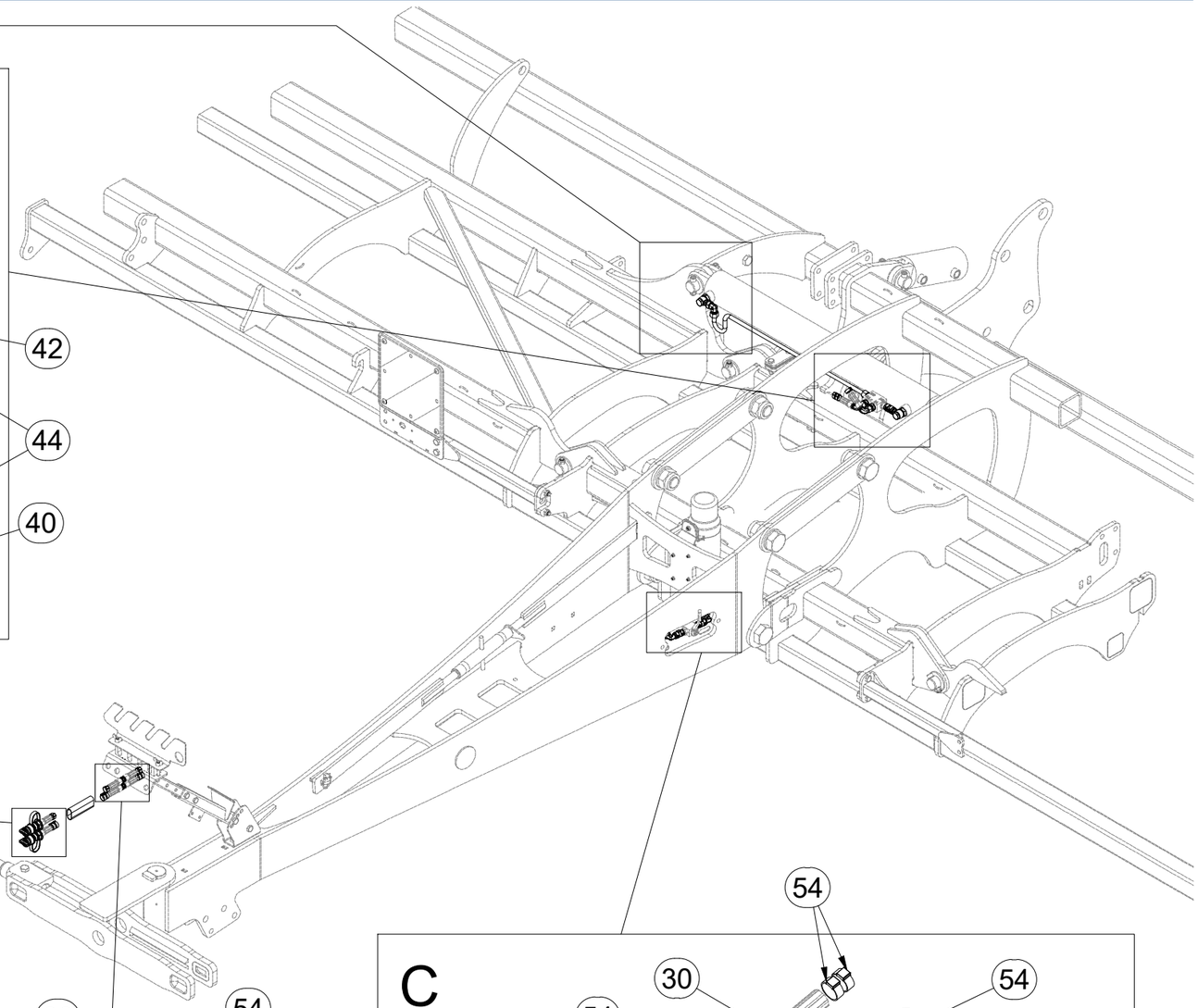
RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ

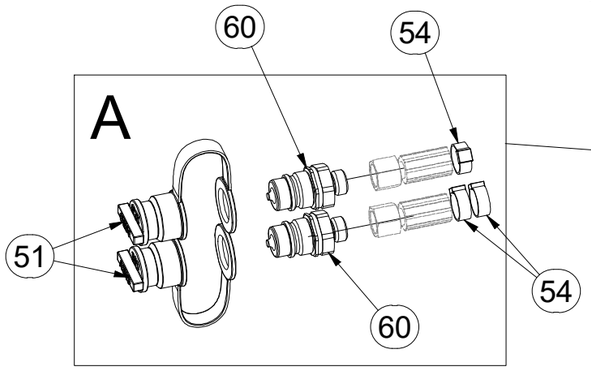
PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA

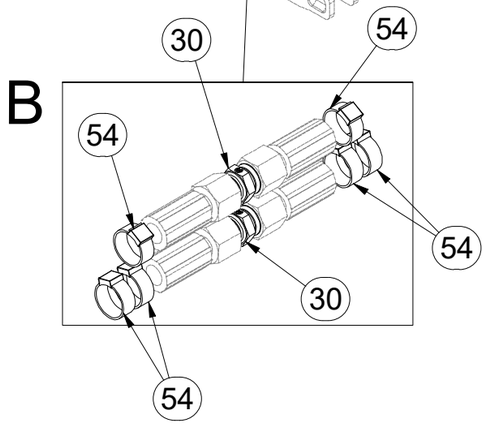
8000789-30173

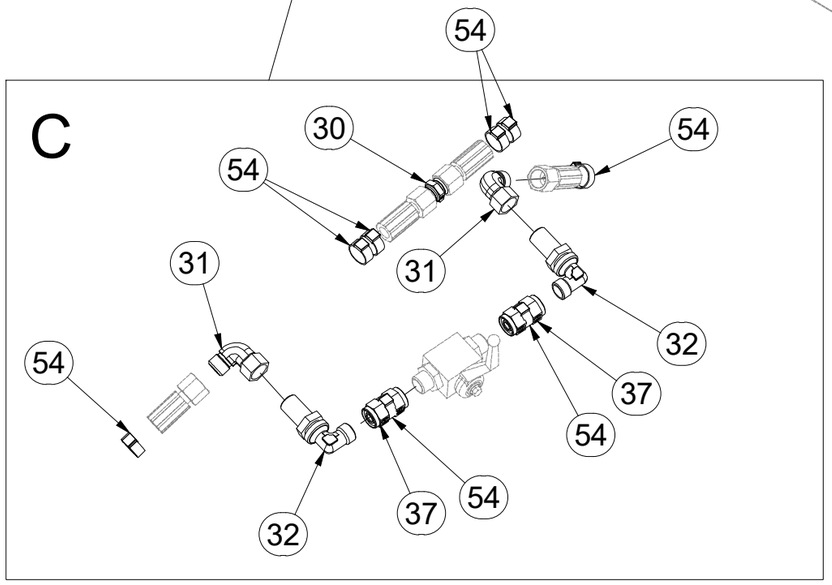












Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
20	m16714	1	41	m08461	10
26	m06528	10	42	m08462	10
30	m03213	9	44	m12442	20
31	m06803	18	45	m10776	6
32	m08391	4	47	m17321	2
33	m07654	5	51	m04022	2
37	m05212	4	54	m11294	20
38	m05144	5	60	m03849	6
40	m08460	10			

CZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - ZAHLUBOVÁNÍ

D HYDRAULISCHE VERTEILLEITUNG - EINSENKUNG

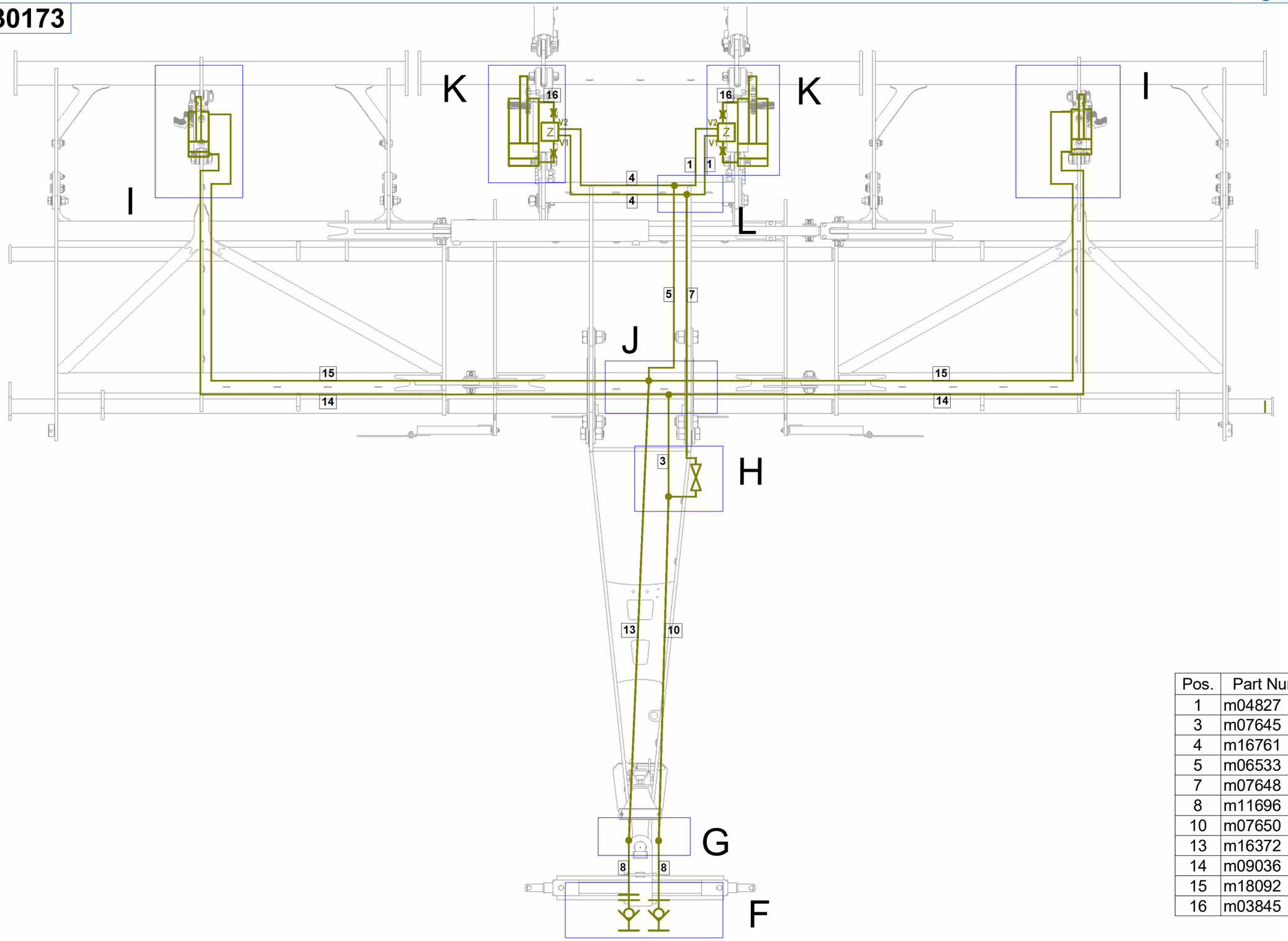
F CONDUIT HYDRAULIQUE - L'ENFONCEMENT

GB HYDRAULIC DISTRIBUTION - RECESSING

RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ЗАГЛУБЛЕНИЕ

PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - ZAGŁĘBIENIA

8000789-30173



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m04827	2
3	m07645	1
4	m16761	2
5	m06533	1
7	m07648	1
8	m11696	7
10	m07650	2
13	m16372	1
14	m09036	2
15	m18092	2
16	m03845	4

CZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - ZAHLUBOVÁNÍ

D HYDRAULISCHE VERTEILLEITUNG - EINSENKUNG

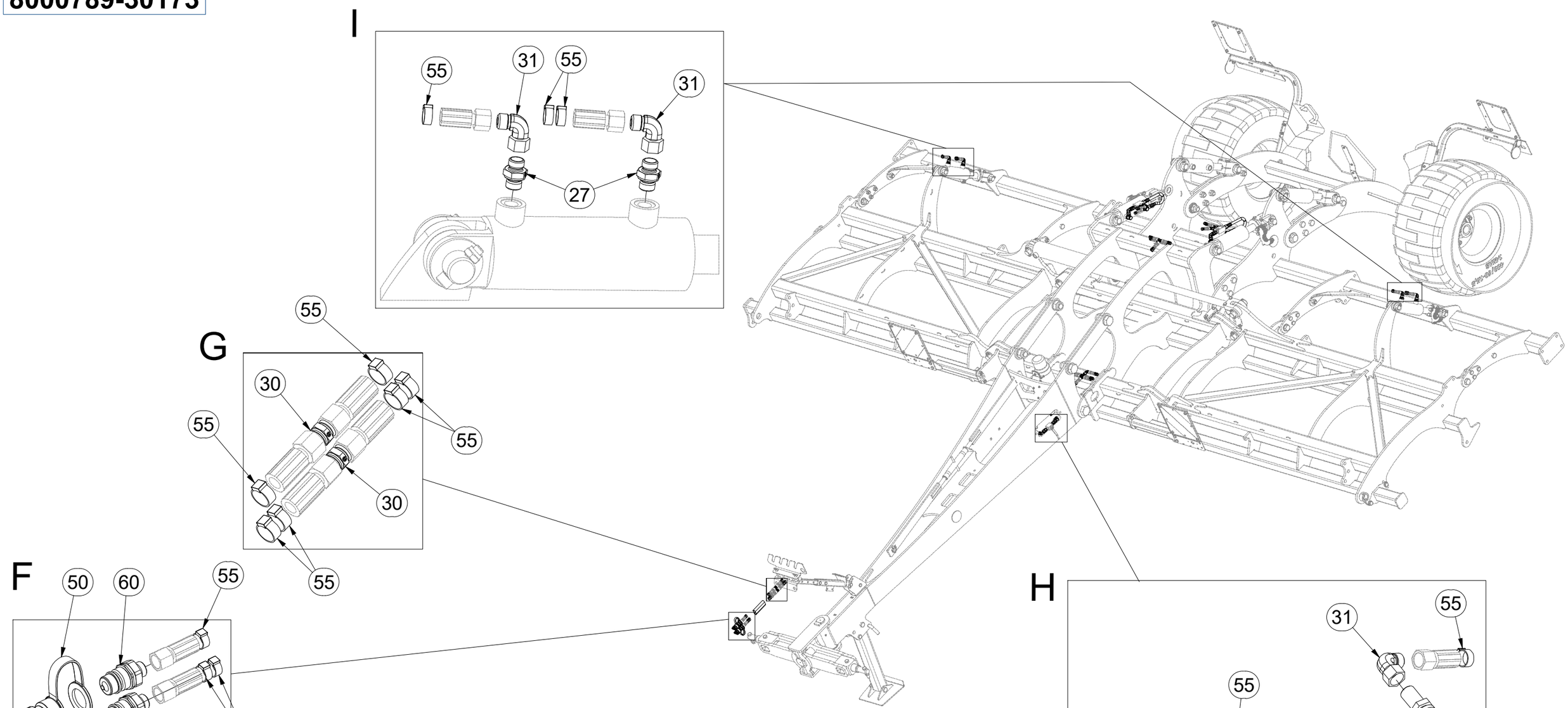
F CONDUIT HYDRAULIQUE - L'ENFONCEMENT

GB HYDRAULIC DISTRIBUTION - RECESSING

RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ЗАГЛУБЛЕНИЕ

PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - ZAGŁĘBIENIA

8000789-30173



Pos.	Part Number	Pcs.
27	m07906	4
30	m03213	9
31	m06803	18
32	m08391	4
35	m07567	1
37	m05212	4
50	m04023	2
55	m11289	46
60	m03849	6

CZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - ZAHLUBOVÁNÍ

D HYDRAULISCHE VERTEILLEITUNG - EINSENKUNG

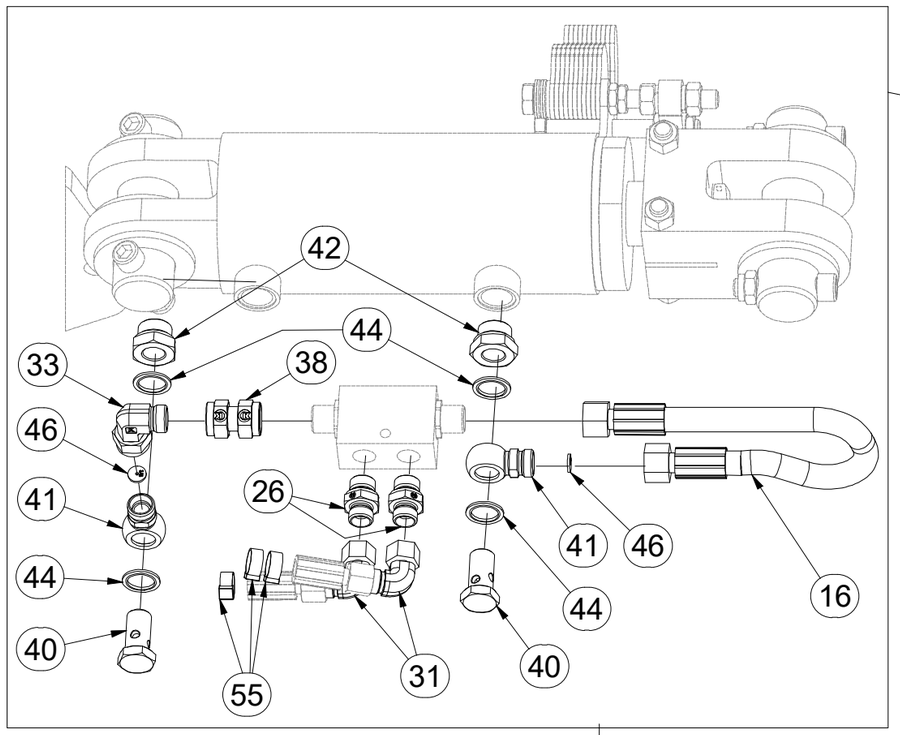
F CONDUIT HYDRAULIQUE - L'ENFONCEMENT

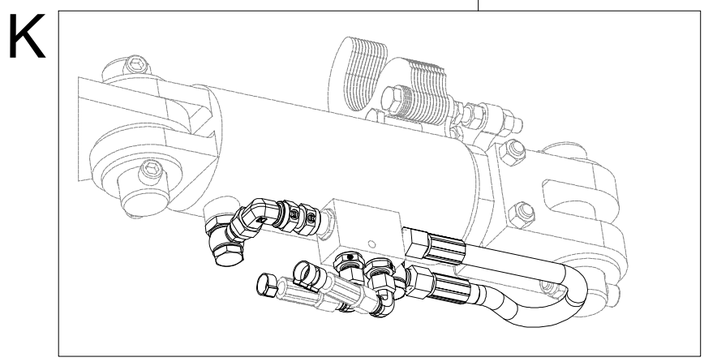
GB HYDRAULIC DISTRIBUTION - RECESSING

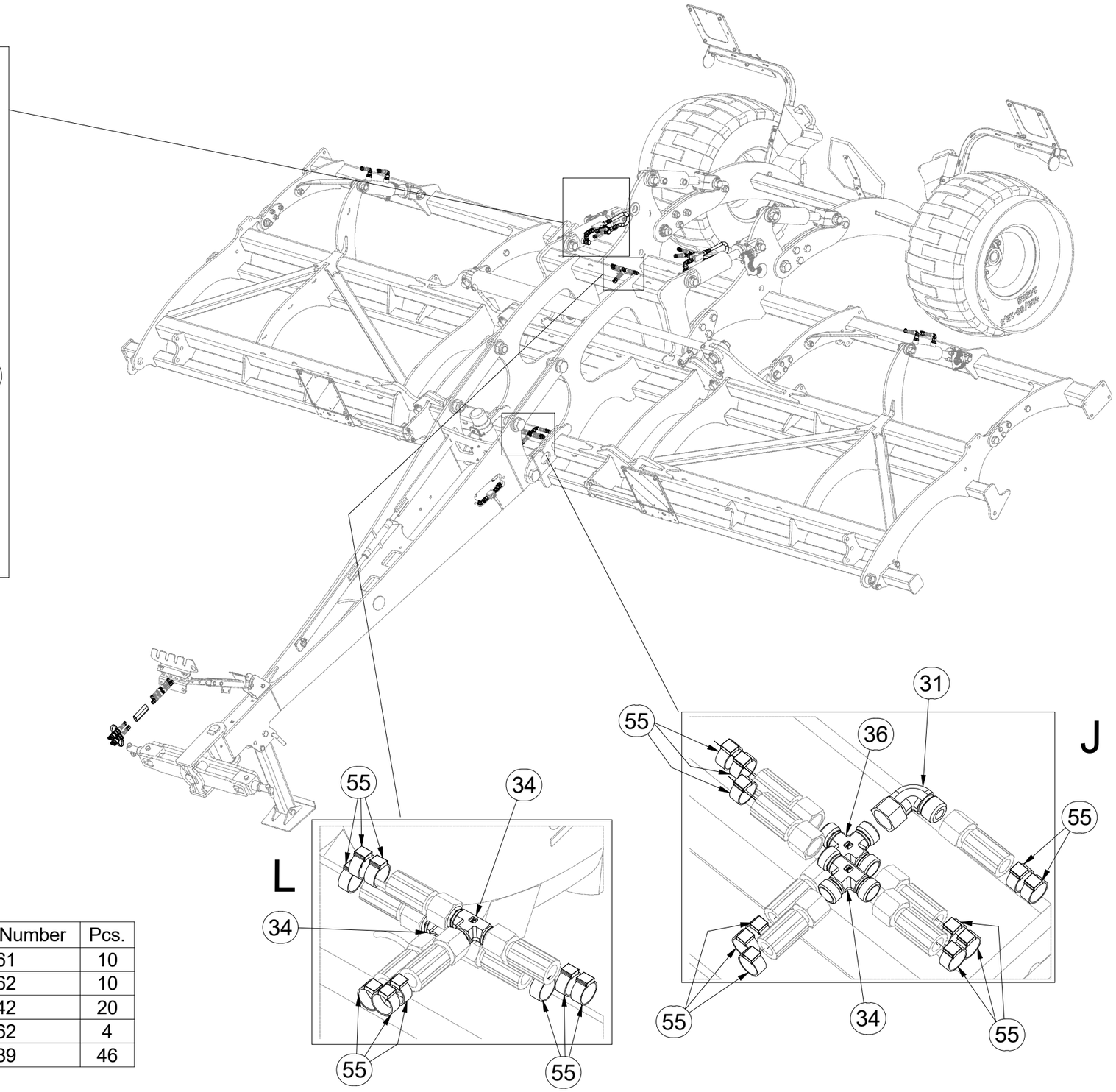
RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ЗАГЛУБЛЕНИЕ

PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - ZAGŁĘBIENIA

8000789-30173







Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
16	m03845	4	34	m03889	5	41	m08461	10
26	m06528	10	36	m08328	1	42	m08462	10
31	m06803	18	38	m05144	5	44	m12442	20
33	m07654	5	40	m08460	10	46	m10762	4
						55	m11289	46

CZ HYDRAULICKÝ ROZVOD NÁPRAVY

D HYDRAULISCHE VERTEILLEITUNG ACHSE

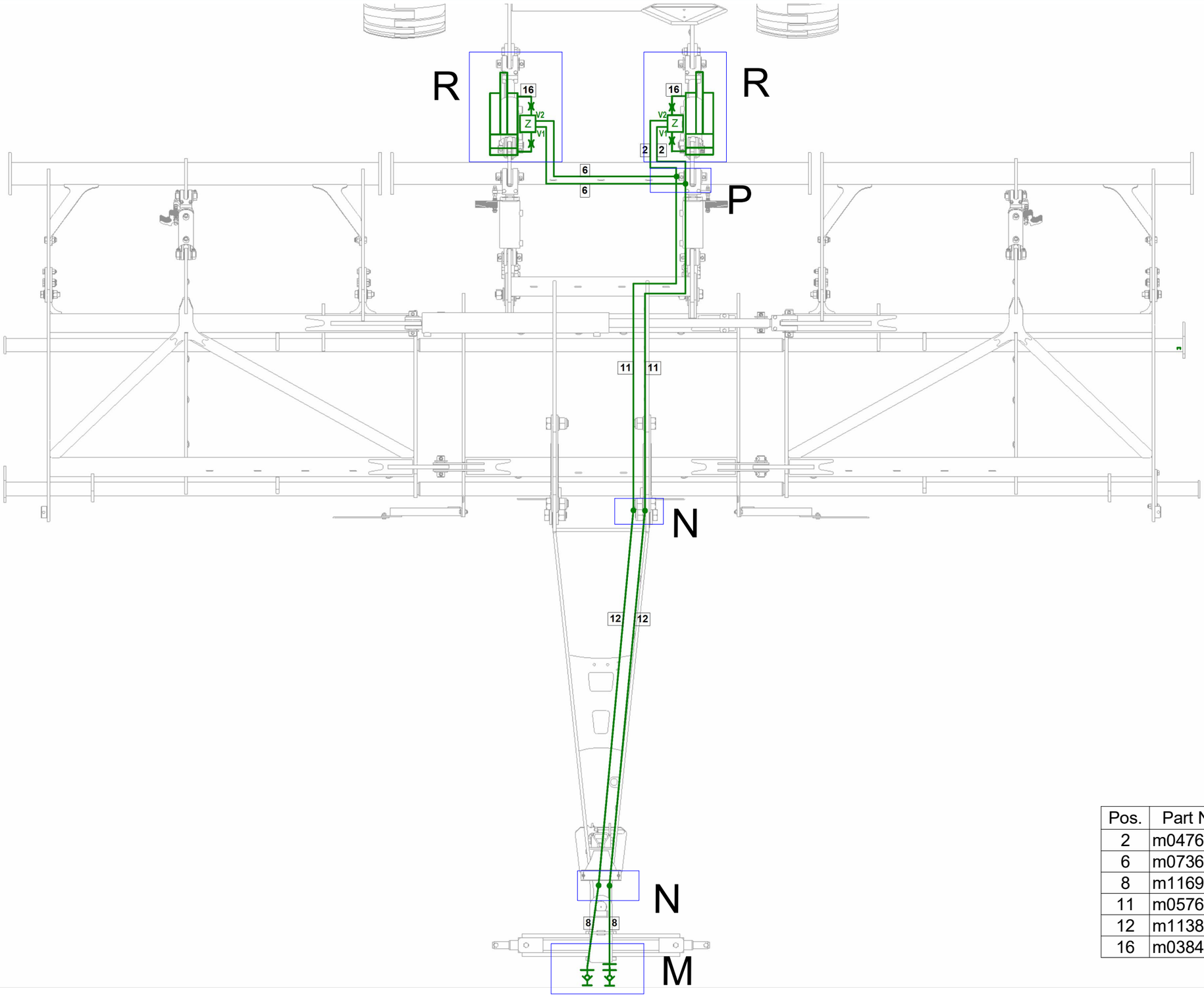
F CONDUIT HYDRAULIQUE DE L'ESSIEU

GB HYDRAULIC AXLE DISTRIBUTION

RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОСИ

PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD OSI

8000789-30173



Pos.	Part Number	Pcs.
2	m04761	2
6	m07360	2
8	m11696	7
11	m05763	3
12	m11385	2
16	m03845	4

CZ HYDRAULICKÝ ROZVOD NÁPRAVY

D HYDRAULISCHE VERTEILLEITUNG ACHSE

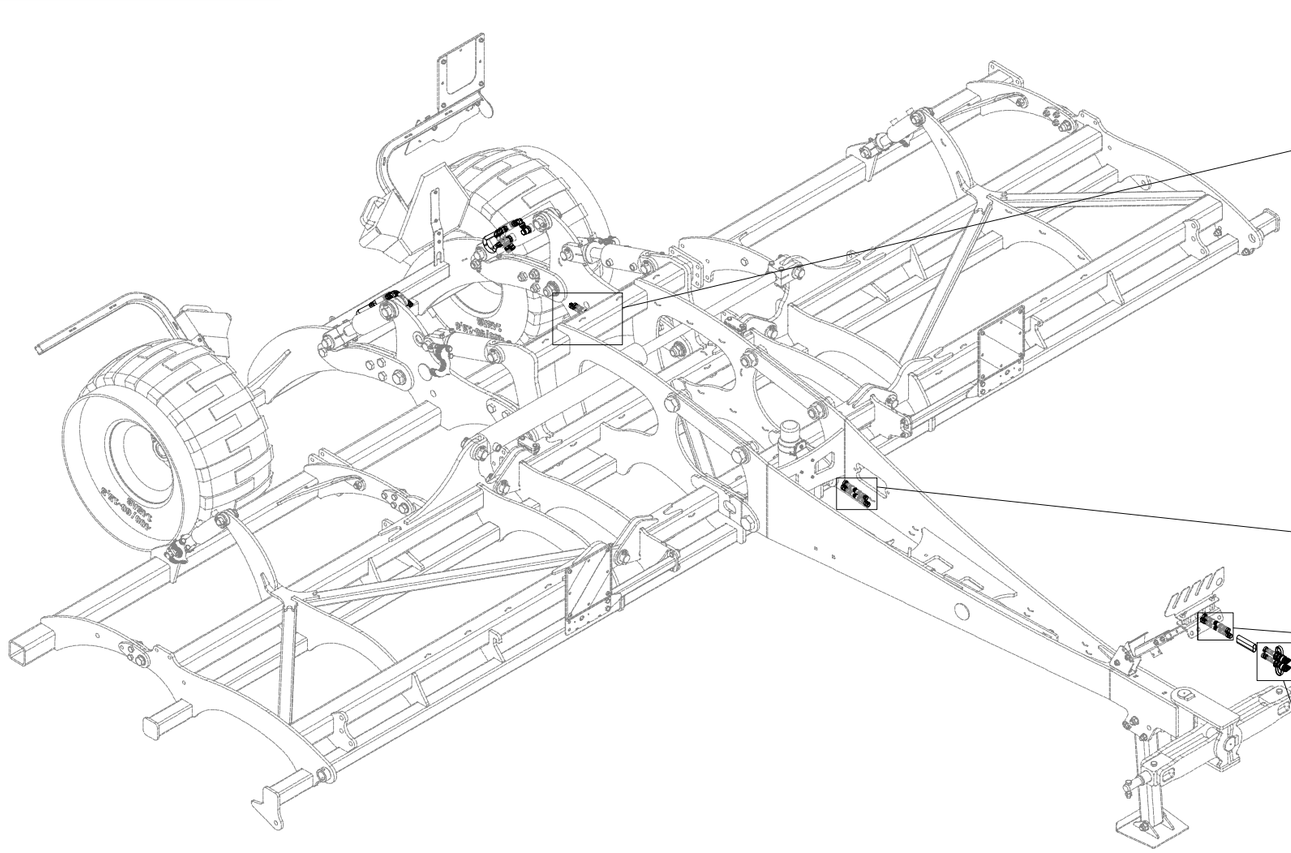
F CONDUIT HYDRAULIQUE DE L'ESSIEU

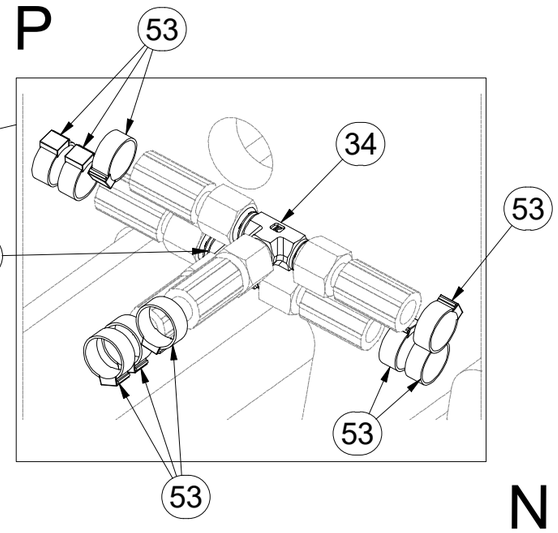
GB HYDRAULIC AXLE DISTRIBUTION

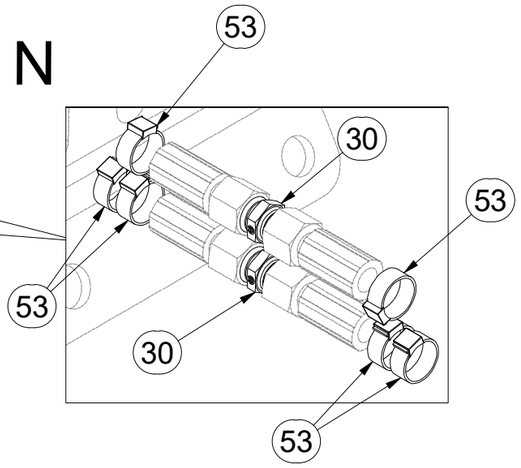
RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОСИ

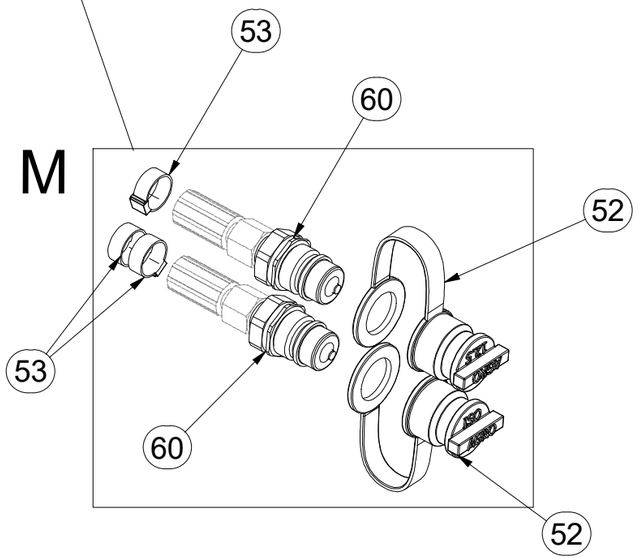
PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD OSI

8000789-30173









Pos.	Part Number	Pcs.
30	m03213	9
34	m03889	5
52	m04098	2
53	m11282	30
60	m03849	6

CZ HYDRAULICKÝ ROZVOD NÁPRAVY

D HYDRAULISCHE VERTEILLEITUNG ACHSE

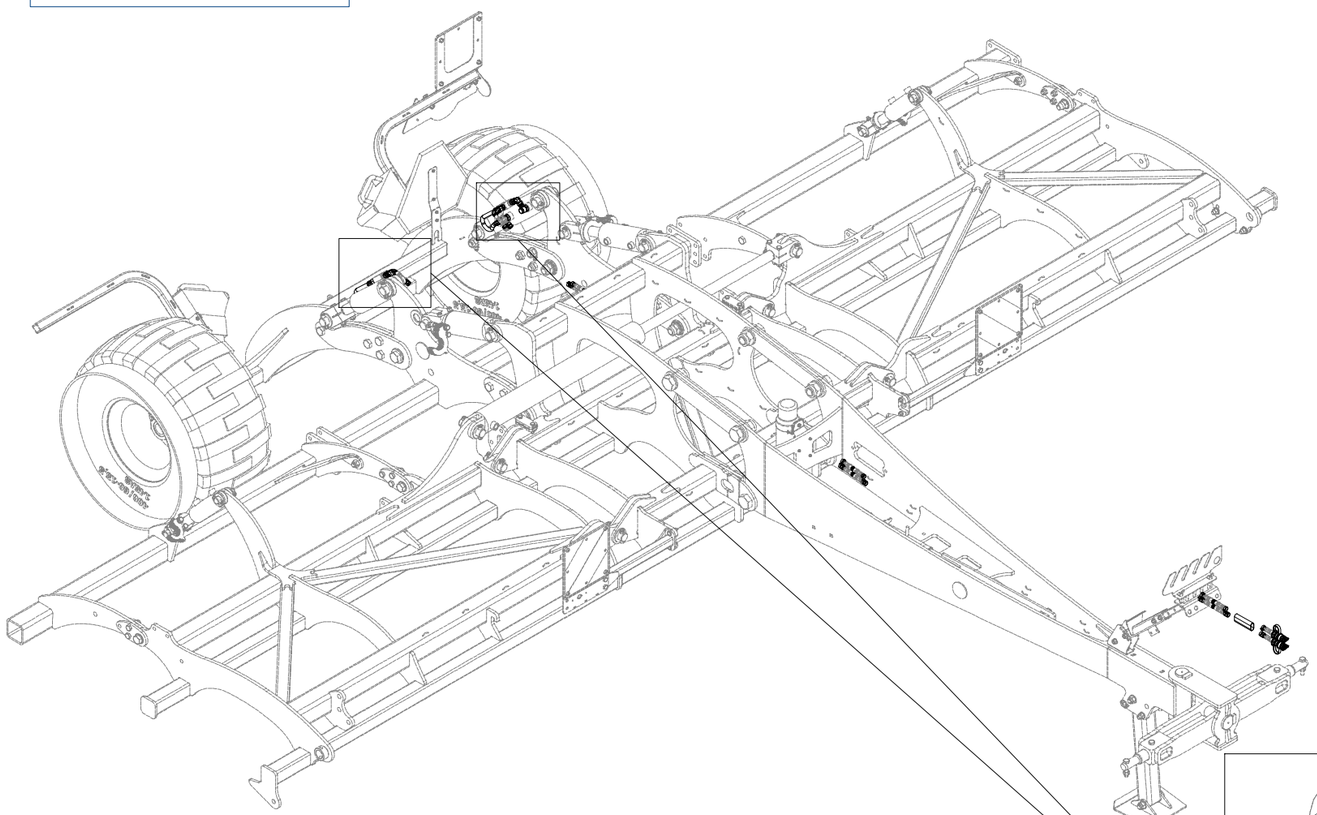
F CONDUIT HYDRAULIQUE DE L'ESSIEU

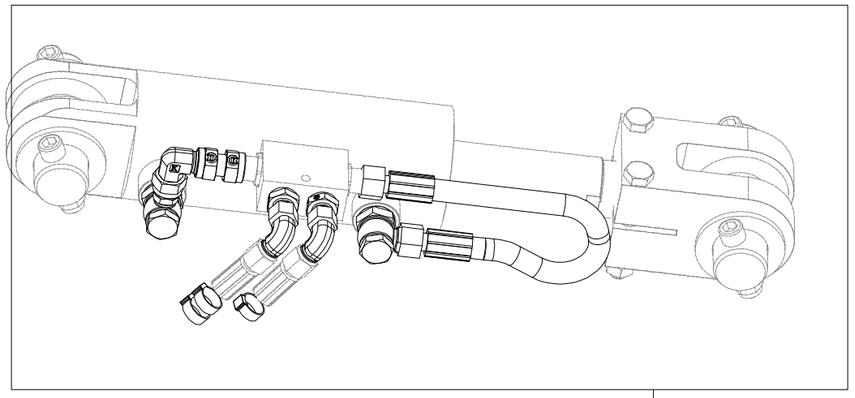
GB HYDRAULIC AXLE DISTRIBUTION

RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОСИ

PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD OSI

8000789-30173





Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
16	m03845	4	41	m08461	10
26	m06528	10	42	m08462	10
31	m06803	18	44	m12442	20
33	m07654	5	45	m10776	6
38	m05144	5	53	m11282	30
40	m08460	10			

CZ PÍSTNICE 63/40-95

D KOLBENSTANGE 63/40-95

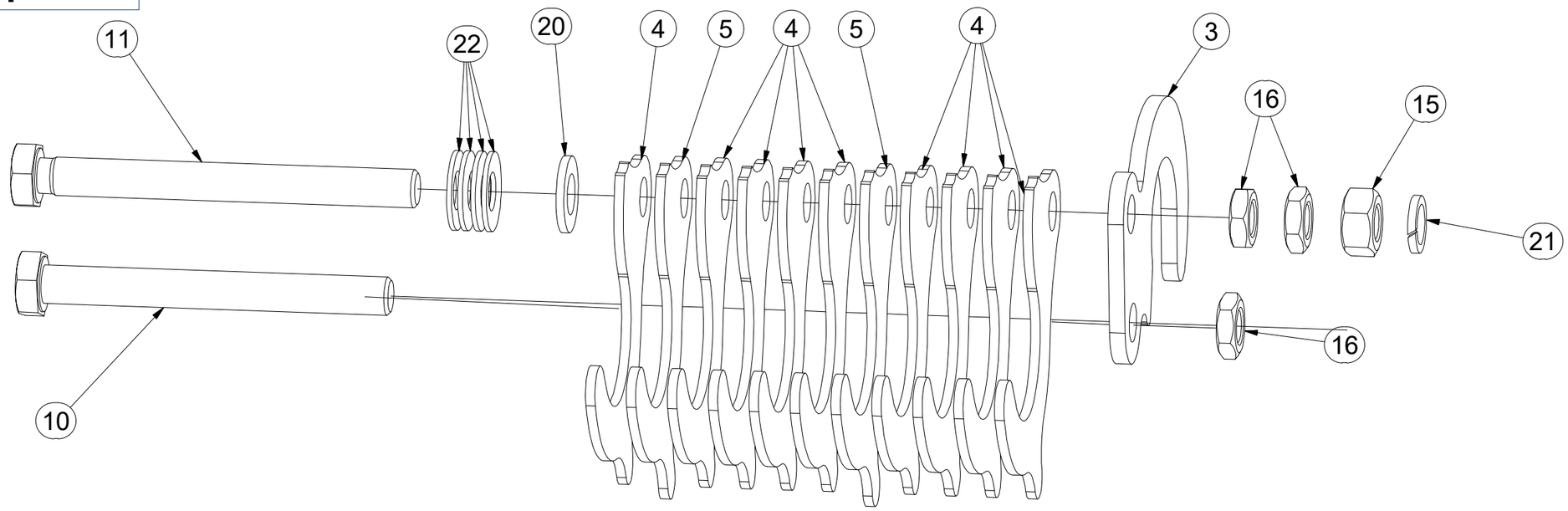
F TIGE DE PISTON 63/40-95

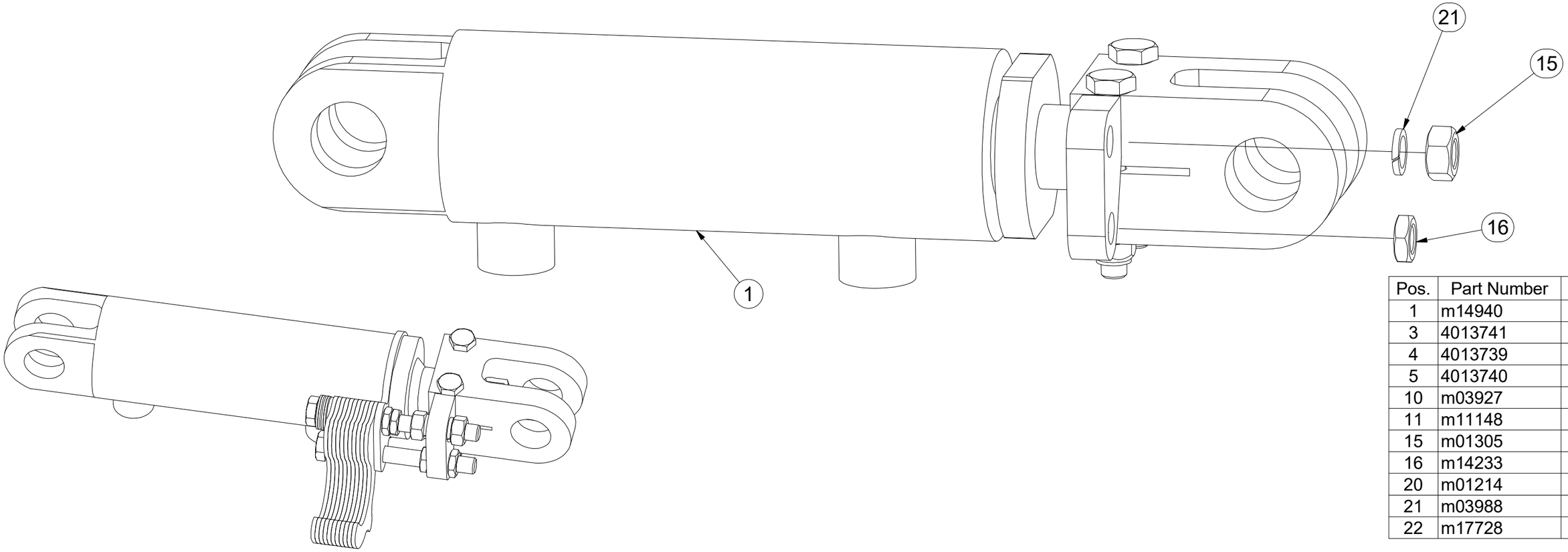
GB PISTON ROD 63/40-95

RU ЦИЛИНДР 63/40-95

PL TRZPIEŃ TŁOKA 63/40-95

4015781





Pos.	Part Number	Pcs.
1	m14940	1
3	4013741	1
4	4013739	9
5	4013740	2
10	m03927	1
11	m11148	1
15	m01305	2
16	m14233	4
20	m01214	1
21	m03988	2
22	m17728	4

CZ PÍSTNICE 90/45-100

D KOLBENSTANGE 90/45-100

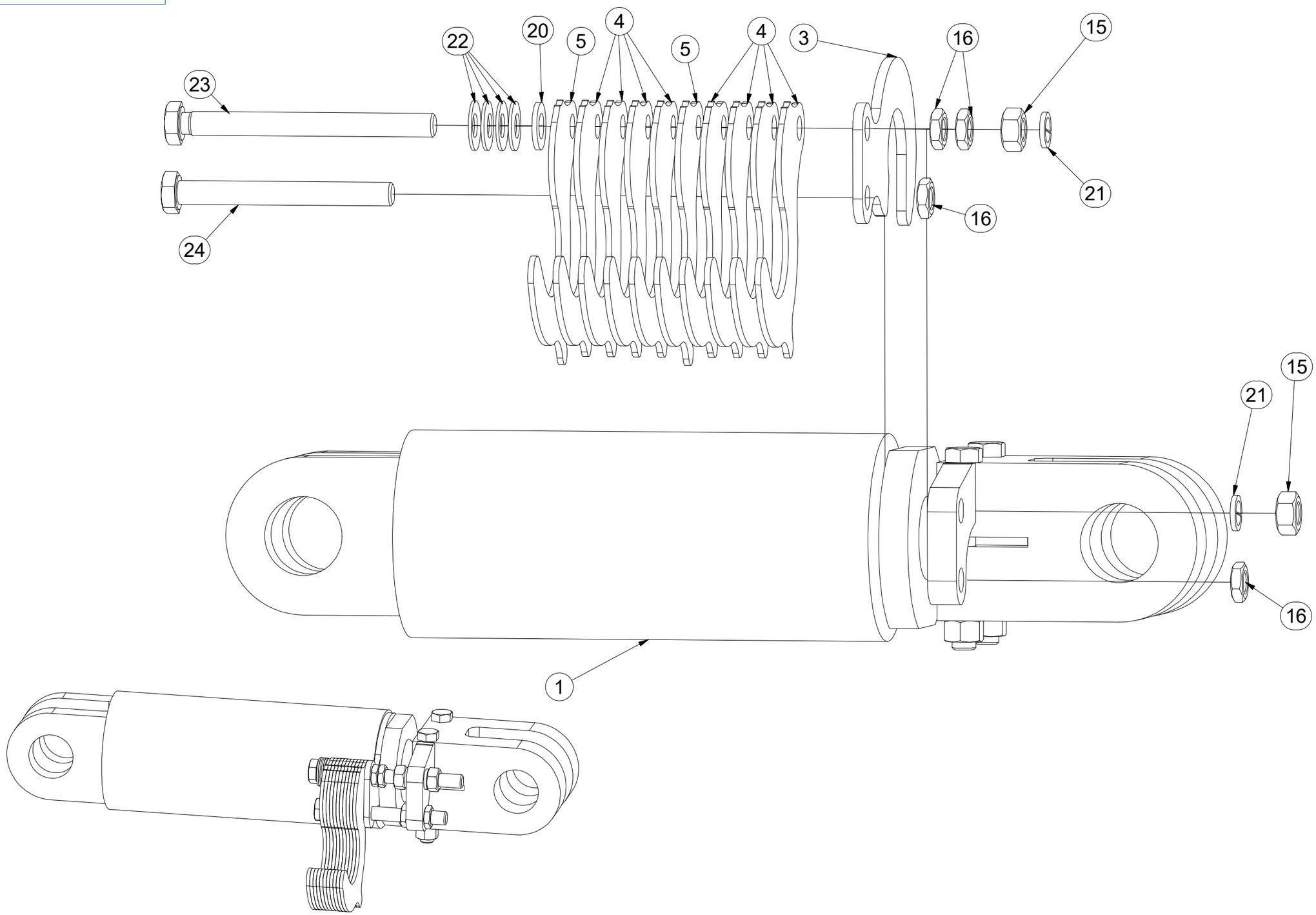
F TIGE DE PISTON 90/45-100

GB PISTON ROD 90/45-100

RU ЦИЛИНДР 90/45-100

PL TRZPIEŃ TŁOKA 90/45-100

4015782



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m14942	1
3	4013785	1
4	4013786	9
5	4013787	2
15	m01305	2
16	m14233	4
20	m01214	1
21	m03988	2
22	m17728	4
23	m14232	1
24	m03927	1

CZ SOUPRAVA TĚSNIVA PÍSTNIC

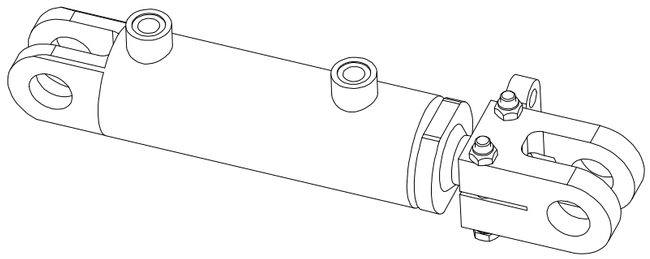
D KOLBENSTANGENDICHTUNGSMITTELSATZ

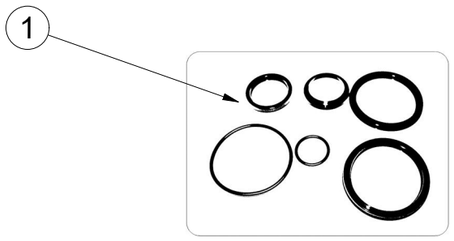
F SET DE GARNITURE DES TIGES DE PISTON

GB SEALING SET FOR PISTON RODS

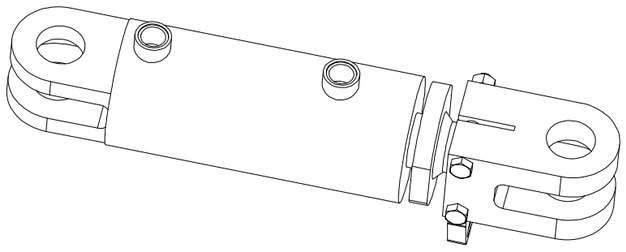
RU КОМПЛЕКТ ПРОКЛАДОК ЦИЛИНДРОВ

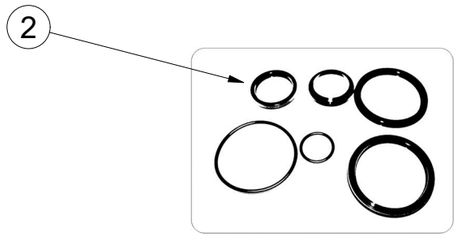
PL ZESTAW USZCZELEK TRZPIENIA TŁOKA



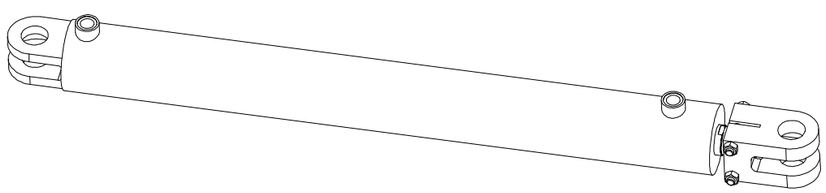


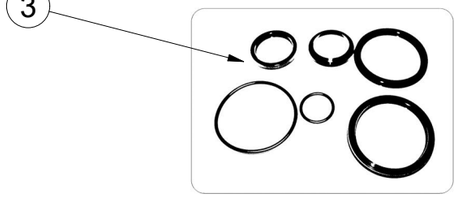
m14940 - Ø63/Ø40-95		
Pos	Part number	Pcs
1	m15372	2



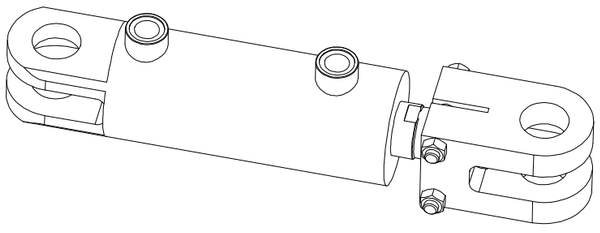


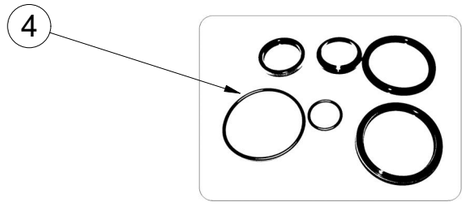
m14942 - Ø90/Ø45-100		
Pos	Part number	Pcs
2	m15374	2





m14955 - Ø90/Ø45-830		
Pos	Part number	Pcs
3	m15374	1





m14956 - Ø80/Ø45-100		
Pos	Part number	Pcs
4	m15373	2

CZ SAMOLEPKY STROJE

D AUFKLEBER MASCHINEN

F VOITURE MACHINES

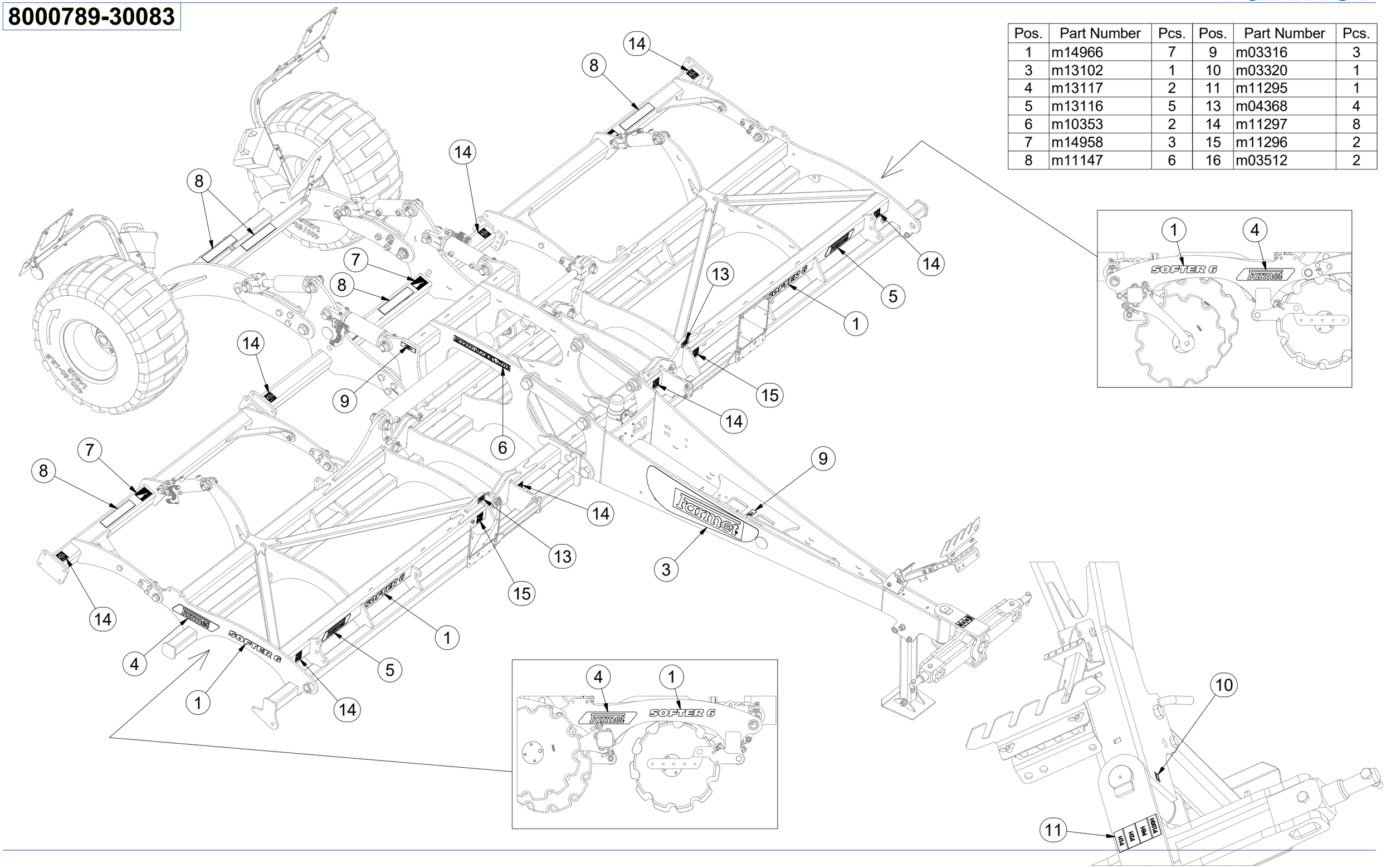
GB STICKERS MACHINES

RU СТИКЕРЫ МАШИНЫ

PL NAKLEJKI MASZYNY

8000789-30083

Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	m14966	7	9	m03316	3
3	m13102	1	10	m03320	1
4	m13117	2	11	m11295	1
5	m13116	5	13	m04368	4
6	m10353	2	14	m11297	8
7	m14958	3	15	m11296	2
8	m11147	6	16	m03512	2



CZ SAMOLEPKY STROJE

D AUFKLEBER MASCHINEN

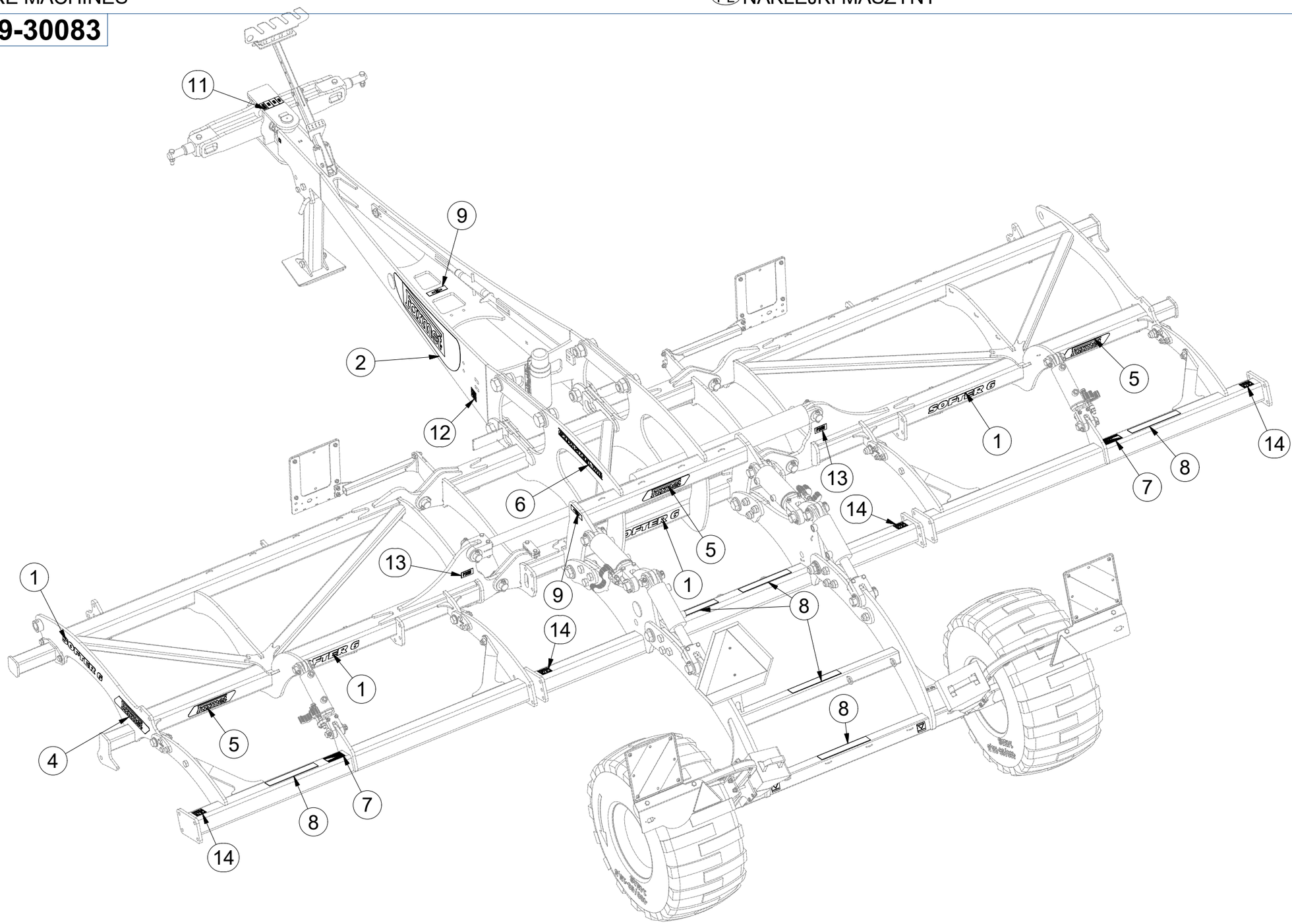
F VOITURE MACHINES

GB STICKERS MACHINES

RU СТИКЕРЫ МАШИНЫ

PL NAKLEJKI MASZYNY

8000789-30083



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m14966	7
2	m13101	1
4	m13117	2
5	m13116	5
6	m10353	2
7	m14958	3
8	m11147	6
9	m03316	3
11	m11295	1
12	m11299	1
13	m04368	4
14	m11297	8
16	m03512	2

CZ SAMOLEPKY STROJE

D AUFKLEBER MASCHINEN

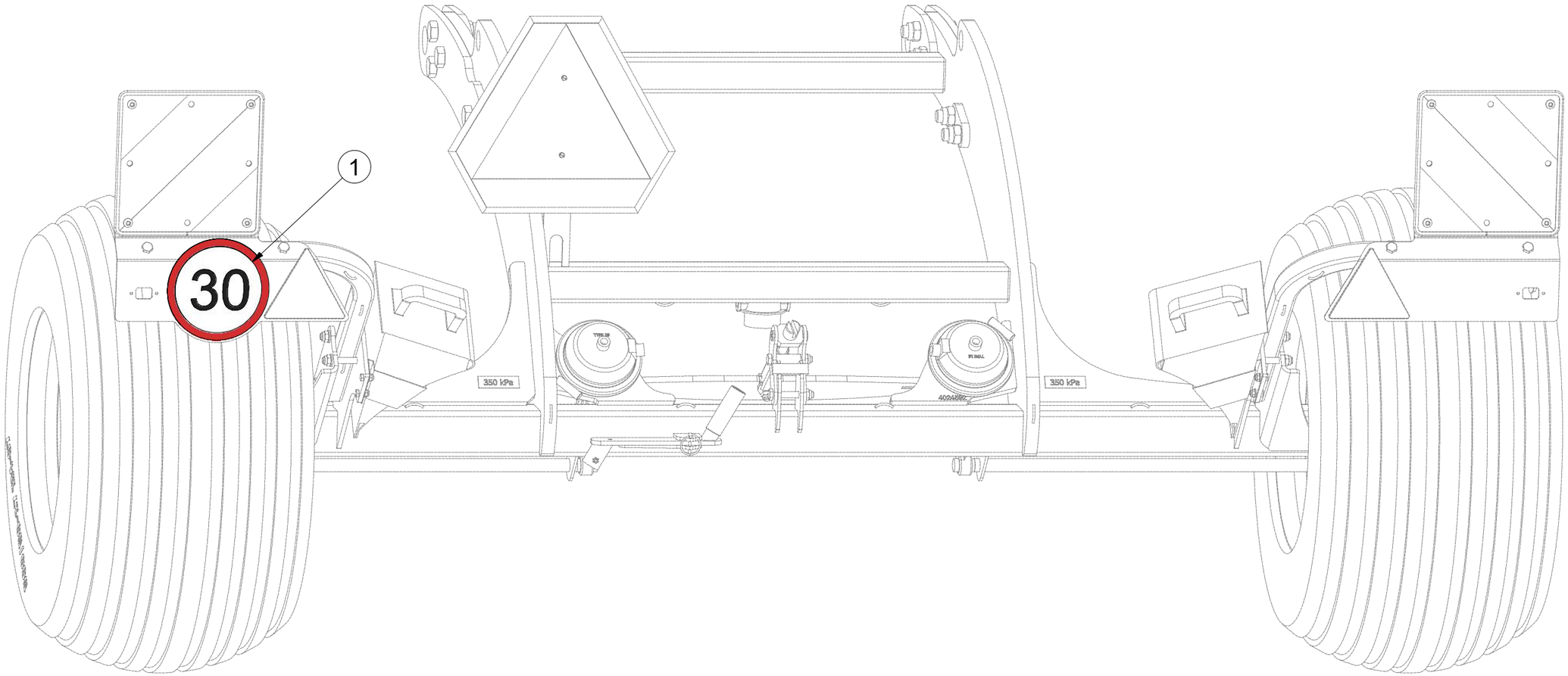
F VOITURE MACHINES

GB STICKERS MACHINES

RU СТИКЕРЫ МАШИНЫ

PL NAKLEJKI MASZYNY

4025230



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m19161	1

CZ SVĚTELNÁ SADA

D LEUCHTENSATZ

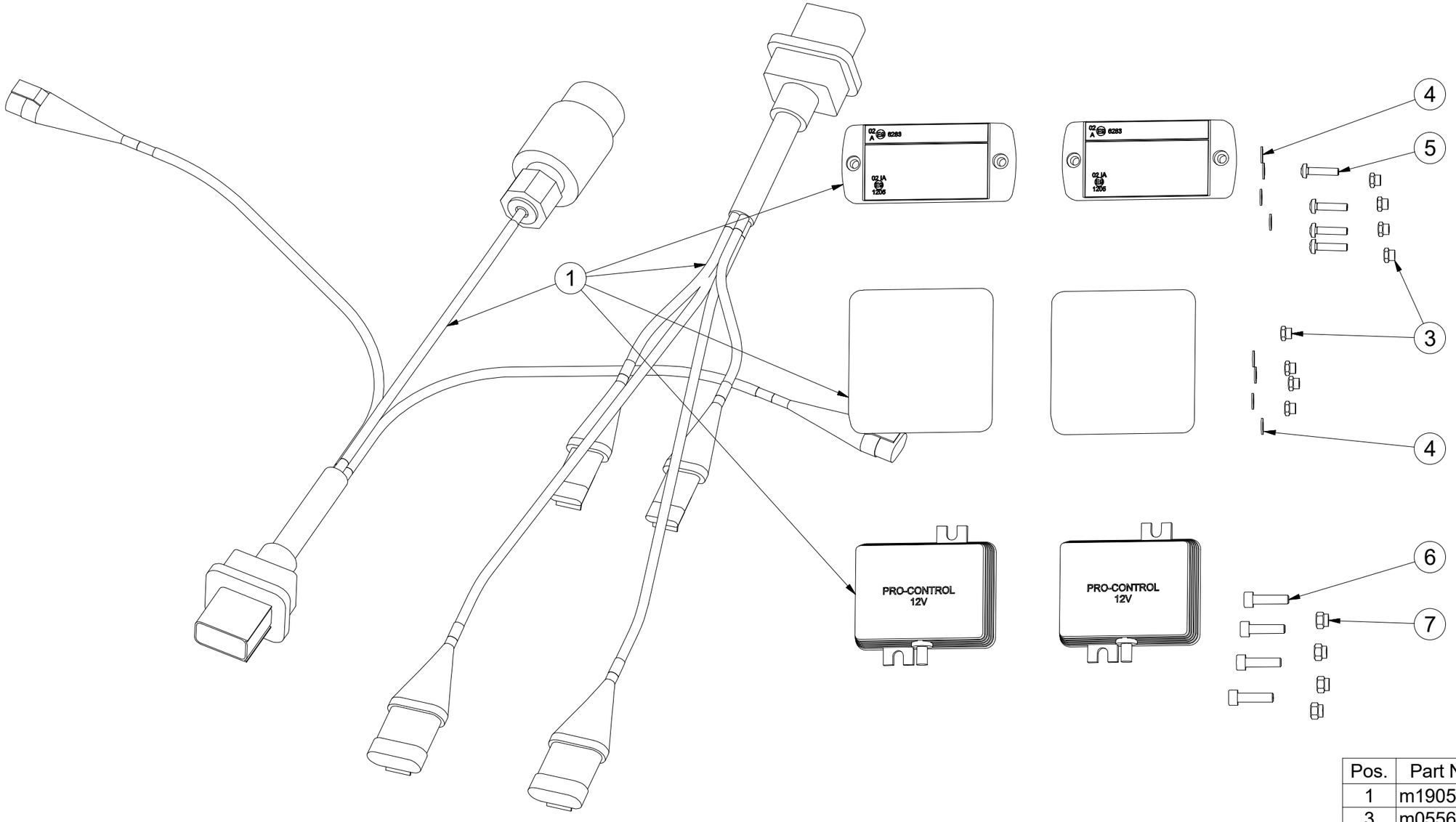
F KIT LUMINEUX

GB LIGHTING SET

RU ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ

PL ZESTAW OŚWIETLENIA

3012500



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m19050	1
3	m05562	8
4	m05597	8
5	m15790	4
6	m10591	4
7	m06236	4

CZ SVĚTELNÁ SADA

D LEUCHTENSATZ

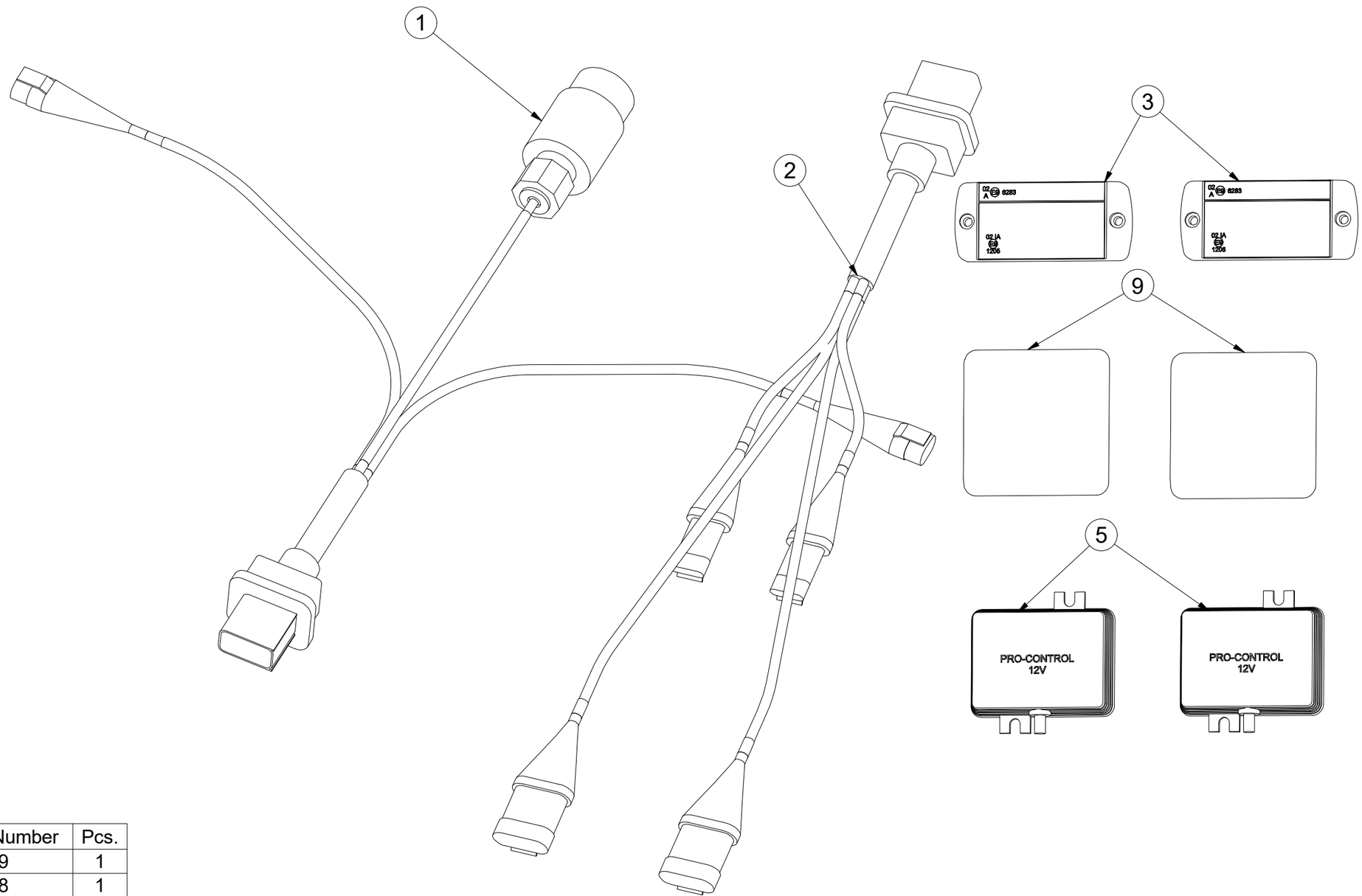
F KIT LUMINEUX

GB LIGHTING SET

RU ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ

PL ZESTAW OŚWIETLENIA

m19050



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m14779	1
2	m14778	1
3	m14776	2
5	m14777	2
9	m19044	2

CZ UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ
D ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN
F COUPLES DE SERRAGE DES VIS

GB SCREW TIGHTENING TORQUE
RU МОМЕНТЫ ЗАЖАТИЯ БОЛТОВ
PL MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB

P		5.8	8.8	10.9	12.9
D	R	Mu	Mu	Mu	Mu
mm	mm	Nm	Nm	Nm	Nm
M 6	1	6	9	13	15
M 8	1,25	14	22	32	38
M10	1,5	29	44	64	75
M12	1,75	49	76	111	130
M14	2	79	120	176	206
M16	2	123	188	276	323
M18	2,5	169	257	378	443
M20	2,5	239	365	536	628
M22	2,5	329	529	738	864
M24	3	413	629	924	1082
M27	3	613	934	1372	1606
M30	3,5	832	1267	1862	2179
M33	3,5	1130	1723	2530	2961
M36	4	1451	2210	3246	3799
M39	4	1885	2872	4217	4936
M42	4,5	2322	3538	5196	6080
M45	4,5	2909	4433	6511	7619
M48	5	3513	5353	7862	9200
M52	5	4524	6895	10126	11849
M56	5,5	5636	8589	12614	14761

Mu - CZ UTAHOVACÍ MOMENT / D ANZUGMOMENT / F COUPLE DE SERRAGE / GB TIGHTENING TORQUE / RU МОМЕНТ ЗАЖАТИЯ / PL MOMENT DOKRĘCANIA

D - CZ JMENOVITÝ PRŮMĚR / D NENNDURCHMESSER / F DIAMETRE NOMINAL / GB NOMINAL DIAMETER / RU НОМИНАЛЬНЫЙ ДИАМЕТР / PL ŚREDNICA NOMINALNA

R - CZ ROZTEČ ZÁVITU - STOUPÁNÍ / D GEWINDESTEIGUNG / F PAS DE FILET - PAS / GB SCREW PITCH – LEAD / RU ШАГ РЕЗЬБЫ / PL ROZSTAW GWINTU - SKOKI

P - CZ PEVNOST / D FESTIGKEIT / F RÉSISTANCE / GB STRENGTH / RU ПРОЧНОСТЬ / PL WYTRZYMAŁOŚĆ

CZ Šroubové spoje utahujte dle vyznačeného utahovacího momentu v dokumentaci. Pokud není utahovací moment v dokumentaci vyznačen, utahujte dle obecné tabulky.
Pokud je v dokumentaci definován spoj ze šroubu a matice o různých pevnostech, vždy utahujte na moment komponenty s nižší pevností.

D Ziehen Sie die Schraubverbindungen gemäß dem in der Dokumentation festgeschriebenen Anzugsmoments an. Sofern das Anzugsmoment nicht in der Dokumentation aufgeführt ist, ziehen Sie sie gemäß der allgemeinen Tabelle an.
Wenn in der Dokumentation eine Verbindung von Schraube und Mutter mit verschiedenen Festigkeiten definiert ist, wird immer mit dem Moment des Bauteils mit der geringeren Festigkeit angezogen.

F Serrez les raccords à vis selon le couple de serrage indiqué dans les documents. Si le couple de serrage n'est pas indiqué dans les documents, serrez selon le tableau général.
Si les documents définissent un assemblage par boulon de diverses résistances, serrez toujours au moment de la composante avec résistance inférieure.

GB Tighten the screw joints according to the tightening torque stated in the documentation. If the tightening torque is not stated in the documentation, tighten according to the general table.
If there is a joint with a screw and a nut at different strengths in the documentation, always tighten to the torque of the component with lower strength.

RU Резьбовые соединения зажимайте с установленным в документации моментом зажатия. Если в документации не указан момент зажатия, то зажимайте по действующей в общем таблице.
Если в документации установлено соединение из болта и гайки различной прочности, всегда зажимайте с моментом для компонента с меньшей прочностью.

PL Połączenia śrubowe należy dokręcać zgodni z momentem obrotowym w dokumentacji. Jeśli w dokumentacji nie ma podanego momentu obrotowego, należy dokręcać zgodnie z ogólną tabelą.
Jeśli w dokumentacji zdefiniowane jest połączenie ze śrubą i nakrętką o różnych wytrzymałościach, zawsze należy dokręcać zachowując moment dokręcania komponentu z niższą wytrzymałością.

CZ OBECNÝ PŘEDPIS UTAHOVÁNÍ ZAJIŠTĚNÍ ČEPOVÝCH SPOJŮ:
D ALLGEMEINE VORSCHRIFT FÜR DAS ANZIEHEN VON BOLZENVERBINDUNGEN:
F CONSIGNE GENERALE POUR LE SERRAGE DES ARTICULATIONS CYLINDRIQUES:
GB GENERAL INSTRUCTION FOR TIGHTENING THE SECURING OF PIN JOINTS:
RU ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ ЗАЖАТИЯ ПРЕДОХРАНЕНИЯ СОЕДИНЕНИЙ ПАЛЬЦАМИ:
PL OGÓLNE ZASADY DOKTĘCANIA ZABEZPIECZENIA POŁĄCZEŃ CZOPEM:



X	M
M8, M10, M12	09-15Nm
M14	15-25Nm

X - CZ ROZMĚR ŠROUBU
D SCHRAUBENGRÖSSE
F DIMENSIONS DE LA VIS
GB BOLT DIMENSION
RU РАЗМЕР БОЛТА
PL ROZMIAR ŚRUBY

M - CZ ORIENTAČNÍ MOMENT
D ANZUGSMOMENT
F COUPLE D‘ORIENTATION
GB ORIENTATION TORQUE
RU ОРИЕНТАЦИОННЫЙ МОМЕНТ
PL ORIENTACYJNY MOMENT

CZ Tyto spoje není nutné ověřovat kontrolou momentovým klíčem = stačí vizuálně kontrolovat sešroubování.
D Diese Verbindungen müssen nicht mit einem Drehmomentschlüssel überprüft werden = es genügt, die Verschraubung visuell zu kontrollieren.
F Il n'est pas nécessaire de contrôler le serrage à l'aide d'une clé dynamométrique = un contrôle visuel de l'assemblage suffit.
GB These joints do not have to be verified by checking with a torque wrench = visual inspection of bolting is sufficient.
RU Эти соединения не нужно контролировать динамометрическим ключаом = достаточно визуально проверять прикручивание.
PL Nie trzeba sprawdzać tych połączeń kluczem dynamometrycznym = wystarczy wizualnie skontrolować dokręcenie.